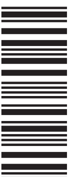


Bedienungsanleitung
Operating instructions
Mode d'emploi
Istruzioni per l’uso
Instrucciones de manejo
Gebruiksaanwijzing
Betjeningsvejledning
Käyttöohje
Bruksanvisning

Audio

– Individual Sound Subwoofer Highline

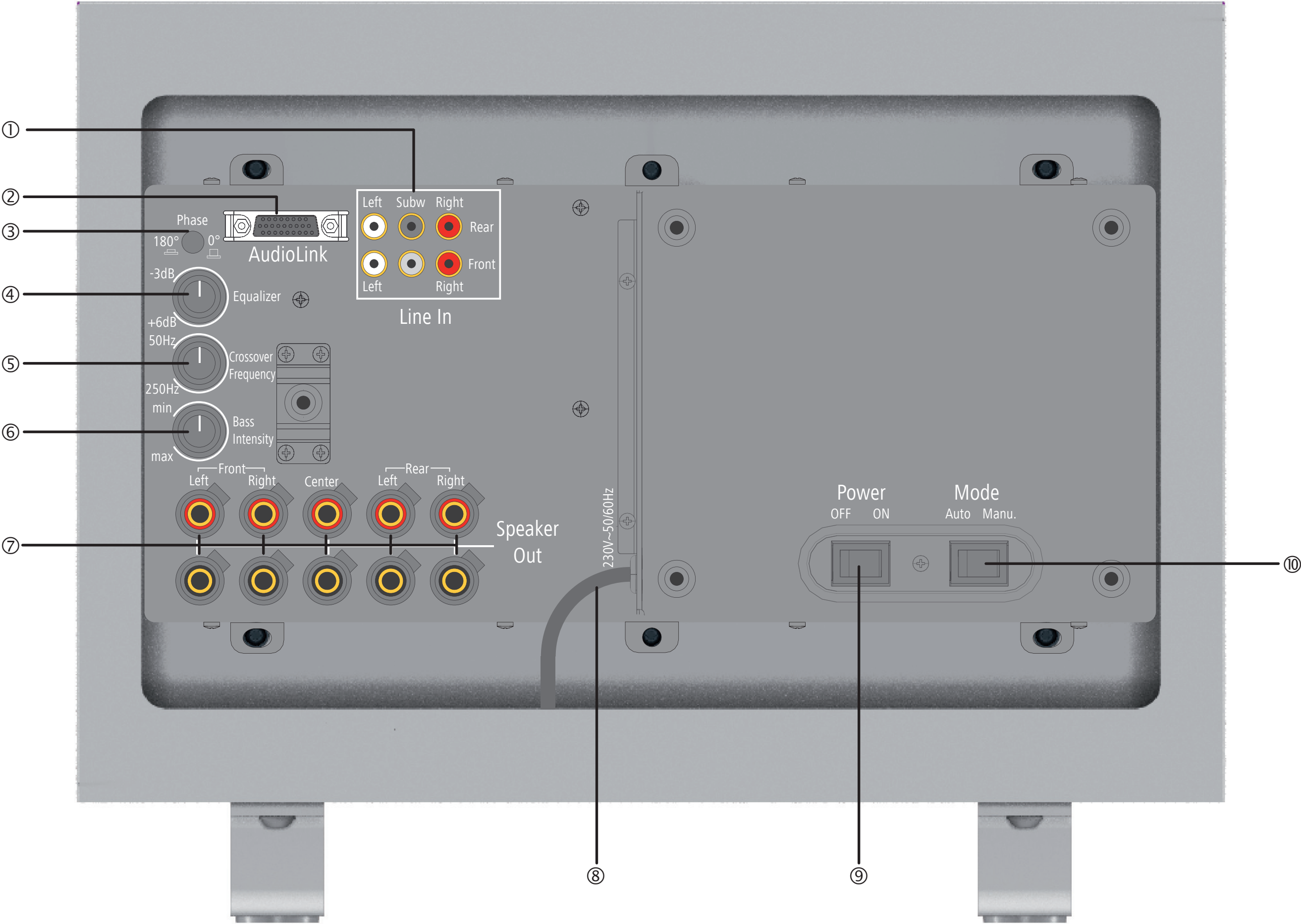


233–33597

LOEWE.



Subwoofer


①
②
③
④
⑤
⑥
⑦
⑧
⑨
⑩
Phase
180°
0°
AudioLink
Left
Subw
Right
Rear
Left
Right
Front
Line In
-3dB
Equalizer
+6dB
50Hz
Crossover
Frequency
250Hz
min
Bass
Intensity
max
Front
Left
Right
Center
Rear
Left
Right
Speaker
Out
230V~50/60Hz
Power
OFF
ON
Mode
Auto
Manu.

Subwoofer

① (D) Ton-Eingänge vom Dolby Digital-Decoder (Vorverstärker)
(GB) Audio inputs from the Dolby Digital Decoder (pre-amplifier)
(F) Entrées son du décodeur Dolby Digital (préamplificateur)
(I) Ingressi audio del decoder Dolby Digital (preamplificatore)
(E) Entradas de sonido del descodificador Dolby Digital (preamplificador)
(NL) geluidsingangen van de Dolby Digital-decoder (voorversterker)
(DK) Audio-indgange til Dolby Digital Decoder (forforstærker)
(FIN) Dolby digital –dekooderin (esivahvistin) äänisisääntulot
(S) Ljudingångar hos Dolby Digital avkodaren (förförstärkare)

② (D) Buchse Audio Link für Loewe TV/Audio-Geräte
(GB) Audio Link socket for Loewe TV/Audio sets
(F) Douille Audio Link pour téléviseurs/audio Loewe
(I) Presa Audio Link degli apparecchi TV/Audio Loewe
(E) Toma Audio Link para aparatos Loewe
(NL) Audio Link-aansluiting voor Loewe-tv/audio-toestellen
(DK) Audio Link-stik til Loewe tv/audio-apparater
(FIN) Audio Link -liitäntä Loewe-televisioille/audio
(S) Audio Link uttag för Loewe TV/Audio-apparater

③ (D) Phasen-Umschalter
(GB) Phase switch
(F) Inverseur de phase
(I) Commutatore di fasi
(E) Conmutador de fase
(NL) Faseomschakelaar
(DK) Faseomskifter
(FIN) Vaihekytkin
(S) Fasomkopplare

④ (D) Drehknopf für Equalizer
(GB) Rotary knob for equalizer
(F) Bouton rotatif pour l'égaliseur
(I) Pomello per equalizzatore
(E) Mando giratorio para equalizador
(NL) Draaiknop voor equaliser
(DK) Drejeknap til equalizer
(FIN) Taajuuskorjaimen säätönuppi
(S) Vridreglage för equalizer

⑤ (D) Drehknopf für Subwoofer Grenzfrequenz
(GB) Knob for subwoofer crossover frequency
(F) Régulateur pour fréquence seuil de subwoofer
(I) Regolatori della frequenza critica Subwoofer
(E) Regulador para la frecuencia límite del Subwoofer
(NL) Regelaar voor subwoofergrensfrequentie
(DK) Regulator til subwoofer-grænsefrekvens
(FIN) Subwooferin rajataajuuden säädin
(S) Reglage för subwoofer gränsfrekvens

⑥ (D) Drehknopf für Bass-Intensität
(GB) Knob for bass intensity
(F) Réglage de l'intensité des basses
(I) Regolatore intensità bassi
(E) Regulador de intensidad de graves
(NL) regelaar voor basintensiteit
(DK) Controller til basstyrke
(FIN) Basson tehonsäädin
(S) Kontroller för basintensitet

⑦ (D) Anschluss-Klemmen für Lautsprecher (Front / Center / Rear)
(GB) Terminals for connecting speakers (Front / Center / Rear)
(F) Bornes de raccordement pour haut-parleurs (Front / Center / Rear)
(I) Morsetti per il collegamento di altoparlanti (Front / Center / Rear)
(E) Terminales de conexión para altavoces (Front / Center / Rear)
(NL) aansluitklemmen voor sprekers (Front / Center / Rear)
(DK) Klemmer til tilslutning af højttalere (Front / Center / Rear)
(FIN) Kaiutinliitännät lisäkaiuttimille (Front / Center / Rear)
(S) Plintar för anslutning av högtalare (Front / Center / Rear)

⑧ (D) Netzkabel
(GB) Mains cable
(F) Câble de réseau
(I) Cavo di rete
(E) Cable de alimentación de red
(NL) Netsnoer
(DK) Strømforsyningskabel
(FIN) Verkkovirtajohto
(S) Strömkabel

⑨ (D) Netz Ein-/Ausschalter
(GB) Power ON/OFF switch
(F) Interrupteur marche/arrêt
(I) Interruttore on/off
(E) Interruptor de encendido/apagado
(NL) Aan-/uitschakelaar
(DK) Tænd/sluk-knap
(FIN) Virtakatkaisin
(S) TILL/FRÅN brytare

⑩ (D) Schalter Betriebsart Automatik / Manuell
(GB) Automatic / Manual mode switch
(F) Commutateur mode automatique / manuel
(I) Selettore modalità automatica / manuale
(E) Interruptor modo operativo automático / manual
(NL) Schakelaar bedrijfsmodus automatisch / manueel
(DK) Kontakt driftstype Automatik / Manuel
(FIN) Käyttökytkin automaattikäyttö / manuaalinen käyttö
(S) Reglage funktionsläge automatisk/Manuell

Service

A

Loewe Austria GmbH
Parkring 12
1010 Wien, Österreich
Tel +43 - 1 22 88 633 - 0
Fax +43 - 1 22 88 633 - 90
Email loewe@loewe.co.at

AUS

International Dynamics Australasia Pty Ltd.
129 Palmer Street
Richmond 3121, Victoria, Australia
Tel +61 - 3 - 94 29 08 22
Fax +61 - 3 - 94 29 08 33
Email mail@international dynamics.com.au

B NL L

Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
2160 Antwerpen, België
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08
Email ccc@loewe.be

BG

Darlington Service
Kn. Klementina Street, bl. 193
1618 Sofia, Bulgaria
Tel +359 - 2 955 63 99
Fax +359 - 2 955 63 99
Email sac@audio-bg.com

CH

Telion AG
Rütistrasse 26
8952 Schlieren, Schweiz
Tel +41 - 44 732 15 11
Fax +41 - 44 732 15 02
Email lgelpke@telion.ch

CY

HADJIKYRIAKOS & SONS LTD.
121 Prodromos Str., P.O Box 21587
1511 Nicosia, Cyprus
Tel +357 - 22 87 21 11
Fax +357 - 22 66 33 91
Email savvas@hadjikyriakos.com.cy

CZ

K+B PROGRES A.S.
U Expertu 91
25069 Klicany u Prahy, Česko
Tel +420 2 72 12 21 11 (222)
Fax +420 2 72 12 22 39
Email loewe@kbexpert.cz

D

Loewe Opta GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Tel +49 1801–22256393
Fax +49 9261–99500
Email ccc@loewe.de

DK

Kjaerulff 1 A/S
C.F. Tietgens Boulevard 19
5220 Odense SØ, Denmark
Tel +45 - 66 13 54 80
Fax +45 - 66 13 54 10
Email mail@kjaerulff1.com

E

Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
28022 Madrid, España
Tel +34 - 917 48 29 60
Fax +34 - 913 29 16 75
Email loewe@maygap.com

EST

TEDRA TRADING OY
Kuusemetsa 3
Saue 76506, Estonia
Tel +372 - 50 14 817
Fax +372 - 67 09 611
Email raivo@futurehifi.com

F

Loewe Opta France S.A.
13 rue du Dépôt,
Parc del l'Europe, BP 10010
67014 Strasbourg Cédex, France
Tel +33 - 3- 88 79 72 50
Fax +33 - 3- 88 79 72 59
Email loewe.france@wanadoo.fr

FIN

Kjaerulff 1 OY
Uudenmaantie 100
20760 Piispanristi, Finland
Tel +358 - 20 751 3800
Fax +358 - 20 751 3801
Email loewetuki@kjaerulff1.com

GB

Loewe UK Limited
Century Court, Riverside Way
Riverside Business Park, Irvine, Ayrshire
KA11 5DD, UK
Tel +44 - 1294 315 000
Fax +44 - 1294 315 001
Email enquiries@loewe-uk.com

GR

ISSAGOGIKI EMBORIKI ELLADOS S.A.
321 Mesogion Av.
152 31 Chalandri-Athens, Hellas
Tel +30 - 210 672 12 00
Fax +30 - 210 674 02 04
Email christina@bose-onkyo.gr

H

Basys Magyarorszagi KFT
Tó park u.9.
2045 Törökbálint, Magyar
Tel +36 - 2341 56 37 (121)
Fax +36 - 23 41 51 82
Email basys@mail.basys.hu

HR

Plug&Play
Bednjanska 8, 10000 Zagreb
Hrvatska (Kroatia)
Tel +385 1 4929 683
Fax +385 1 4929 682
Email loewe@loewe.hr

I

Loewe Italiana SRL
Largo del Perlar, 12
37135 Verona (VR), Italia
Tel +39 - 045 82 51 611
Fax +39 - 045 82 51 622
Email Stefano.Borgognoni@loewe.it

IL

PL Trading (pz 2004) Ltd.
27, Aliat Hanoar St.
Givataiim 53401, Israel
Tel +972 - 3 - 57 27 155
Fax +972 - 3 - 57 27 150
Email zeev@loewe.co.il

IRL

Origo Ltd
Unit 23 Magna Drive
Magna Business Park, City West
Dublin 24, Republic of Ireland
Tel +353-1-4666700
Fax +353-1-4666706
Email service@origo.ie

KSA

SAS
Hamad Al Haqueel Street, Rawdah, Jeddah
Kingdom of Saudi Arabia
Tel +966 (2) 665 4616 ext: 666
Fax +966 (2) 660 7864
Email hrant@sas-syseng.com

LT

A Cappella
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.
01129 Vilnius, Lithuania
Tel +370 - 52 12 22 96
Fax +370 - 52 62 66 81
Email: aretas@acappella.lt

M

DONEO CO. LTD
34/36 Danny Cremona Street
Hamrun, HMR02, Malta
Tel +356 - 21 - 22 53 81
Fax +356 - 21 - 23 07 35
Email info@doneo.com.mt

MA

SOMARA S.A.
377, Rue Mustapha El Maani
20000 Casablanca, Morocco
Tel +212 - 22 22 03 08
Fax +212 - 22 26 00 06
Email somara@somara.ma

N

CableCom AS
Ostre Kullerod 5
3241 Sandefjord, Norge
Tel +47 - 33 48 33 48
Fax +47 - 33 44 60 44
Email odd@cablecom.no

NZ

International Dynamics (NZ) Pty Ltd
PO Box 109 317, Newmarket
Auckland, New Zealand
Tel +64 9 379 0179
Fax +64 9 379 0279
Email: enquiries@international dynamics.co.nz

P

Mayro Magnetics Portugal, Lda.
Rua Professor Henrique de Barros
Edifício Sagres, 2º. C
2685-338 Prior Velho, Portugal
Tel +351 - 21 942 78 30
Fax +351 - 21 942 78 30
Email geral.loewe@mayro.pt

PL

DSV TRADING SA
Plac Kaszubski 8
81-350 Gdynia, Polska
Tel +48 - 58 - 6 61 28 00
Fax +48 - 58 - 6 61 44 70
Email market@dsv.com.pl

RO

Avitech Co. SRL
1/II Pipera Tunari St.
007190 Voluntari, Ilfov, Romania
Tel +40 - 21 200 64 64
Fax +40 - 21 200 64 65
Email andrei.silisteanu@avitech.ro

RUS

Service Center Loewe
ul. Verkhnaya Maslovka, d. 29
125083 Moscow, Россия
Tel +7 - 495 612 50 43
Fax +7 - 495 612 47 10
Email service@atc.ru

S

Kjaerulff 1 AB
Ridbanegatan 4, Box 9076
200 39 Malmø, Sverige
Tel +46 - 4 06 79 74 00
Fax +46 - 4 06 79 74 01
Email Sweden@kjaerulff1.com

SK

BaSys Czech & Slovak s.r.o.
Stará Vajnorská 17/A
831 04 Bratislava, Slovakia
Tel + 421 2 49 10 66 18
Fax + 421 2 49 10 66 33
Email: loewe@basys.sk

TR

ENKAY ELEKTRONIK SAN. Ve Tic. Ltd. Sti.
Alemdag Cad: Site Yolu No.: 10
81230 Ümraniye/ Istanbul, Türkiye
Tel +90 - 216 634 44 44
Fax +90 - 216 634 39 88
Email mhatipog@enkaygroup.com

UAE

Dubai Audio Center
P.O. Box 32836, Sheik Zayed Road
Dubai, UAE
Tel +971 - 4 343 14 41
Fax +971 - 4 343 77 48
Email dacdubai@emirates.net.ae

ZA

THE SOUNDLAB (PTY) LTD
P.O. Box 31952, Kyalami 1684
Republic of South Africa
Tel +27 - 1 14 66 47 00
Fax +27 - 1 14 66 42 85
Email loewe@mad.co.za

Herzlich willkommen

Vielen Dank,

dass Sie sich für ein Loewe Produkt entschieden haben. Wir freuen uns, Sie als Kunden gewonnen zu haben.
Mit Loewe verbinden wir höchste Ansprüche an Technik, Design und Bedienerfreundlichkeit. Dies gilt für TV, DVD, Video, Audio und Zubehör gleichermaßen. Dabei sollen weder die Technik noch das Design einen Selbstzweck erfüllen, sondern unseren Kunden einen höchstmöglichen Seh- und Hörgenuss vermitteln. Auch beim Design haben wir uns nicht von kurzfristigen, modischen Trends leiten lassen. Denn schließlich haben Sie ein hochqualitatives Gerät erworben, an dem Sie sich auch morgen und übermorgen nicht satt sehen sollen.

Der Individual Sound Subwoofer Highline ist abgestimmt auf Loewe Flat-TV-Geräte sowie Individual Sound Lautsprechersysteme.

Das Lautsprechersystem ist dabei individuell ausbaubar von einer einfachen Stereo Kombination über eine Variante mit vier Satelliten-Lautsprechern bis hin zur hochwertigsten Lösung mit vier Standlautsprechern. Mit dabei ist jeweils der Subwoofer mit integriertem Verstärker.

Sie können so Medien in Dolby Digital Kinoqualität oder in Stereo wiedergeben.

Ist Ihr TV-Gerät (ab Chassis L2700) mit einem digitalen Tuner (DVB) ausgerüstet, wird das empfangene digitale Surround-Signal decodiert und über die Individual Sound-Anlage wiedergegeben.

Die Individual Sound Lautsprecheranlage schaltet sich automatisch mit dem Loewe Flat TV-Gerät ein und aus.

Die Einstellungen für Dolby Digital nehmen Sie komfortabel über die Menüs des Loewe Flat TV-Gerätes vor.

Sie können dieses Lautsprecher-System auch an einem externen Decoder betreiben. Dann gehen jedoch die Loewe Systemvorteile (z.B. automatisches Ein-/Ausschalten) verloren. Die Bedienung entnehmen Sie dann Ihrem Decoder (AV-Receiver).

Lieferumfang

Individual Sound Subwoofer Highline, Best. Nr. 68206B00

- Individual Sound Subwoofer Highline
- Audio-Link-Kabel (6 m)
- 1 Klettband
- 2 Elastikpuffer
- Bedienungsanleitung

Zubehör

Audio-Link-Kabel (1,5 m)	**Best. Nr. 89952.001**
Audio-Link-Kabel (10 m)	**Best. Nr. 89952.003**
Sechspoliges Chich-Kabel (6 m)	**Best. Nr. 90421.931**
Gewebeschlauch, schwarz (1,8 m)	**Best. Nr. 31947.004**
Gewebeschlauch, silber (1,8 m)	**Best. Nr. 31947.005**

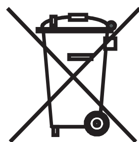
Herzlich willkommen

Entsorgung

Verpackung und Karton

Für die Entsorgung der Verpackung haben wir entsprechend den nationalen Verordnungen ein Entgelt an beauftragte Verwerter entrichtet, die die Verpackung vom Fachhändler abholen. Dennoch empfehlen wir, den Originalkarton und das Verpackungsmaterial gut aufzubewahren, damit das Gerät im Bedarfsfall optimal geschützt transportiert werden kann.

Das Gerät



Achtung: Die EU-Richtlinie 2002/96/EG regelt die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektronikgeräten.
Elektronische Altgeräte müssen deshalb getrennt entsorgt werden. Werfen Sie dieses Gerät zur Entsorgung bitte nicht in den normalen Hausmüll! Sie können Ihr Altgerät kostenlos an ausgewiesene Rücknahmestellen oder ggf. bei Ihrem Fachhändler abgeben, wenn Sie ein vergleichbares neues Gerät kaufen. Weitere Einzelheiten über die Rücknahme (auch für Nicht-EU Länder) erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung.

Reinigen

Reinigen Sie Ihr Individual Sound Lautsprecher-System nur mit einem feuchten, weichen und sauberen Tuch (ohne jedes scharfe Reinigungsmittel).

Zu Ihrer Sicherheit

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und um unnötigen Schaden von Ihrem Gerät abzuwenden, lesen und beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise:

- Ihr Individual Sound Lautsprecher-System ist ausschließlich für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt.
- Schalten Sie Ihre Anlage (Individual Sound Lautsprecher-System, TV-Gerät und eventuell weitere, angeschlossene Komponenten) unbedingt aus, bevor Sie andere Geräte oder Lautsprecher anschließen oder abnehmen.
- Betreiben Sie das Individual Sound Lautsprecher-System nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie den Netzschalter bei längerer Abwesenheit aus oder ziehen Sie den Netzstecker.

Schützen Sie Ihr Individual Sound Lautsprecher-System vor ...

- Nässe und Feuchtigkeit
- Stößen und mechanischen Belastungen
- magnetischen und elektrischen Feldern
- höheren elektrischen Leistungen als angegeben
- Kälte, Hitze, direkter Sonneneinstrahlung und starken Temperaturschwankungen
- Staub
- lüftungshemmender Abdeckung - insbesondere der Rückseite
- Eingriffen ins Innere des Gerätes

Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände oder brennende Kerzen auf das Gerät.

Ihr Individual Sound Lautsprecher-System wurde ausschließlich für die private Nutzung in häuslicher Umgebung gebaut. Garantieleistungen umfassen diese bestimmungsgemäße Nutzung.

WARNUNG: UM DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS AUSZUSCHLIESSEN, ENTFERNEN SIE NICHT DIE ABDECKUNG DES VERSTÄRKERS. IM GEHÄUSE BEFINDEN SICH KEINE TEILE, DIE VOM BENUTZER REPARIERT WERDEN KÖNNEN. LASSEN SIE REPARATURARBEITEN NUR VOM LOEWE FACHHÄNDLER AUSFÜHREN.

Haben Sie Ihr Individual Sound Lautsprecher-System aus der Kälte in eine warme Umgebung gebracht, lassen Sie es wegen der möglichen Bildung von Kondensfeuchtigkeit ca. eine Stunde stehen. Schalten Sie es erst ein, wenn es Raumtemperatur erreicht hat. So vermeiden Sie ernsthafte Schäden an den Komponenten.

Deutsch

Individual Sound Lautsprecher-System aufstellen

Grundsätzliches

Achtung: DIE ALUMINIUM-OBERFLÄCHE DES INDIVIDUAL SOUND SUBWOOFER HIGHLINE IST SEHR KRATZ- UND STOSSEMPFINDLICH. VERMEIDEN SIE JEGLICHEN KONTAKT MIT SCHARFKANTIGEN GEGENSTÄNDEN. STELLEN SIE KEINE VASEN, KERZEN ODER ANDERE GEGENSTÄNDE AUF DEN SUBWOOFER.

- Subwoofer auf stabile, ebene Unterlage stellen.
- Subwoofer nicht in der Nähe von starken Wärmequellen oder in direktem Sonneneinfall aufstellen.
- Bei Aufstellung an einer Wand, in einem Schrank oder geschlossenem Regal: Etwa 10 cm Freiraum um den Subwoofer lassen, damit die Luft ungehindert zirkulieren kann und es nicht zu einem Wärme- und Schalldruckstau kommt.
- Bei Gewitter ziehen Sie den Netzstecker ab. Überspannungen durch Blitzeinschlag können das Gerät sowohl über die Antennenanlage als auch über das Stromnetz beschädigen.
- Auch bei längerer Abwesenheit sollte der Netzstecker abgezogen sein.
- Der Netzstecker muss leicht erreichbar sein, damit das Gerät jederzeit vom Netz getrennt werden kann.
- Verlegen Sie die Lautsprecher- und das Netzkabel so, dass sie nicht beschädigt werden können. Das Netzkabel darf nicht geknickt oder über scharfe Kanten verlegt, nicht begangen und keinen Chemikalien ausgesetzt werden; letzteres gilt für die gesamte Anlage. Ein Netzkabel mit beschädigter Isolation kann zu Stromschlägen führen und stellt eine Brandgefahr dar und muß daher vor weiterem Betrieb des Gerätes unbedingt von qualifiziertem Servicepersonal ausgewechselt werden.
- Wenn Sie den Netzstecker abziehen, nicht am Kabel ziehen, sondern am Steckergehäuse. Die Kabel im Netzstecker könnten beschädigt werden und beim Wiedereinstecken einen Kurzschluss verursachen.
- Die Lautsprecher erzeugen magnetische Streufelder, die im Umkreis des Gehäuses wirken. Wir empfehlen einen Mindestabstand von > 0,5m zu magnetisch empfindlichen Geräten, wie z.B. CRT-TV Geräten, magnetischen Datenträgern usw.

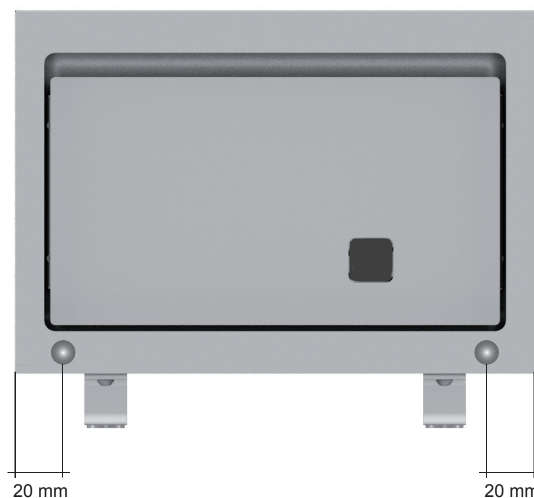
Subwoofer

Den Subwoofer können Sie an beliebiger Stelle auf den Fußboden stellen.
Wir empfehlen den vorderen Bereich des Raumes, aber so, dass die Bässe frei seitlich und nach unten abstrahlen.

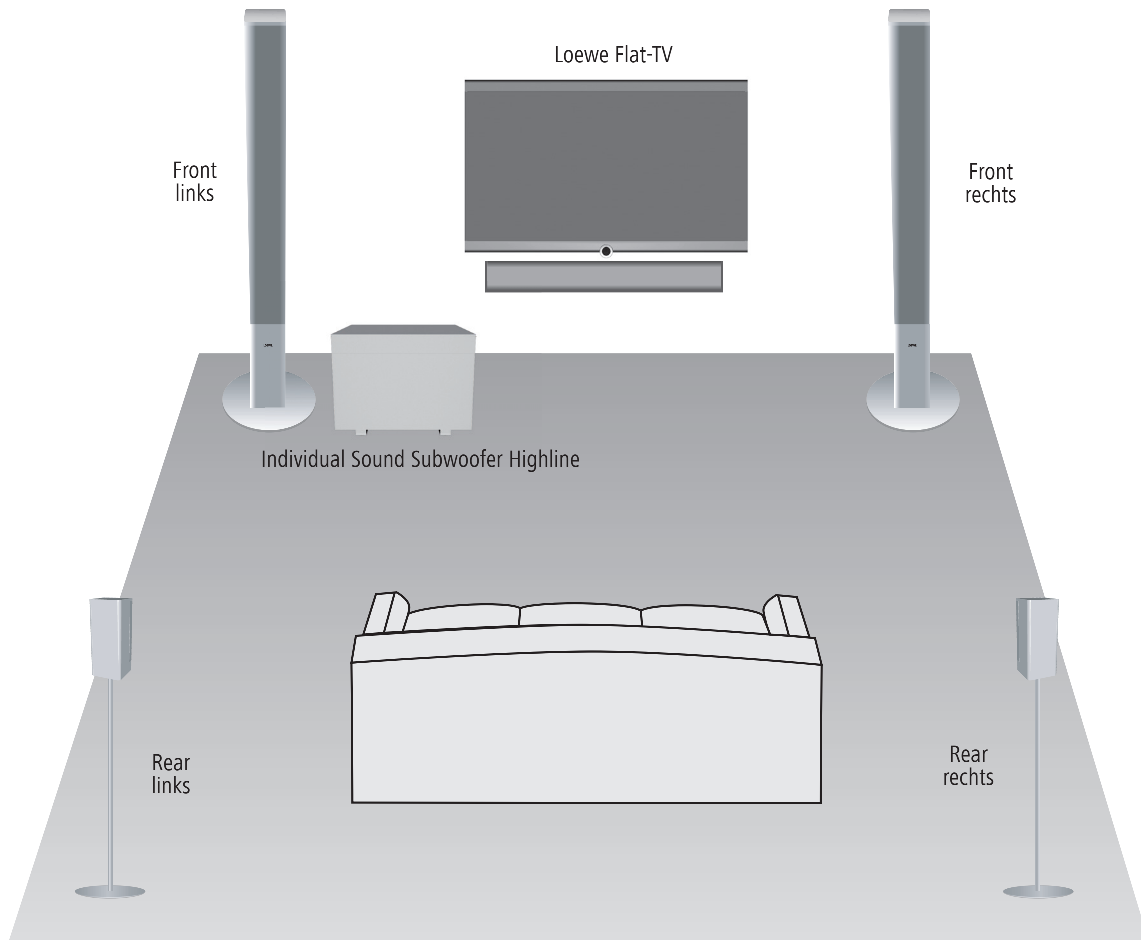


Achtung: Keinesfalls darf die Luftzufuhr auf der Rückseite des Subwoofers behindert werden. Achten Sie auf genügend Abstand (> 10 cm) zur Wand.

Montieren Sie die beiden mitgelieferten Elasitkpuffer an der unteren Rückseite des Subwoofers, damit die Luftzufuhr bei einem unbeabsichtigten Verrutschen an die Wand nicht unterbrochen werden kann.



Vorschlag für Aufstell-Lösung (Loewe Flat-TV mit Chassis ab L2700)



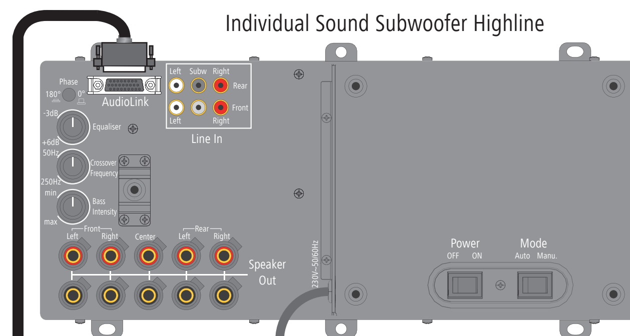
Verkabelung Loewe Flat-TV (ab L2700) – Individual Sound Subwoofer Highline

➠ Das TV-Gerät muss mit einem AC3-Modul ausgestattet sein. Falls dies nicht ab Werk der Fall ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler und fragen ihn nach einem passenden Loewe AC3 Aufrüstsatz.

Entfernen Sie die Abdeckung an der Rückseite des Subwoofers, um die Einstellelemente und Schnittstellen zugänglich zu machen.

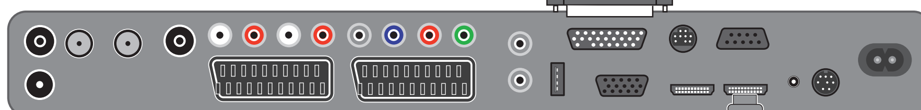


Individual Sound Subwoofer Highline



Audio-Link-Kabel

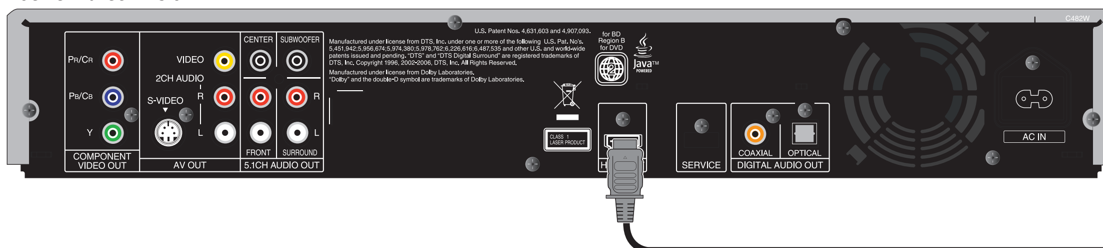
Montieren Sie das Audio-Link-Kabel mit dem 25-poligen Stecker am TV-Gerät und am Subwoofer.



Loewe Flat-TV

HDMI-Kabel

Loewe BluTech Vision



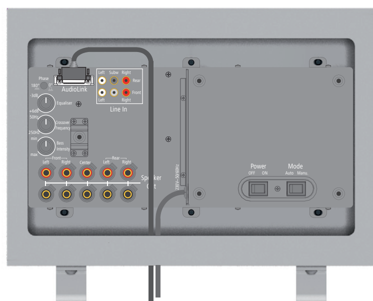
Anschließen

Die Lautsprecher an den Subwoofer anschließen

Schließen Sie das Lautsprecherkabel am Lautsprecher gemäß der entsprechenden Installationsanleitung an. Eine der beiden Adern des Lautsprecherkabels ist üblicherweise schwarz markiert. Verbinden Sie diese schwarz markierte Ader jeweils mit der schwarzen Schraubklemme am Subwoofer ⑦ (Anschlussschema siehe Abbildung rechts) und der schwarzen Klemme am Lautsprecher. Drehen Sie dazu den Schraubverschluss der jeweiligen Klemme am Subwoofer entgegen dem Uhrzeigersinn ca. 5 Umdrehungen auf. Führen Sie das Drahtende in die Schraubklemme (seitlich oben rechts) ein und drehen Sie die Schraubklemme im Uhrzeigersinn zu.
Die nicht markierten Adern verbinden Sie mit den roten Klemmen.

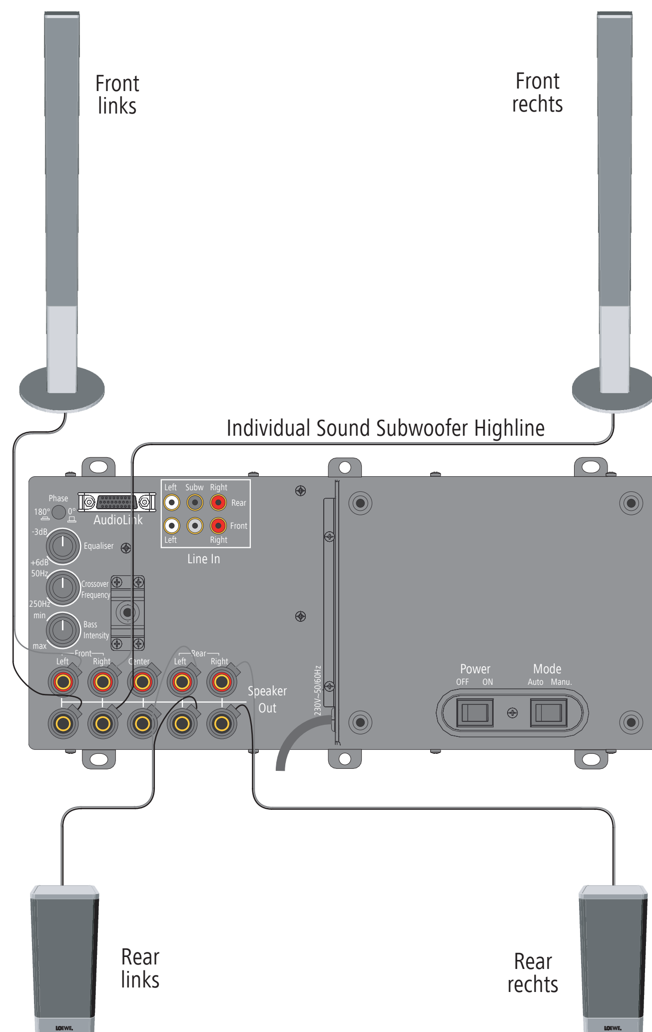
Kabel verlegen

Führen Sie alle Kabel nach unten durch den Schlitz im Gehäuse des Subwoofers hindurch. Bündeln Sie die Kabel mit dem mitgelieferten Klettband.
Mit einem als Zubehör erhältlichen Gewebeschlauch können Sie die Kabel geordnet aus dem Subwoofer herausführen.



Den Subwoofer an das Stromnetz anschließen

Stecken Sie den Netzstecker des Subwoofers in eine Steckdose mit 230 V Wechselspannung.

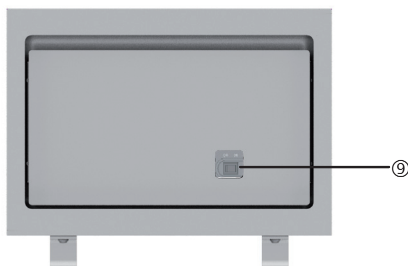


Inbetriebnahme und Einstellung

Bevor Sie mit der Inbetriebnahme und Einstellung beginnen, vergewissern Sie sich, dass alle Kabel korrekt angeschlossen sind.

Subwoofer ein-/ausschalten

Mit dem **Power**-Schalter ⑨ schalten Sie die Energieversorgung (Netz 230V/50Hz) für den Individual Sound Subwoofer Highline in Stellung **ON** ein. Um den Subwoofer komplett auszuschalten, stellen Sie den Schalter auf **OFF**.



Automatischer oder manueller Betrieb

Ist der Subwoofer wie auf Seite 8 beschrieben angeschlossen und der **Mode**-Schalter ⑩ ist in Stellung **Auto** , dann brauchen Sie den Subwoofer nicht mehr separat ein- und auszuschalten. Nach dem erstmaligen Einschalten des Subwoofers wird er zusammen mit dem Loewe TV-Gerät automatisch ein- und ausgeschaltet.
Falls der Subwoofer an anderen Geräten als Loewe Flat-TV betrieben wird, so ist der **Mode**-Schalter ⑩ in Stellung **Manu.** zu schalten. Der Subwoofer muss dann manuell mit dem **Power**-Schalter ⑨ ein-/ausgeschaltet werden.

Einstellungen am Loewe TV-Gerät

Melden Sie die neuen Geräte wie in der Bedienungsanleitung Ihres Loewe TV Gerätes unter „Betrieb zusätzlicher Geräte“ beschrieben an.

Phasen-Umschalter/Bass-Intensität

Mit dem Phasen-Umschalter **Phase** ③ und dem Regler **Bass-Intensity** ⑥ haben Sie die Möglichkeit die Bass-Wiedergabe zu optimieren.

Wir empfehlen, folgendermaßen vorzugehen:
- Wenn der Subwoofer in der Ecke des Raumes steht, den Bass-Intensitätsregler auf **min** stellen.
- Wenn der Subwoofer an einer Wand steht, den Bass-Intensitätsregler in Mittelstellung bringen.
- Wenn der Subwoofer frei im Raum steht, den Bass-Intensitätsregler auf **max** stellen.
- Starten Sie z.B. eine DVD-Wiedergabe und wählen Sie einen Titel mit Bassanteilen aus.
- Lassen Sie von einer zweiten Person den Phasen-Umschalter betätigen, während Sie auf Ihrem Platz sitzen und zuhören.
- Entscheiden Sie selbst, welche Schalterstellung in Ihrem Fall die bessere Basswiedergabe ergibt.
- Stellen Sie gegebenenfalls die Bass-Intensität nach Ihren Wünschen ein.

Grenzfrequenz einstellen

Mit dem Drehknopf **Crossover Frequency** ⑤ haben Sie die Möglichkeit die Grenzfrequenz für die Basswiedergabe je nach dem welche Lautsprecher Sie angeschlossen haben, zwischen 50 Hz und 250 Hz einzustellen.

Für Loewe Audio-Systeme ist der Drehknopf auf 250 Hz einzustellen, da die Grenzfrequenz hier in der Signalquelle (TV-Gerät) eingestellt wird.

Equalizer einstellen

Mit dem Drehknopf **Equalizer** ④ haben Sie die Möglichkeit eine Absenkung oder Anhebung bestimmter Frequenzbereiche für die Basswiedergabe einzustellen.

Abdeckung am Subwoofer

Nach dem Sie die Einstellungen auf dieser Seite vorgenommen haben, setzen Sie die Abdeckung an der Rückseite des Subwoofers wieder auf.

Technische Daten

Subwoofer

Abmessungen Subwoofer in cm (B x H x T)	43 x 34,5 x 43
Gewicht Subwoofer in kg	27
Digitale Endstufen	6 Kanäle
Prinzip	1 Weg, aktiv 250 mm; 2 Wege, passiv 250mm
Netzspannung	220 – 240 Volt; 50/60 Hz
Max. Leistungsaufnahme	900 Watt
Nominale Leistungsaufnahme	75 Watt
Leistungsaufnahme in Standby	0 Watt
Bassintensität	±12 dB
Übertragungsbereich Subwoofer 300W	27 Hz – 300 Hz - 6dB
Übertragungsbereich Kanäle 5 x 100 W	5 Hz – 50 kHz - 3dB
Phasenschalter	Ja
Netzschalter	Ja
Betriebsart-Schalter	Ja
Systemlink	Audio Link 25-pol D-Sub
Line In	RCA-Buchse 6x: FL, Center, FR, RL, Subw, RR

Impressum

Die Loewe Opta AG ist eine Aktiengesellschaft deutschen Rechts mit Hauptsitz in Kronach.

Industriestraße 11, 96317 Kronach
Telefon: + 49 (0)9261 / 99-0
Fax: + 49 (0)9261 / 99-500
Email: ccc@loewe.de

Handelsregister: Amtsgericht Coburg, Nr. HRB 42243
Umsatzsteueridentifikationsnummer: DE 193216550
WEEE-Registrierungsnummer: DE 41359413

Redaktionsdatum 08.08. 1.Auflage

Deutsch

English

Thank you

for choosing a Loewe product. We are happy to have you as a customer.

At Loewe we combine the highest standards of technology, design and user friendliness. This applies equally for TV, DVD, video and accessories.

Neither technology nor design is an end in itself, but both are intended to provide our customers with the best possible audio and visual experience.

Our design is not influenced by short-term, fashionable trends. You have, after all, purchased a high-quality piece of equipment which you do not want to get tired of looking at tomorrow or the day after.

The Individual Sound Subwoofer Highline is adapted for Loewe Flat-TV sets as well as Individual Sound / Individual Sound speaker systems.

The loudspeaker system can be individually extended from a simple stereo combination through a variant with four satellite loudspeakers to the top quality solution with four standing loudspeakers. The subwoofer with integrated amp is also included respectively.

This allows you to play media in Dolby Digital cinema quality or in stereo.

If your TV set (from chassis L2700) is equipped with a digital tuner (DVB), the received digital surround signal is decoded and played over the Individual Sound system.

The Individual Sound speaker system switches on and off automatically with the Loewe Flat TV set.

The settings for Dolby Digital can be made conveniently with the menus of the Loewe Flat TV set.

You can also operate this speaker system on an external decoder. However, you then lose the Loewe system advantages (e.g. automatic on/off switching). See your decoder (AV receiver) for how to operate.

Scope of delivery

Individual Sound Subwoofer Highline, Order No. 68206B00

- Individual Sound Subwoofer Highline
- Audio Link cable (6 m)
- 2 elastic bumpers
- 1 Velcro tape
- Operating Manual

Accessories

Audio Link cable (1,5 m)	**Order No. 89952.001**
Audio Link cable (10 m)	**Order No. 89952.003**
Six-pole cinch cable (6 m)	**Order No. 90421.931**
Fabric hose, black (1,8 m)	**Order No. 31947.004**
Fabric hose, silver (1,8 m)	**Order No. 31947.005**

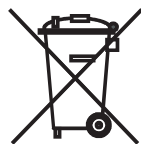
Welcome

Disposal

Cardboard box and packaging

You have opted for a durable and technically sophisticated product. In line with national regulations regarding the disposal of packaging materials, we pay a fee to authorised recyclers who collect packaging from dealers. However, we recommend that you keep the original cardboard box and the rest of the packaging materials so that the unit can, if necessary, be transported in the safest possible conditions.

The unit



Important: The EU Directive 2002/96/EG governs the proper re-acceptance, handling and recycling of used electronic appliances.
Old electronic appliances must therefore be disposed of separately. Never throw this set in the normal domestic waste. You can hand in your old set free of charge at identifi ed collection points or at your dealer if you buy a similar new set. Other details about re-acceptance (also for non-EU countries) are available from your local administration.

Cleaning

Only clean your Individual Sound loudspeaker system with a damp, soft, clean cloth (without aggressive cleaning agents).

For your safety

For your safety and to avoid unnecessary damage to your TV set, please read and observe the following safety instructions:

- Your Individual Sound speaker system is designed exclusively for playing audio signals.
- Always switch off your system (Individual Sound speaker system, TV set and any other connected components) before connecting or disconnecting other equipment or speakers.
- Never operate the Individual Sound speaker system unsupervised. Switch off the power switch or pull out the mains plug during longer periods of absence.

Protect your Individual Sound speaker system against ...

- Damp and moisture
- Knocks and mechanical stresses
- Magnetic and electrical fields
- Higher electrical powers than specified
- Cold, heat, direct sunlight and extreme temperature variations
- Dust
- Covering which obstructs air circulation – especially the rear
- Manipulations inside the set

Do not place any containers filled with liquids or lit candles on top of the unit.

Your Individual Sound speaker system was designed exclusively for private use in a domestic environment. The warranty conditions only cover this intended use.

WARNING: TO RULE OUT DANGER OF ELECTRIC SHOCK, NEVER REMOVE THE AMPLIFIER COVER. THERE ARE NO PARTS INSIDE THE HOUSING WHICH CAN BE REPAIRED BY THE USER. HAVE REPAIRS DONE ONLY BY YOUR LOEWE DEALER.

If your have moved your Individual Sound speaker system from a cold to a warm environment, leave it standing for about one hour before switching on because of the possible formation of condensation. Do not switch on until it has reached room temperature. This avoids seriously damaging the components.

Installing the Individual Sound speaker system

Caution: THE ALUMINIUM SURFACE OF THE INDIVIDUAL SOUND SUBWOOFER HIGHLINE IS VERY SENSITIVE TO SCRATCHING AND IMPACT. AVOID ALL CONTACT WITH SHARP OBJECTS. DO NOT PLACE VASES, CANDLES OR OTHER OBJECTS ON TOP OF THE SUBWOOFER.

Basic information

- Place subwoofer, standing speaker and satellite speakers with stand on a firm, level base.
- Do not place the subwoofers and speakers near to strong sources of heat or in direct sunlight.
- When installing on a wall, in a cabinet or a closed shelf: Leave about 10 cm free space around the subwoofer to allow air to circulate unhindered and avoid build up of heat or acoustic pressure.
- Pull out the power cable during thunderstorms. Surge voltages caused by lightning strikes can damage the TV through the antenna system and the mains.
- Also remove the antenna and mains plugs in long periods of absence.
- The power plug of the TV set must be easily accessible so that the TV can be disconnected from the power supply at all times.
- Lay the speaker and power cables in such a way that they cannot be damaged. The power cable may not be kinked or laid over sharp edges, not stood on and not exposed to chemicals; the latter also applies to the system as a whole. A power cable with damaged insulation can lead to electric shocks and is a fire risk and must therefore be changed by qualified service personnel before operation of the set continues.
- When removing the power plug, pull the plug housing and not the cable. The wires in the plug could be damaged and cause a short circuit the next time it is plugged in.
- The speakers generate magnetic dispersion fields which act in the vicinity of the housing. We recommend a minimum distance of > 0.5 m from magnetically sensitive equipment such as CRT-TV sets, magnetic data media etc.

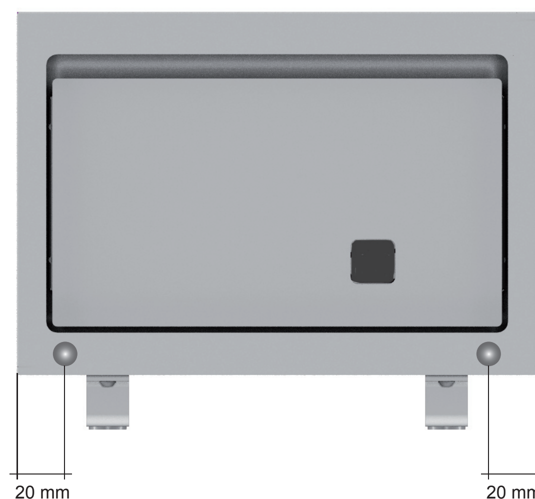
Subwoofer

You can position the subwoofer anywhere on the floor. We recommend the front area of the room but in such a way that the bass tones can radiate freely to the side and downwards.

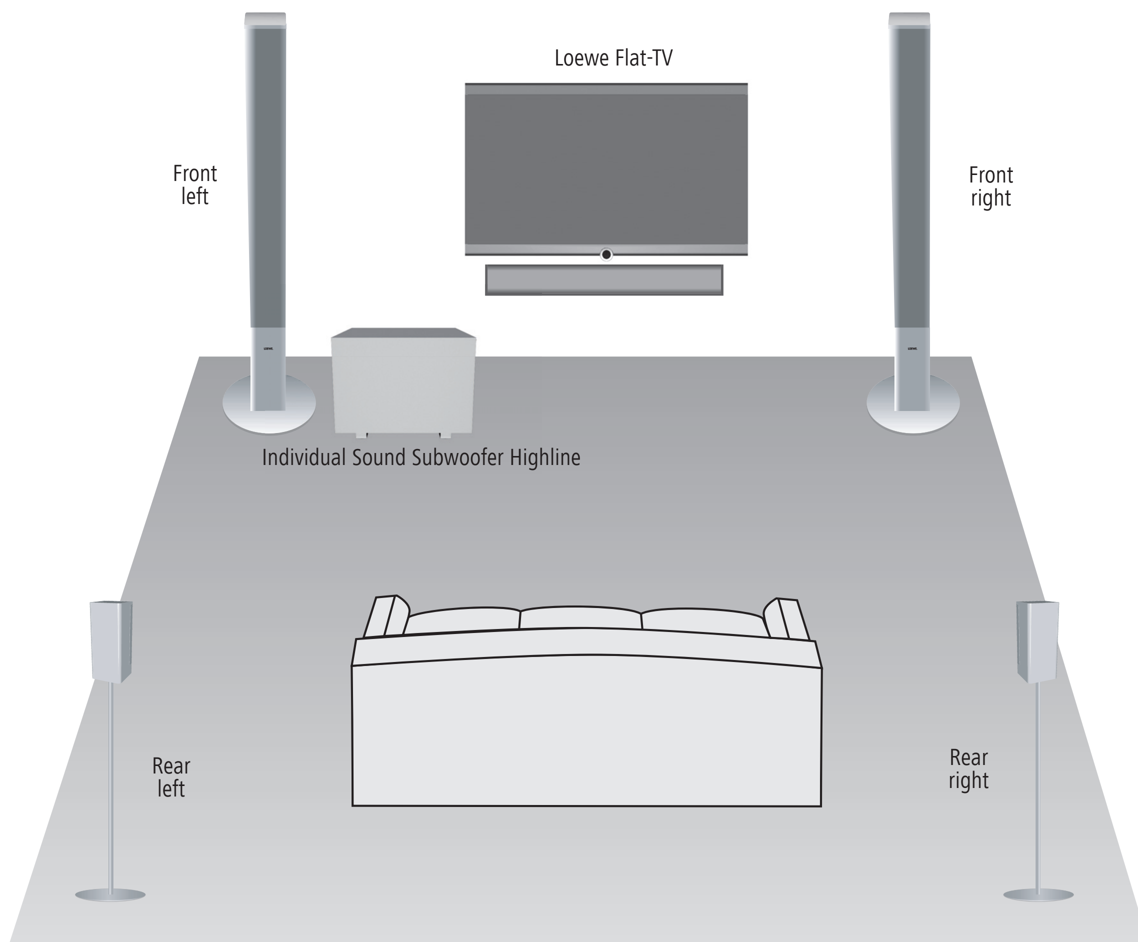


Important: Never obstruct the air vents on the back of the subwoofer. Makes sure it is far enough away (> 10 cm) from the floor or wall.

Mount the two enclosed elastic buffers on the bottom rear of the subwoofer so that the air circulation cannot be obstructed by slipping against the wall.



Suggestion for positioning solution (from L2700)

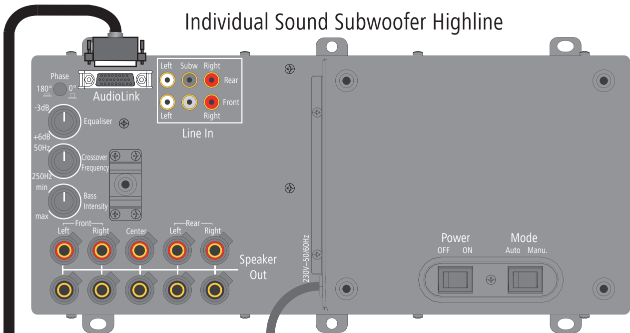


Wiring Loewe Flat-TV (from L2700) – Individual Sound Subwoofer Highline

➠ The TV set must be equipped with an AC3 module. If this has not been done at the factory, please consult your dealer and ask him for the suitable Loewe AC3 upgrade kit.

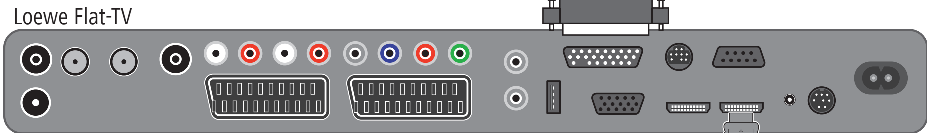
Remove the cover from the back of the subwoofer to gain access to the setting elements and interfaces.





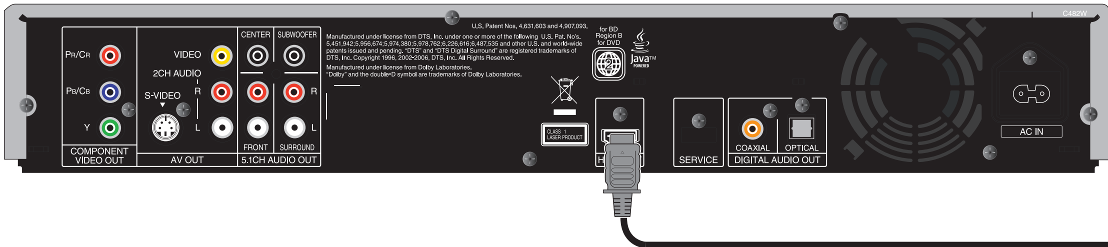
— Audio-Link cable

Mount the Audio Link cable with the 25-pin plug on the TV set and subwoofer.



HDMI cable

Loewe BluTech Vision



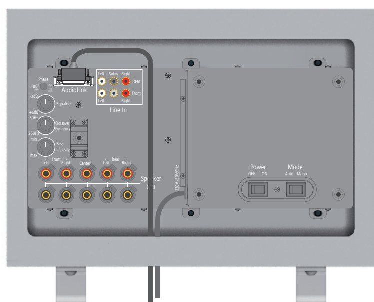
Connection

Connecting the speakers to the subwoofer

Connect the speaker cable to the speaker according to the appropriate installation instructions. One of the two wires of the speaker cable is marked black in the usual way. Connect this black marked cable respectively with the black screw terminal to the subwoofer ⑦ (connection diagram see figure right) and the black terminal on the speaker.
Turn the screw connection of the respective terminal on the subwoofer anticlockwise about 5 turns for this. Feed the wire end into the screw terminal (top right hand side) and close the screw terminal in clockwise direction.
Connect the unmarked wires with the red terminals.

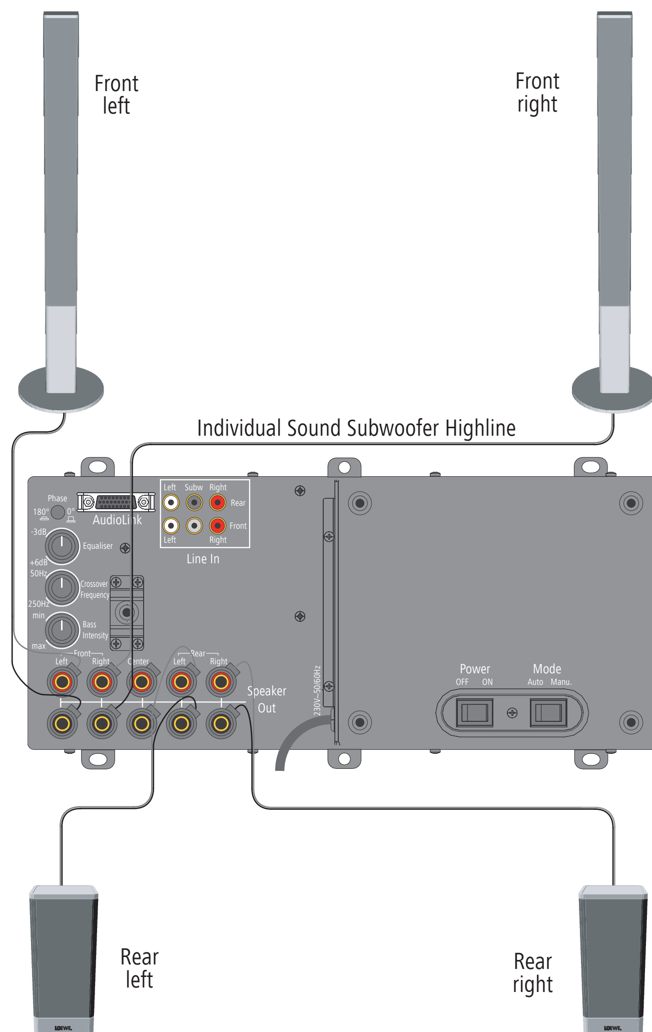
Laying the cables

Feed all cables down through the slot in the housing of the subwoofer. Bundle the cables with the Velcro tape provided.
You can feed the cables tidily out of the subwoofer with the fabric hose available as an accessory.



Connecting the subwoofer to the mains

Plug the mains plug of the subwoofer into a 230 V AC socket.



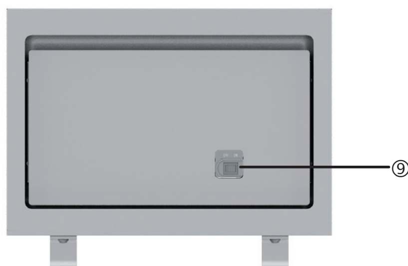
English

Commissioning and setting

Before beginning with start-up and operation, make sure that all the cables are connected correctly.

Switching the subwoofer on/off

Switch the **Power** switch ⑨ to the **ON** position to switch on the energy supply (mains 230V/50Hz) for the Individual Sound Subwoofer Highline. Set the switch to **OFF** to switch off the subwoofer completely.



Automatic or manual operation

If the subwoofer is connected as described on page 8 and the Mode switch ⑩ is in the **Auto** position, you no longer need to switch the subwoofer on and off separately. After switching on the subwoofer for the first time it is switched on and off automatically with the Loewe TV set.
If the subwoofer is operated on other devices than the Loewe Flat-TV, the **Mode** switch ⑩ must be switched to the **Manu**. position. The subwoofer must then be switched on/off manually with the **Power** switch ⑨.

Settings on the Loewe TV set

Make the necessary settings on your Loewe Auro Preceiver as described in the Auro operating manual in the chapter "Initial start-up".

Phase switch/bass intensity

The **Phase** switch ③ and the **Bass intensity** knob ⑥ enable you to optimize bass reproduction.

We recommend you to proceed as follows:
- If the subwoofer is in the corner of the room, set the bass intensity knob to **min**.
- If the subwoofer is against a wall, set the bass intensity knob to the center position.
- If the subwoofer is standing freely in the room, set the bass intensity knob to **max**.
- Start DVD playback for example and select a title with bass parts.
- Have a second person activate the phase switch whilst you sit and listen.
- Decide for yourself which switch position reproduces the best bass sound.
- Set the bass intensity to suit your taste if necessary.

Setting the crossover frequency

The **Crossover Frequency** knob ⑤ gives you the possibility of setting the limit frequency for bass reproduction between 50 Hz and 250 Hz depending on which speakers you have connected. The knob should be set to 250 Hz for Loewe Audio Systems because the crossover frequency is set in the Loewe audio sources (TV).

Setting the equalizer

With the **Equalizer** ④ button you have the possibility to raise or lower certain frequency ranges for the bass reproduction.

Cover on the subwoofer

After you have made the settings described in "Commissioning and setting", replace the cover on the rear of the subwoofer.

Technical Data

Subwoofer

Dimensions of subwoofer in cm (W x H x D)	43 x 34,5 x 43
Weight subwoofer in kg	27
Digital output stages	6 channels
Principle	1 way, active 250 mm; 2 way, passive 250 mm
Mains voltage	220 – 240 Volt; 50/60 Hz
Max. power consumption	900 Watts
Nominal power consumption	75 Watts
Power consumption on standby	0 Watt
Bass intensity	±12 dB
Transmission range subwoofer 300 W	27 Hz – 300 Hz - 6dB
Transmission range channels 5 x 100 W	5 Hz – 50 kHz - 3dB
Phase switch	yes
Power switch	yes
Mode switch	yes
System link	Audio Link 25-pole D-Sub
Line In	RCA socket 6x: FL, Center, FR, RL, Subw, RR

Masthead

Loewe Opta GmbH is a public limited company of German law with its Head Office in Kronach.

Industriestrasse 11, 96317 Kronach
Telephone: + 49 (0)9261 / 99-0
Fax: + 49 (0)9261 / 99-500
E-mail: ccc@loewe.de

Trade Register: Municipal Court Coburg, No. HRB 42243
VAT ID-No.: DE 193216550
WEEE Registration number: DE 41359413

Issue 08.08. 1st edition

English

Nous vous remercions

d'avoir choisi un produit Loewe. Nous sommes ravis que vous soyez notre nouveau client.

Avec le nom Loewe, nous allions les plus hautes exigences en matière de technique, d'esthétique et de convivialité.

Ceci vaut de la même manière pour les téléviseurs, les lecteurs DVD, les magnétoscopes, les appareils audio et les accessoires.

Pourtant, ni la technique ni l'esthétique ne sont des buts en soi, mais doivent au contraire offrir à nos clients le plaisir maximum pour l'œil et pour l'oreille.

En ce qui concerne l'esthétique, nous ne nous sommes pas non plus laissés guider par les tendances éphémères de la mode. En effet, vous avez acquis un appareil de haute qualité et dont vous voulez également profiter demain et après-demain.

Le Individual Sound Subwoofer Highline a été conçu pour une utilisation avec les téléviseurs Flat TV de Loewe comme les systèmes de haut-parleurs Individual Sound / Individual Sound.

Ce système de haut-parleurs toutefois être étendu de la simple version stéréo jusqu'à la version haut de gamme avec quatre haut-parleurs sur pied, en passant par la variante avec quatre haut-parleurs Satellite. Chaque version comprend également le subwoofer avec amplificateur intégré.

Vous pouvez ainsi restituer des médias en stéréo ou avec la qualité sonore Dolby Digital propre aux salles de cinéma.

Si votre téléviseur (à partir de châssis L2700) est équipé d'un tuner numérique (DVB), le signal surround numérique reçu est décodé et restitué via l'installation Individual Sound.

Le système de haut-parleurs Individual Sound s'Allume et s'éteint automatiquement avec le téléviseur Flat TV de Loewe.

Quant aux réglages Dolby Digital, ils s'effectuent aisément à l'aide des menus du téléviseur Flat TV de Loewe.

Vous pouvez également raccorder ce système de haut-parleurs à un décodeur externe. Dans ce cas, vous ne pouvez toutefois pas profiter des avantages du système Loewe (par ex. marche/arrêt automatique). Vous trouverez une description de la commande dans celle du décodeur (récepteur AV).

Contenu de la livraison

Individual Sound Subwoofer Highline, Réf. 68206B00

- Individual Sound Subwoofer Highline
- Câble Audio Link (6 m)
- 2 tampons élastiques
- 1 bande Velcro
- Mode d'emploi

Accessoires

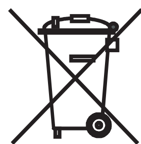
Câble Audio Link (1,5 m)	**Réf. 89952.001**
Câble Audio Link (10 m)	**Réf. 89952.003**
Câble Prise jack 6 pôles (6 m)	**Réf. 90421.931**
Gaine en tissu, noire (1,8 m)	**Réf. 31947.004**
Gaine en tissu, noire (1,8 m)	**Réf. 31947.005**

Elimination des déchets

Emballage et carton

Vous avez choisi un produit de technique de très haute qualité et de longue durée. Pour l'élimination de l'emballage, nous avons, selon les décrets nationaux, pris en charge les frais demandés par des entreprises de récupération qui viennent chercher l'emballage chez le revendeur. Nous vous conseillons cependant de conserver le carton original et les matériaux d'emballage afi n que l'appareil soit bien protégé en cas de nécessité de transport.

L'appareil



Attention : La Directive européenne 2002/96/UE réglemente la reprise, le traitement et le recyclage corrects des appareils électroniques usagés. C'est pourquoi les appareils électroniques usagés doivent être éliminés de manière séparée des autres. Lors de son élimination, ne pas jeter l'appareil dans les poubelles normales !
Vous pouvez déposer votre ancien appareil gratuitement dans l'une des déchetteries indiquées, voire chez votre revendeur spécialisé, si vous achetez un appareil neuf similaire. Pour de plus amples informations concernant le retour (également pour les pays qui ne sont pas membres de l'UE), adressez-vous à votre administration compétente.

Nettoyage

Nettoyez votre système de haut-parleurs Individual Sound uniquement avec un tissu humide, doux et propre (sans aucun produit d'entretien corrosif).

Pour votre sécurité

Pour votre sécurité et afin de prévenir tout endommagement inutile de l'appareil, veuillez lire et respecter les instructions de sécurité suivantes :

- Votre système de haut-parleurs Individual Sound a été conçu exclusivement pour la restitution de signaux sonores.
- Il convient d'éteindre impérativement votre installation (système de haut-parleurs Individual Sound, téléviseur et les éventuels autres modules raccordés) avant de brancher ou de retirer d'autres appareils ou haut-parleurs.
- Ne laisser pas le système de haut-parleurs Individual Sound fonctionner sans surveillance. Débranchez l'interrupteur de réseau en cas d'absence prolongée ou retirez la prise.

Protégez votre système de haut-parleurs Individual Sound de …

- de l'humidité
- des coups et des contraintes mécaniques
- des champs magnétiques et électriques
- des puissances électriques supérieures à celles indiquées
- du froid, de la chaleur, des rayons directs du soleil et des fortes variations de température
- de la poussière
- des protections empêchant la ventilation – particulièrement au verso
- de toute intervention sur l'intérieur de l'appareil

Ne posez pas d'objets remplis de liquide ou de bougies allumées sur l'appareil.

Votre système de haut-parleurs Individual Sound a été conçu exclusivement pour une utilisation dans le cadre domestique. La garantie ne sera accordée que dans le cadre de cette utilisation conforme.

AVERTISSEMENT : AFIN D'EXCLURE TOUT RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, N'ENLEVEZ PAS LE COUVERCLE DE L'AMPLIFICATEUR. LE CORPS DE L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUN COMPOSANT SUSCEPTIBLE D'ETRE REPARE PAR L'UTILISATEUR. FAITES EFFECTUER LES TRAVAUX DE REPARATION PAR UN CONCESSIONNAIRE LOEWE.

Si vous déplacez votre système de haut-parleurs Individual Sound d'un endroit froid à un endroit chaud, laissez-le reposer environ une heure en raison de l'éventuelle formation de condensation. Allumez-le seulement lorsqu'il a atteint la température ambiante. Vous évitez ainsi des dommages sérieux sur les composants.

Montage du système de haut-parleurs Individual Sound

Attention: LA SURFACE EN ALUMINIUM DU INDIVIDUAL SOUND SUBWOOFER HIGHLINE EST PARTICULIÈREMENT SENSIBLE AUX RAYURES ET CHOCS. EVITEZ TOUT CONTACT AVEC DES OBJETS AUX ARÊTES TRANCHANTES. NE POSEZ AUCUN VASE NI BOUGIE OU AUTRES OBJETS SUR LE SUBWOOFER.

Grundsätzliches

- Placer le subwoofer, les haut-parleurs avec pied sur un sol plan et stable.
- Ne pas placer le subwoofer et les haut-parleurs à proximité d'une forte source de chaleur ou en vue directe des rayons du soleil.
- Lors de l'installation contre un mur, dans une armoire ou une étagère fermée : laisser environ 10 cm d'espace autour du subwoofer afin que l'air puisse circuler librement et afin d'éviter une accumulation de chaleur ou une pression acoustique trop élevée.
- En cas d'orage, débranchez la fiche de secteur. Les surtensions dues à un coup de foudre peuvent endommager l'appareil tant via l'installation d'antenne que via le secteur.
- En cas d'absence prolongée, les fiches d'antenne et de secteur doivent également être débranchées.
- La fiche de secteur doit être accessible facilement afin de pouvoir à tout moment débrancher l'appareil du réseau.
- Installer les câbles de haut-parleurs et d'alimentation électrique de façon à ce qu'il ne puissent pas être endommagés. Le câble d'alimentation électrique ne doit pas être plié ni posé sur une arrête vive, ni être piétiné, ni exposé à des substances chimiques ; cette dernière instruction vaut pour l'ensemble de l'installation. Un câble d'alimentation électrique présentant un défaut d'isolation peut provoquer une électrocution et représente un risque d'incendie ; de ce fait, il doit impérativement être remplacé avant toute poursuite de l'utilisation par un personnel SAV qualifié.
- Lorsque vous débranchez la fiche réseau, ne tirez pas sur le câble mais sur le boîtier de la fiche. Les câbles dans la fiche réseau peuvent être endommagés et entraîner un court-circuit lorsque vous le rebrancherez.
- Les haut-parleurs génèrent des champs magnétiques qui agissent dans l'environnement du boîtier. C'est pourquoi nous recommandons de respecter un écart minimum > 0,5 m avec les appareils sensibles aux champs magnétiques comme p. ex. les téléviseurs CRT, les supports magnétiques de données, etc.

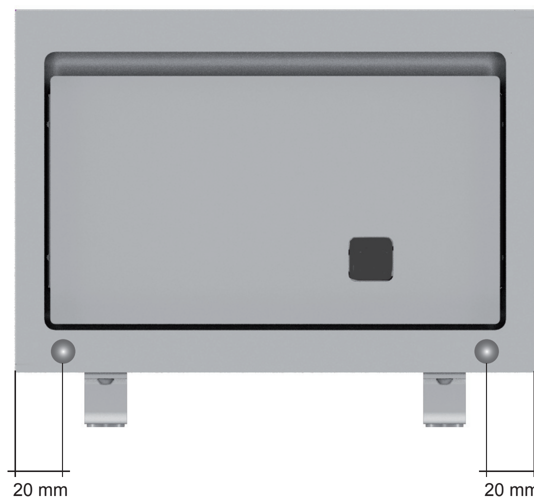
Subwoofer

Quant au subwoofer, vous pouvez l'installer par terre à l'endroit de votre choix. Nous recommandons de libérer la zone avant de la pièce en veillant toutefois à ce que les basses puissent être restituées sur le côté et vers le haut dans toute leur intensité.



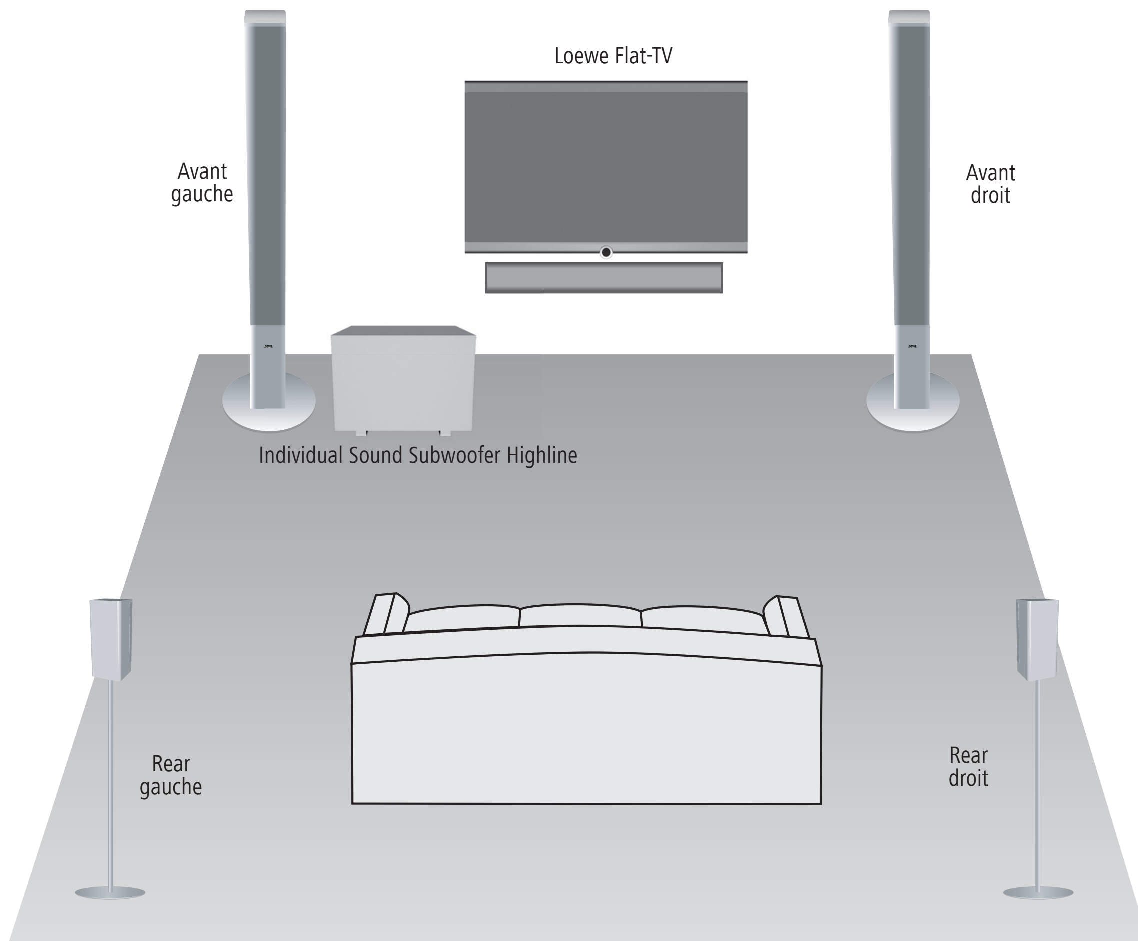
Attention : Ne jamais empêcher la libre circulation de l'air à la partie arrière du subwoofer. Veillez à toujours respecter un écart suffisant (> 10 cm) par rapport au sol ou au mur.

Montez les deux tampons élastiques fournis sur la partie inférieure au dos du subwoofer afin d'éviter que l'arrivée d'air soit interrompue au cas où l'appareil aurait glissé par inadvertance contre le mur.



Français

Proposition de disposition (Loewe Flat-TV avec Chassis à partir L2700)



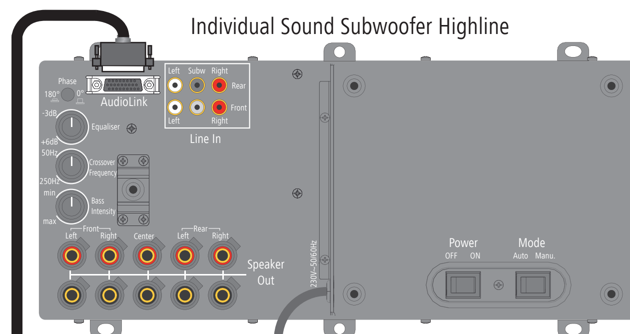
Câblage Téléviseur Loewe Flat-TV (à partir L2700) – Individual Sound Subwoofer Highline

➠ Le téléviseur doit être équipé d'un module AC3. Si cela n'est pas le cas dans la configuration usine, veuillez vous adresser à votre revendeur en lui demandant une extension AC3 de Loewe adaptée.

Retirez le couvercle au verso du subwoofer pour pouvoir accéder aux éléments de réglages et interfaces.

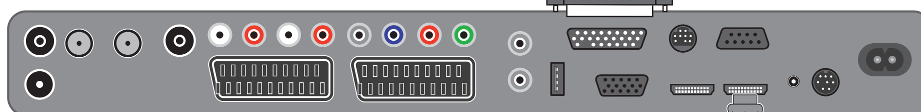


Individual Sound Subwoofer Highline



Câble Audio Link

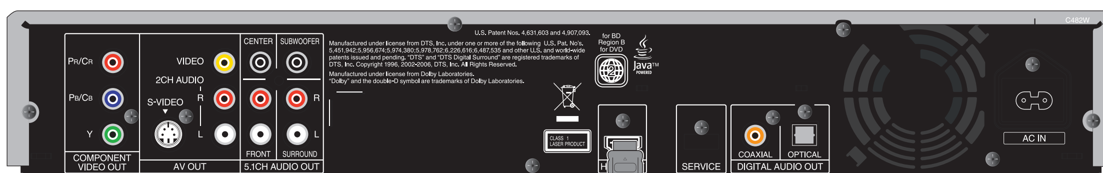
Montez le câble Audio Link avec le connecteur à 25 pôles sur le téléviseur et le subwoofer.



Loewe Flat-TV

Câble HDMI

Loewe BluTech Vision



Français

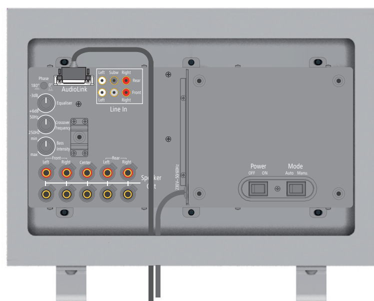
Le raccordement

Raccorder les haut-parleurs au subwoofer

Branchez le câble du haut-parleur au haut-parleur selon la notice d'installation correspondante. L'un des deux brins du câble du haut-parleur porte normalement une marque noire. Reliez le brin marqué en noir à la borne à vis noire du subwoofer ⑦ (schéma de raccordement, voir illustration à droite) et à la borne noire du haut-parleur.
Déserrez pour cela la capsule à vis de la borne du subwoofer dans le sens contraire des aiguilles d'une montre d'environ 5 tours. Enfilez l'embout du câble dans la borne à vis (sur le côté, en haut à droite) et vissez la borne à vis dans le sens des aiguilles d'une montre.
Reliez les conducteurs ne portant aucun marquage aux bornes rouges.

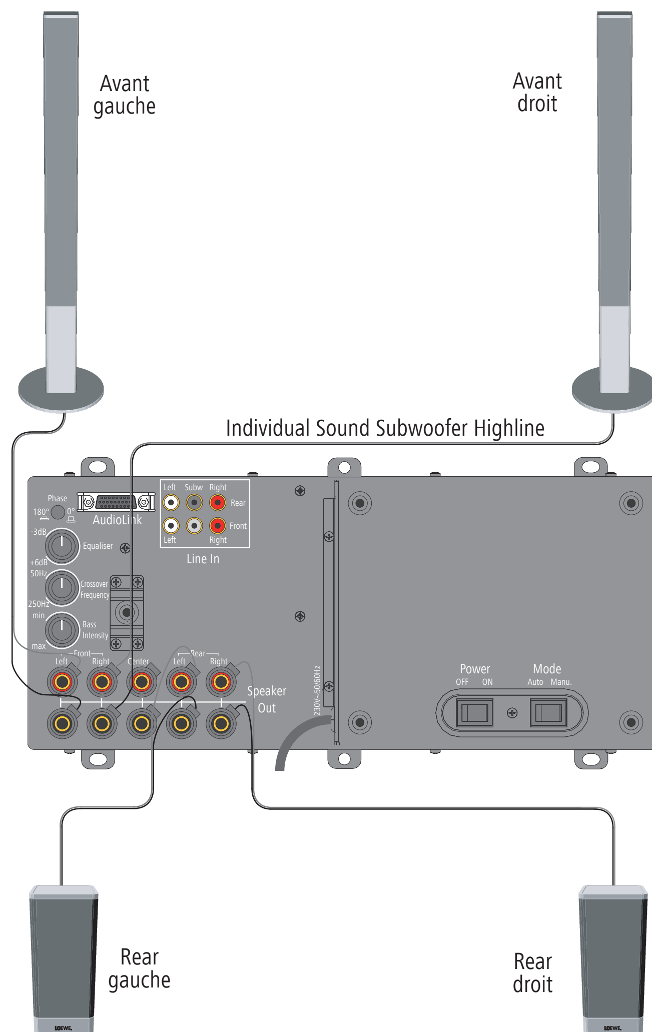
Poser les câbles

Amenez les câbles vers le bas, par la fente, dans le boîtier du subwoofer.
Regroupez les câbles avec la bande Velcro fournie.
Vous pouvez faire ressortir les câbles du subwoofer de manière ordonnée grâce à une gaine en tissu disponible comme accessoire.



Raccorder le subwoofer au réseau

Branchez la fiche de réseau du subwoofer sur une prise 230 V courant alternatif.



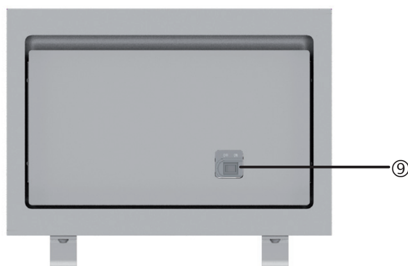
Français

Mise en service et réglage

Avant d'entamer la mise en service et les réglages, s'assurer que tous les câbles sont correctement raccordés.

Mise en marche / Arrêt du subwoofer

L'interrupteur **Power** ⑨ vous permet de mettre l'alimentation en énergie (réseau 230V/50Hz) pour le Individual Sound Subwoofer Highline sur **ON**. Pour éteindre complètement le subwoofer, mettez l'interrupteur sur **OFF**.



Mode automatique ou manuel

Si le subwoofer est branché comme décrit à la page 8 et que l'interrupteur **Mode**- ⑩ est sur la position **Auto**, alors vous n'avez pas besoin d'allumer ni d'éteindre séparément. Après la première mise en marche du subwoofer, celui-ci s'activera et se désactivera automatiquement avec le téléviseur Loewe.
Si le subwoofer est utilisé avec d'autres appareils que le téléviseur Flat TV de Loewe, mettez l'interrupteur **Mode** ⑩ sur la position **Manu**. Le subwoofer doit alors être activé/désactivé manuellement à l'aide de l'interrupteur **Power** ⑨.

Réglages sur le téléviseur Loewe

Inscrivez les nouveaux appareils en suivant la procédure visée dans la notice d'utilisation de votre téléviseur Loewe à la section « Utilisation d'appareils supplémentaires ».

Inverseur de phase/Intensité des basses

L'inverseur de phase ③ **Phase** et le bouton de réglage ⑥ **Bass Intensity** vous permettent d'optimiser la restitution des basses.

Nous vous recommandons ici de procéder comme suit :
- Si le subwoofer se trouve dans un coin de la pièce, réglez le bouton sur **min**.
- Si le subwoofer se trouve contre un mur, réglez le bouton sur la position centrale.
- Si le subwoofer se trouve au milieu de la pièce, réglez le bouton sur **max**.
- Lancez alors une lecture DVD p. ex. et sélectionnez un titre comprenant une forte proportion de basses.
- Faites actionner l'inverseur de phase par une autre personne tandis que vous écoutez la restitution depuis votre siège.
- Décidez vous-même quel réglage donne la meilleure restitution des basses.
- Le cas échéant, réglez l'intensité des basses selon vos besoins.

Régler la fréquence seuil

Avec le régulateur **Crossover Frequency** ⑤, vous pouvez régler la fréquence seuil pour la restitution des basses en fonction des haut-parleurs raccordés, entre 50 Hz et 250 Hz. Pour le système audio de Loewe, le régulateur doit être configuré sur 250 Hz car la fréquence seuil sera pilotée dans les sources audio de Loewe (TV).

Régler l'égaliseur

Le bouton rotatif **Equalizer** ④ de baisser ou d'élever certaines plages de fréquence pour la restitution des basses.

Couvercle de protection du subwoofer

Après avoir procédé aux réglages dans l'option « Mise en service et réglage », remettre en place le couvercle sur la face arrière du subwoofer.

Caractéristiques techniques

Subwoofer

Dimensions subwoofer en cm (L x H x P)	43 x 34,5 x 43
Poids du subwoofer en kg	27
Etages de sortie numériques	6 canaux
Principe	1 voie, active 250 mm, 2 voie, passif 250 mm
Alimentation électrique	220 – 240 Volt; 50/60 Hz
Puissance consommée max.	900 Watt
Puissance consommée nominale	75 Watt
Puissance consommée en veille	0 Watt
Intensité des basses	±12 dB
Plage de transmission subwoofer 300 W	27 Hz – 300 Hz - 6dB
Plage de transmission canaux 5 x 100 W	5 Hz – 50 kHz - 3dB
Inverseur de phase	oui
Interrupteur d'alimentation	oui
Mode interrupteur	oui
Lien système	Audio Link 25-pôles D-Sub
Line In	Prise RCA 6x : FL, Center, FR, RL, Subw, RR

Notice

Loewe Opta AG est une société anonyme de droit allemand dont le siège se trouve à Kronach.

Industriestraße 11, 96317 Kronach
Téléphone : + 49 (0)9261 / 99-0
Télécopie : + 49 (0)9261 / 99-500
Courriel : ccc@loewe.de

Registre du Commerce : Tribunal d'Instance Coburg, N° HRB 42243
Numéro d'identification TVA intracommunautaire : DE 193216550
Numéro d'enregistrement WEEE : DE 41359413

Date de rédaction 08.08. 1. édition

Des modifications de design et des caractéristiques techniques peuvent être apportées sans avis préalable.

Français

Benvenuti

Grazie

di aver scelto un prodotto Loewe. Siamo molto lieti di potervi annoverare tra i nostri clienti.

In Loewe sintetizziamo i massimi requisiti tecnologici, di design e di semplicità d'uso. Questo vale per apparecchi TV, lettori DVD, video e relativi accessori.

A questo proposito, né la tecnologia né il design sono da considerarsi separatamente, ma sono piuttosto un tramite per il raggiungimento di un'elevata qualità in termini di suono e immagine.

Anche nel design non ci si è limitati a seguire mode recenti e passeggere. Quello che avete acquistato è infatti un apparecchio d'alta qualità, con caratteristiche che lo rendono attuale ed esclusivo anche nel futuro.

Il Individual Sound Subwoofer Highline è adatto agli apparecchi TV Flat Loewe e ai sistemi di altoparlanti Individual Sound / Individual Sound.

Il sistema di altoparlanti può essere configurato individualmente: da una semplice combinazione stereo ad una variante con quattro altoparlanti satellitari, fino alla soluzione d'alta qualità con quattro altoparlanti dotati di supporto. È incluso anche il subwoofer con amplificatore integrato.

In questo modo è possibile ottenere la riproduzione dei contenuti in qualità cinema Dolby Digital o stereo.

Se il vostro apparecchio TV (a partire da Chassis L2700) è dotato di un tuner digitale (DVB), il segnale surround viene decodificato e riprodotto tramite l'impianto Individual Sound.

L'impianto di altoparlanti Individual Sound si accende e si spegne automaticamente con l'apparecchio TV Flat Loewe.

Le impostazioni per Dolby Digital si eseguono comodamente con i menu dell'apparecchio TV Flat Loewe.

Questo sistema di altoparlanti funziona anche se collegato ad un decoder esterno. In questo caso vengono tuttavia pregiudicati i vantaggi offerti dai sistemi Loewe (ad es. accensione/spegnimento automatico). Il comando è descritto nel Decoder (ricevitore AV).

Volume di fornitura

Individual Sound Subwoofer Highline, Codice d'ordine 68206B00

- Individual Sound Subwoofer Highline
- Cavo Audio Link (6 m)
- 2 tamponi elastici
- 1 Nastro adesivo
- Istruzioni per l'uso

Accessori

Cavo Audio Link (1,5 m)	**Codice d'ordine 89952.001**
Cavo Audio Link (10 m)	**Codice d'ordine 89952.003**
Cavo Cinch a sei poli (6 m)	**Codice d'ordine 90421.931**
Tubo di tessuto, nero (1,8 m)	**Codice d'ordine 31947.004**
Tubo di tessuto, nero (1,8 m)	**Codice d'ordine 31947.005**

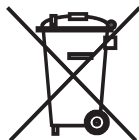
Benvenuti

Smaltimento

Imballo e scatola

Avete scelto un prodotto tecnicamente superiore e duraturo. Per lo smaltimento dell'imballaggio abbiamo devoluto un sussidio all'azienda che ritira l'imballaggio dal rivenditore, in conformità alle disposizioni nazionali. Tuttavia, consigliamo di conservare bene il cartone originale e il materiale d'imballaggio, di modo che l'apparecchio possa essere trasportato con una protezione ottimale in caso di necessità.

L'apparecchio



INFORMAZIONE AGLI UTENTI: ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti" il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Pulizia

Pulire il sistema di altoparlanti Individual Sound utilizzando unicamente un panno umido, morbido e pulito (senza detergenti aggressivi).

Per la vostra sicurezza

Per la vostra sicurezza e per evitare inutili danni all'apparecchio, leggere e rispettare le seguenti norme di sicurezza.

- Il vostro sistema di altoparlanti Individual Sound è destinato esclusivamente alla riproduzione di segnali audio.
- Prima di collegare o di disconnettere altri apparecchi o altoparlanti, spegnere sempre l'impianto (sistema di altoparlanti Individual Sound, apparecchio TV ed eventualmente altri componenti collegati).
- Non lasciare il sistema di altoparlanti Individual Sound in funzione senza sorveglianza. Nel caso di assenza prolungata, spegnere l'interruttore generale oppure staccare la spina di alimentazione.

Proteggere il proprio sistema di altoparlanti Individual Sound da…

- acqua e umidità
- colpi e sollecitazioni meccaniche
- campi magnetici ed elettrici
- valori di potenza elettrica più elevati di quanto indicato
- freddo, calore, radiazione solare diretta e forti oscillazioni termiche
- polvere
- ostruzioni delle aperture di ventilazione – in particolare sul retro
- manomissioni all'interno dell'apparecchio

Non appoggiare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi o candele accese.

Il sistema di altoparlanti Individual Sound è stato costruito esclusivamente per l'uso personale nell'ambito domestico. Le condizioni di garanzia presuppongono un uso conforme alle disposizioni.

AVVERTIMENTO: PER ESCLUDERE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO DELL'AMPLIFICATORE. ALL'INTERNO NON CI SONO COMPONENTI CHE POSSONO ESSERE RIPARATI DALL'UTENTE. AFFIDARE GLI INTERVENTI DI RIPARAZIONE ESCLUSIVAMENTE AL PERSONALE QUALIFICATO LOEWE.

In caso di spostamento del sistema di altoparlanti Individual Sound da un ambiente freddo ad uno riscaldato, lasciare l'apparecchio spento per circa un'ora, in quanto potrebbe essersi formata della condensa. Procedere all'accensione soltanto quando l'apparecchio ha raggiunto la temperatura ambiente. In questo modo si prevengono seri danni ai componenti.

Installazione del sistema di altoparlanti Individual Sound

Attenzione: LA SUPERFICIE IN ALLUMINIO DEL INDIVIDUAL SOUND SUBWOOFER HIGHLINE È MOLTO SENSIBILE AI GRAFFI E AGLI URTI. EVITARE QUALSIASI CONTATTO CON EVENTUALI OGGETTI APPUNTITI. NON APPOGGIARE VASI, CANDELE O ALTRI OGGETTI SUL SUBWOOFER.

Principi di base

- Posizionare il subwoofer, gli altoparlanti standbox e satellitari con il relativo supporto su una base piana e stabile.
- Non installare il subwoofer e gli altoparlanti nelle vicinanze di forti fonti di calore o con esposizione diretta al sole.
- In caso di installazione a parete, in un armadio o in uno scaffale chiuso: lasciare uno spazio di circa 10 cm intorno al subwoofer, in modo tale che l'aria possa circolare liberamente e che non si crei un accumulo di calore o di pressione acustica.
- In caso di temporale, staccare il connettore di rete. Eventuali sovratensioni indotte dai fulmini possono danneggiare l'apparecchio, sia attraverso l'antenna, sia attraverso la rete di alimentazione elettrica.
- Anche in caso di assenze prolungate è consigliabile staccare il connettore di alimentazione e quello dell'antenna.
- Il connettore di rete deve essere facilmente accessibile, in modo tale che sia possibile disconnettere l'apparecchio dalla rete in qualsiasi momento.
- Posare il cavo di rete e quello degli altoparlanti in modo che non possa essere danneggiato. Il cavo di rete non deve essere piegato né posato su spigoli acuti, non deve essere calpestato o esposto a sostanze chimiche; questo vale, del resto, anche per l'intero impianto. Un cavo di rete con isolamento danneggiato può provocare scosse elettriche e rappresentare un pericolo d'incendio. Pertanto, prima che l'apparecchio venga rimesso in funzione, è necessario che il cavo danneggiato sia sostituito dal personale qualificato del servizio d'assistenza Loewe.
- Per estrarre un connettore dalla presa di rete non tirarlo per il cavo, ma per il corpo in plastica. I cavi del connettore di rete potrebbero danneggiarsi e provocare un cortocircuito nel corso del successivo inserimento.
- Gli altoparlanti generano campi magnetici dispersi che agiscono intorno al corpo. Si raccomanda di mantenere ad una distanza di > 0,5m gli strumenti sensibili ai campi magnetici, ad es. gli apparecchi TV CRT, i supporti dati magnetici e strumenti simili.

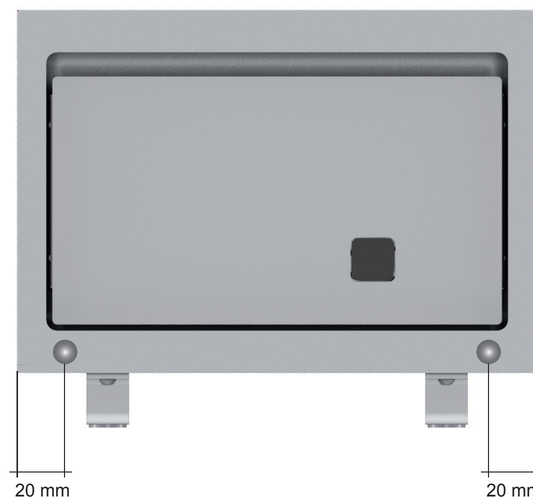
Subwoofer

Il subwoofer può essere collocato in qualsiasi punto sul pavimento. Consigliamo di scegliere la zona anteriore della stanza in modo da non ostruire la diffusione dei bassi lateralmente e verso il basso.



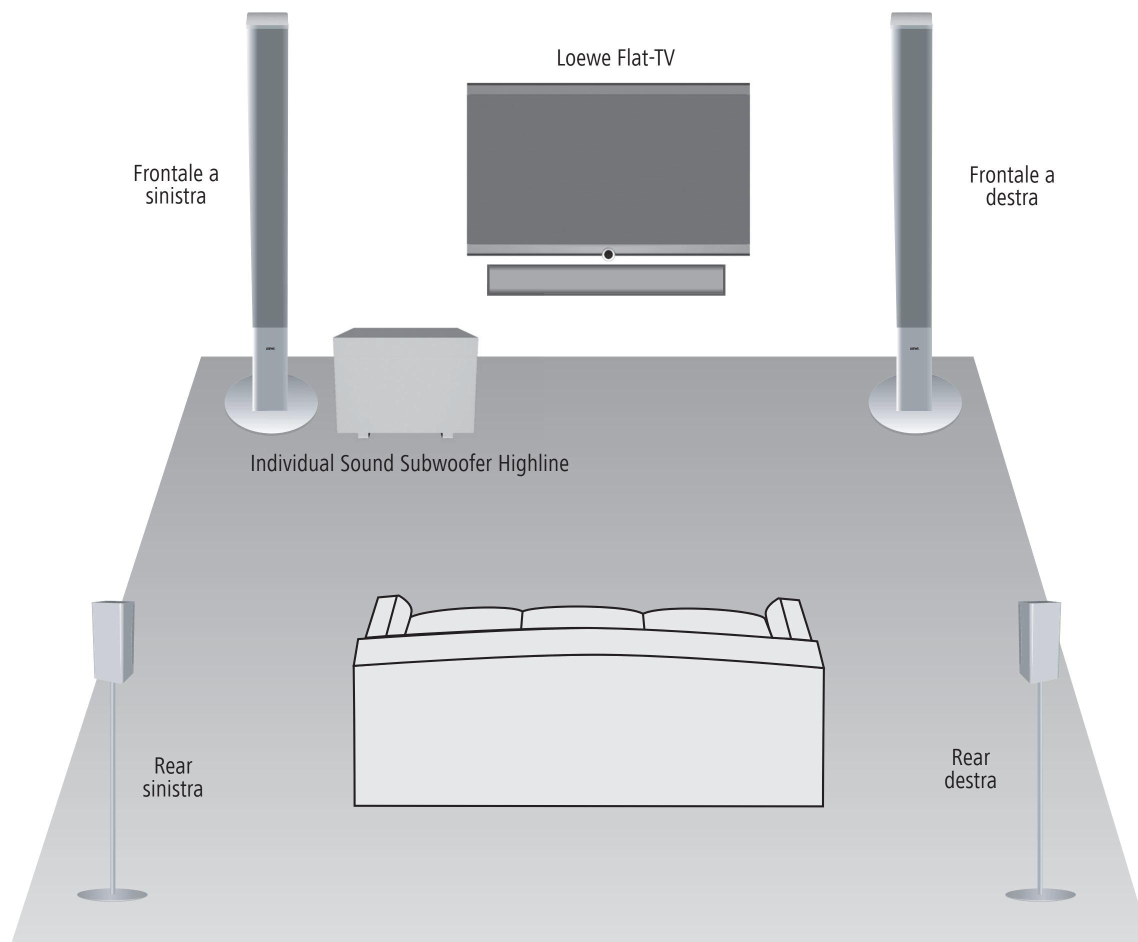
Attenzione: Non ostacolare in nessun caso la presa d'aria sul retro del subwoofer. Mantenere la distanza minima (> 10 cm) dal pavimento e dalla parete.

Montare i due tamponi elastici forniti sul retro del subwoofer in modo da non ostacolare la presa d'aria nel caso di scivolamento accidentale contro la parete.



Italiano

Suggerimento per l'installazione (Loewe Flat-TV Chassis da L2700)

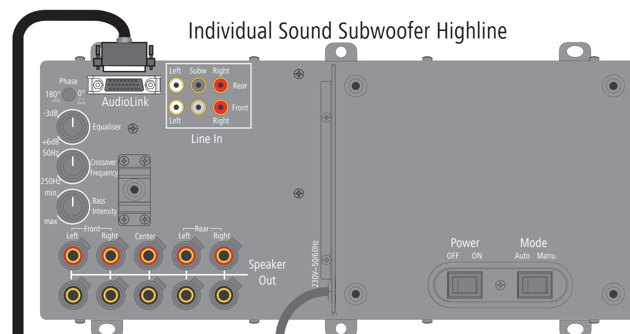


Cablaggio TV Flat-Loewe (da L2700) – Individual Sound Subwoofer Highline

➠ L'apparecchio TV deve essere corredato di un modulo AC3. Se detto modulo non fosse stato predisposto dal produttore, rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia e richiedere un kit di espansione Loewe AC3 adeguato.

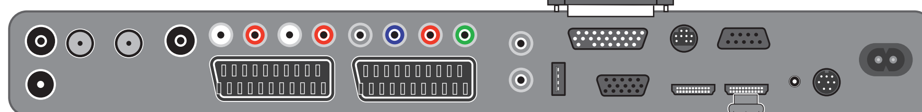
Togliere il coperchio dal retro del subwoofer per rendere accessibili gli elementi di regolazione e le interfacce.





Cavo Audio Link

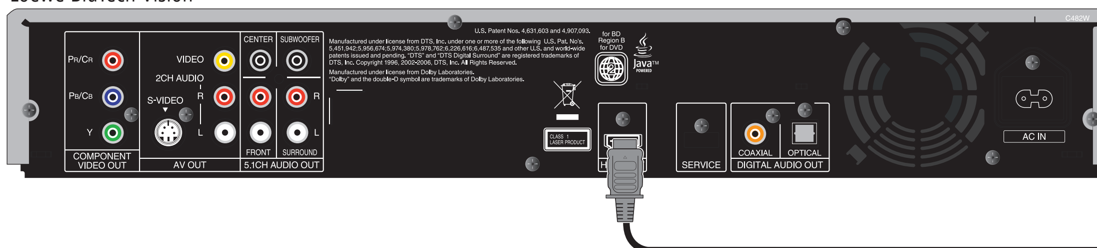
Montare il cavo Audio Link con il connettore a 25 poli sull'apparecchio TV e sul subwoofer.



Loewe Flat-TV

Cavo HDMI

Loewe BluTech Vision



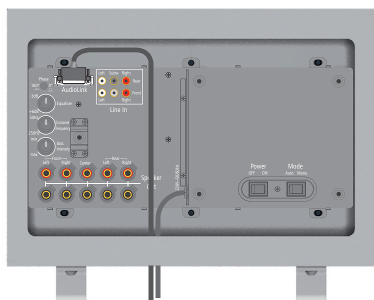
Collegamento

Collegamento degli altoparlanti al subwoofer

Collegare il cavo dell'altoparlante all'altoparlante seguendo le rispettive istruzioni di installazione. Uno dei due fili del cavo dell'altoparlante generalmente è marcato in nero. Collegare il filo del cavo dell'altoparlante marcato in nero rispettivamente al morsetto a vite nero del subwoofer ⑦ (per lo schema di collegamento vedere la figura a destra) e al morsetto nero dell'altoparlante.
Serrare la vite di arresto del morsetto del subwoofer con 5 giri in senso antiorario . Inserire l'estremità del filo nel morsetto a vite (in alto a destra) e serrare il morsetto a vite in senso orario.
Le anime non segnate vanno collegate con i morsetti rossi.

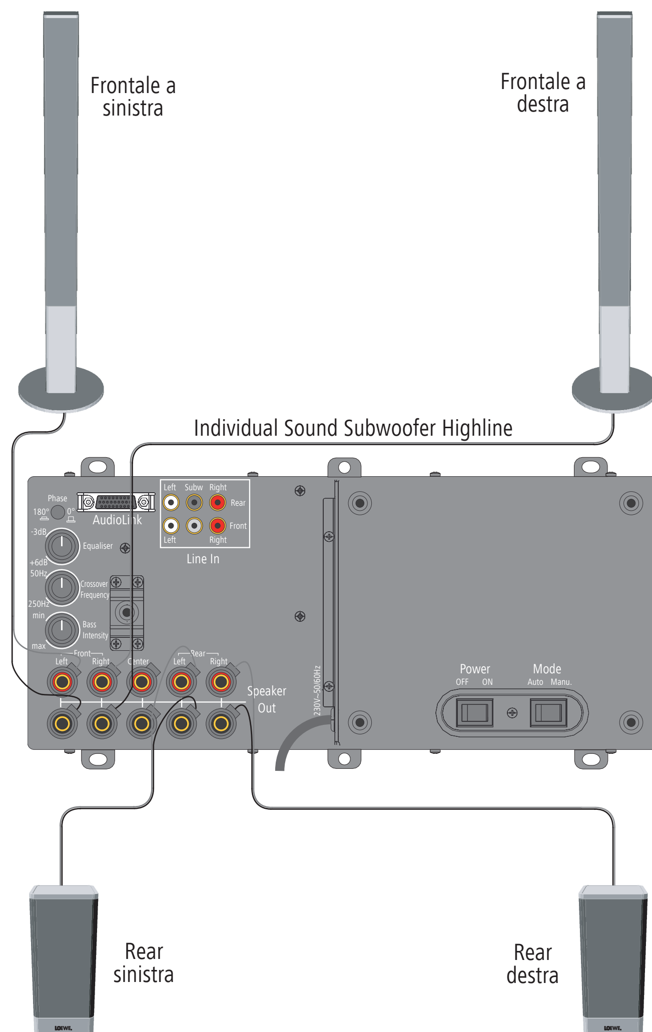
Posa dei cavi

Far passare tutti i cavi verso il basso attraverso la fessura dell'alloggiamento del subwoofer. Legare i cavi con il nastro adesivo fornito.
Utilizzando un tubo di tessuto disponibile come accessorio è possibile far passare ordinatamente i cavi fuori dal subwoofer.



Collegamento del subwoofer alla rete elettrica

Inserire la spina di alimentazione del subwoofer in una presa elettrica di 230 V CA.

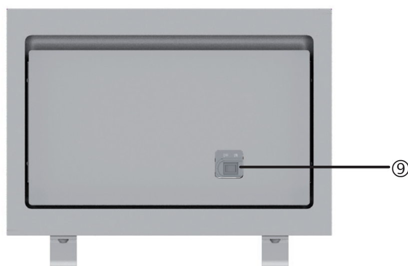


Messa in funzione e regolazione

Prima di procedere con la messa in funzione e con le impostazioni, assicurarsi che tutti i cavi siano collegati correttamente.

Subwoofer on/off

Portando l'interruttore **Power** ⑨ in posizione **ON**, attivare l'alimentazione elettrica (rete 230V/50Hz) per il Individual Sound Subwoofer Highline. Per spegnere completamente il subwoofer, portare l'interruttore su **OFF**.



Modalità automatica o manuale

Se il subwoofer è collegato come illustrato a pag. 8, e l'interruttore **Mode** ⑩ è in posizione **Auto** non è più necessario accenderlo o spegnerlo separatamente. Dopo averlo acceso la prima volta, il subwoofer viene sempre acceso e spento automaticamente insieme all'apparecchio TV.
Nel caso il subwoofer venisse collegato ad altri apparecchi che non siano l'apparecchio TV Flat Loewe, portare l'interruttore **Mode** ⑩ in posizione **Manu**. In questo caso il subwoofer andrà acceso e spento manualmente con l'interruttore **Power** ⑨.

Impostazioni sull'apparecchio TV Loewe

Registrare i nuovi apparecchi come descritto nelle istruzioni per l'uso del proprio apparecchio TV Loewe alla voce "Funzionamento degli apparecchi supplementari".

Commutatore di fasi/intensità bassi

Il commutatore di fasi **Phase** ③ ed il regolatore **Bass-Intensity** ⑥ consentono di ottimizzare la riproduzione dei bassi.

Consigliamo di procedere nel seguente modo:
- Se il subwoofer è collocato in un angolo della stanza, impostare il regolatore d'intensità bassi su **min**.
- Se il subwoofer è collocato vicino una parete, impostare il regolatore d'intensità bassi sulla posizione centrale.
- Se il subwoofer è collocato in mezzo alla stanza, impostare il regolatore d'intensità bassi su **max**.
- Avviare per esempio la riproduzione di un DVD e selezionare un titolo con dei bassi.
- Fare azionare il commutatore di fasi da un'altra persona, stando seduti al proprio posto ed ascoltate.
- Decidere per conto proprio quale posizione dell'interruttore riproduce al meglio i bassi.
- All'occorrenza, impostare anche l'intensità dei bassi secondo i propri desideri.

Impostazione della frequenza critica

Con il regolatore **Crossover Frequency** ⑤ avete la possibilità di impostare la frequenza critica per la riproduzione dei bassi a seconda dell'altoparlante che si è collegato tra 50 Hz e 250 Hz. Per gli impianti audio Loewe il regolatore deve essere impostato su 250 Hz, dal momento che la frequenza critica viene impostata nelle fonti audio Loewe TV.

Regolazione dell'equalizzatore

Il pomello **Equalizer** ④ consente di ridurre o aumentare determinati intervalli di frequenza per la riproduzione dei bassi.

Copertura del subwoofer

Dopo avere effettuato le impostazioni indicate in "Messa in funzione e regolazione", riapplicare la copertura sul retro del subwoofer.

Dati tecnici

Subwoofer

Dimensioni del subwoofer in cm (L x H x P)	43 x 34,5 x 43
Peso del subwoofer in kg	27
Stadi di uscita digitali	6 canali
Principio	A 1 via, attivo 250 mm; 2 via passivo 250 mm
Tensione di rete	220 – 240 Volt; 50/60 Hz
Potenza max. assorbita	900 Watt
Potenza nominale assorbita	75 Watt
Potenza assorbita in standby	0 Watt
Intensità dei bassi	±12 dB
Banda di trasmissione subwoofer 300 W	27 Hz – 300 Hz - 6dB
Banda di trasmissione canali 5 x 100 W	5 Hz – 50 kHz - 3dB
Commutatore di fasi	Si
Interruttore di alimentazione	Si
Selettore modalità	Si
Link sistema	Audio Link 25 poli D-Sub
Line In	Presa RCA 6x: FL, Center, FR, RL, Subw, RR

Impressum

La Loewe Opta AG è una società per azioni di diritto tedesco con sede a Kronach.

Industriestraße 11, 96317 Kronach
Telefono: + 49 (0)9261 / 99-0
Fax: + 49 (0)9261 / 99-500
e-mail: ccc@loewe.de

Registro delle aziende: tribunale di Coburg, n. HRB 42243
N. part. I.V.A.: DE 193216550
Numero di registrazione WEEE: DE 41359413

Data redazione 08.08. 1. edizione

I dati tecnici e il design possono essere soggetti a modifiche tecniche senza preavviso.

Dichiarazione del costruttore

Questo apparecchio è fabbricato nella UE nel rispetto delle disposizioni del D.M. 26 marzo 1992 ed è in particolare conforme alle prescrizioni dell'art. 1 dello stesso D.M.

Questo apparecchio è conforme all'art. 2 comma 1 D.M. 28.08.95 N. 548.

Fabbricatore:	Distributore:
Made in Germany	
Loewe Opta GmbH	Loewe Italiana SRL
Industriestr. 11	Largo del Perlar, 12
D-96317 Kronach	I-37135 Verona (VR)

Italiano

Muchas gracias

por haberse decidido por un producto de Loewe. Nos complace mucho contarle entre nuestros clientes.

Loewe es un nombre asociado a una exigente calidad en la técnica, el diseño y la facilidad de manejo. Esto se cumple en igual medida en nuestros televisores, equipos de DVD/vídeo/audio y accesorios.

Ni la técnica ni el diseño deben ser una meta en sí mismos, sino que les deben proporcionar a nuestros clientes el mayor placer para la vista y el oído.

Tampoco en el plano del diseño nos hemos dejado influir por tendencias de moda y corta vida pues, a fin de cuentas, usted ha adquirido un aparato de alta calidad del que podrá disfrutar por mucho tiempo sin aburrirse de él.

El Individual Sound Subwoofer Highline ha sido adaptado a los televisores de pantalla plana de Loewe y a los sistemas de altavoces Individual Sound / Individual Sound.

El sistema de altavoces puede configurarse de forma individual, desde una simple combinación estéreo hasta una sofisticada solución con cuatro altavoces de pie, pasando por una variante de cuatro altavoces satélites. En cada caso, también se incluye un Subwoofer con amplificador integrado.

De esta forma, podrá reproducir DVDs en estéreo o con calidad cinematográfica Dolby Digital.

Si su televisor (a partir del Chassis L2700) viene equipado con un sintonizador digital (DVB), la señal Surround digital recibida se descodificará y se reproducirá en el equipo Individual Sound.

El equipo de altavoces Individual Sound se conecta y desconecta automáticamente con el televisor de pantalla plana de Loewe.

Realice los ajustes para Dolby Digital cómodamente desde los menús del televisor de pantalla plana de Loewe.

Este sistema de altavoces también se puede utilizar con un descodificador externo. Sin embargo, en ese caso tendrá que prescindir de las ventajas del sistema Loewe (p. ej., la conexión y desconexión automáticas). El manejo vendrá especificado en las instrucciones del descodificador (receptor AV) en cuestión.

Volumen de suministro

Individual Sound Subwoofer Highline, Nº de pedido 68206B00

- Individual Sound Subwoofer Highline
- Cable Link de audio (6 m)
- 2 topes elásticos
- 1 velcro
- Manual de instrucciones

Accesorios

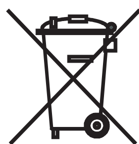
Cable Link de audio (1,5 m)	**Nº de pedido 89952.001**
Cable Link de audio (10 m)	**Nº de pedido 89952.003**
Cable Cinch de seis polos (6 m)	**Nº de pedido 90421.931**
Tubo de tela, negro (1,8 m)	**Nº de pedido 31947.004**
Tubo de tela, plateado (1,8 m)	**Nº de pedido 31947.005**

Eliminación

Embalaje y cartón

Usted ha decidido adquirir un producto de alta calidad técnica y de larga duración. Para la eliminación del embalaje, de acuerdo con las legislaciones nacionales, diversas empresas se encargarán de recoger el embalaje en la sede de nuestros distribuidores. Sin embargo, es recomendable conservar el embalaje original en buen estado y guardarlo, con el fi n de poder transportar el aparato con una protección óptima cuando fuese necesario.

El dispositivo



Atención: La Directiva europea 2002/96/CE regula la retirada, el tratamiento y el aprovechamiento de los aparatos electrónicos usados. Por ello, los aparatos electrónicos usados deben desecharse por separado.
Le rogamos no deposite este aparato en la basura doméstica corriente. Puede depositar su aparato usado de forma gratuita en los puntos de recogida autorizados o bien entregarlo en su comercio especializado al comprar un nuevo aparato similar. Para más detalles sobre la recogida (también en el caso de países no pertenecientes a la UE), consulte a las autoridades locales..

Limpieza

Para la limpieza del equipo de altavoces Individual Sound utilice solamente con un paño húmedo, suave y limpio (sin emplear limpiadores agresivos).

Por su seguridad

Por su propia seguridad y para evitar daños innecesarios en su aparato, deberá leer y respetar las siguientes instrucciones de seguridad:

- El sistema de altavoces Individual Sound ha sido diseñado exclusivamente para la reproducción de señales de audio.
- Apague sin falta el equipo (sistema de altavoces Individual Sound, televisor y el resto de componentes que pudieran estar conectados) antes de conectar o retirar otros aparatos o altavoces.
- No deje funcionar el sistema de altavoces Individual Sound sin vigilarlo. Desconecte el dispositivo con el interruptor de corriente cuando vaya a ausentarse durante un tiempo prolongado o desenchufe el cable de red.

Proteja su sistema de altavoces Individual Sound de ...

- agua y humedad
- golpes y cargas mecánicas
- campos magnéticos y eléctricos
- voltajes superiores a los indicados
- frío, calor, radiación solar directa y fuertes
- cambios de temperatura
- polvo
- tapas que impidan la entrada de aire – sobre todo en la parte posterior
- manipulaciones en el interior del aparato

No coloque ningún objeto que contenga líquido ni velas encendidas sobre el televisor.

El sistema de altavoces Individual Sound ha sido creado exclusivamente para el uso privado en el hogar. Las prestaciones de garantía solamente cubren este uso previsto.

ADVERTENCIA: CON EL FIN DE EVITAR UNA POSIBLE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA TAPA DEL AMPLIFICADOR. EN EL INTERIOR DE LA CARCASA NO SE ENCUENTRAN PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. LOS TRABAJOS DE REPARACIÓN DEBEN ENCARGARSE ÚNICAMENTE A UN COMERCIANTE ESPECIALIZADO DE LOEWE.

Si ha trasladado el sistema de altavoces Individual Sound de un ambiente frío a uno caliente, no lo encienda durante aprox. una hora por la posible aparición de humedad por condensación. Enciéndalo solamente cuando éste haya alcanzado la temperatura ambiente. De este modo, evitará graves daños en los componentes.

Colocar el sistema de altavoces Individual Sound

Puntos básicos

Atención: LA SUPERFICIE DE ALUMINIO DEL INDIVIDUAL SOUND SUBWOOFER HIGHLINE ES MUY SENSIBLE A ARAÑAZOS Y GOLPES. EVITE EL CONTACTO CON OBJETOS ANGULOSOS. NO COLOQUE JARRONES, VELAS NI NINGÚN OTRO TIPO DE OBJETOS ENCIMA DEL SUBWOOFER.

- Coloque el Subwoofer y los altavoces Standbox y Satellit en el soporte de pie sobre una base estable y plana.
- No coloque el Subwoofer ni los altavoces cerca de fuentes de calor fuertes o de la incidencia directa de los rayos solares.
- Al colocarlo en una pared, un armario o en una estantería cerrada: deje un espacio libre de aprox. 10 cm alrededor del Subwoofer para que el aire pueda circular libremente y no se produzca ninguna acumulación de calor ni presión acústica.
- En caso de tormenta, desenchufe el cable de red. Las sobretensiones causadas por rayos pueden ocasionar daños en el aparato tanto a través del sistema de antena como a través de la red eléctrica.
- También en el caso de largas ausencias se recomienda desenchufar el cable de red y el de la antena.
- Se debe tener fácil acceso al enchufe de red para poder desconectar el aparato de la red en cualquier momento.
- Coloque los cables de altavoz y de red de manera que no puedan sufrir daños. El cable de red no se debe doblar ni colocar sobre bordes afilados, tampoco se debe pisar ni exponer a productos químicos; este último punto también se debe aplicar a todo el equipo. Un cable de conexión a la red con un aislamiento defectuoso puede provocar descargas eléctricas y representa un peligro de incendio, por lo que, antes de continuar operando el aparato, es imprescindible que el cable sea sustituido por personal de servicio cualificado.
- Cuando retire el enchufe de red, no tire del cable, sino de la cubierta del enchufe. En caso contrario, los cables del interior del enchufe podrían sufrir daños y provocar un cortocircuito al volver a ser conectado a la red.
- Los altavoces crean zonas de dispersión magnética que actúan alrededor de la carcasa. Recomendamos una distancia mínima de > 0,5m a los aparatos sensibles a los campos magnéticos, como los aparatos CRT-TV, soportes de datos magnéticos, etc.

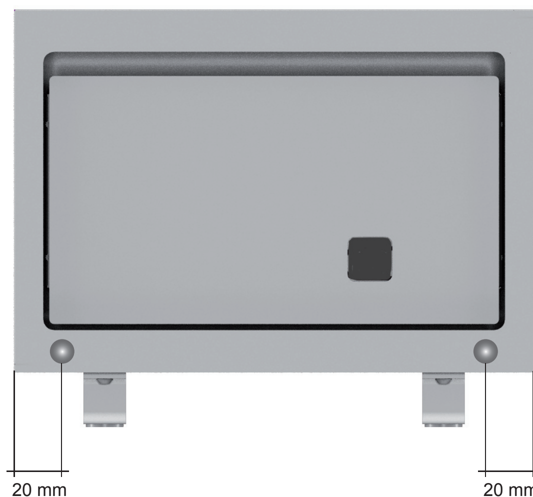
Subwoofer

El Subwoofer puede colocarse en el lugar que prefiera sobre el suelo. Le recomendamos colocar el dispositivo en la parte delantera de la habitación correspondiente, pero de tal manera que los bajos puedan emitirse libremente hacia los laterales y hacia abajo.



Atención: La entrada de aire en la parte trasera del Subwoofer no debe obstaculizarse bajo ninguna circunstancia. Asegúrese de que el aparato está lo suficientemente distanciado (> 10 cm) de la base o de la pared.

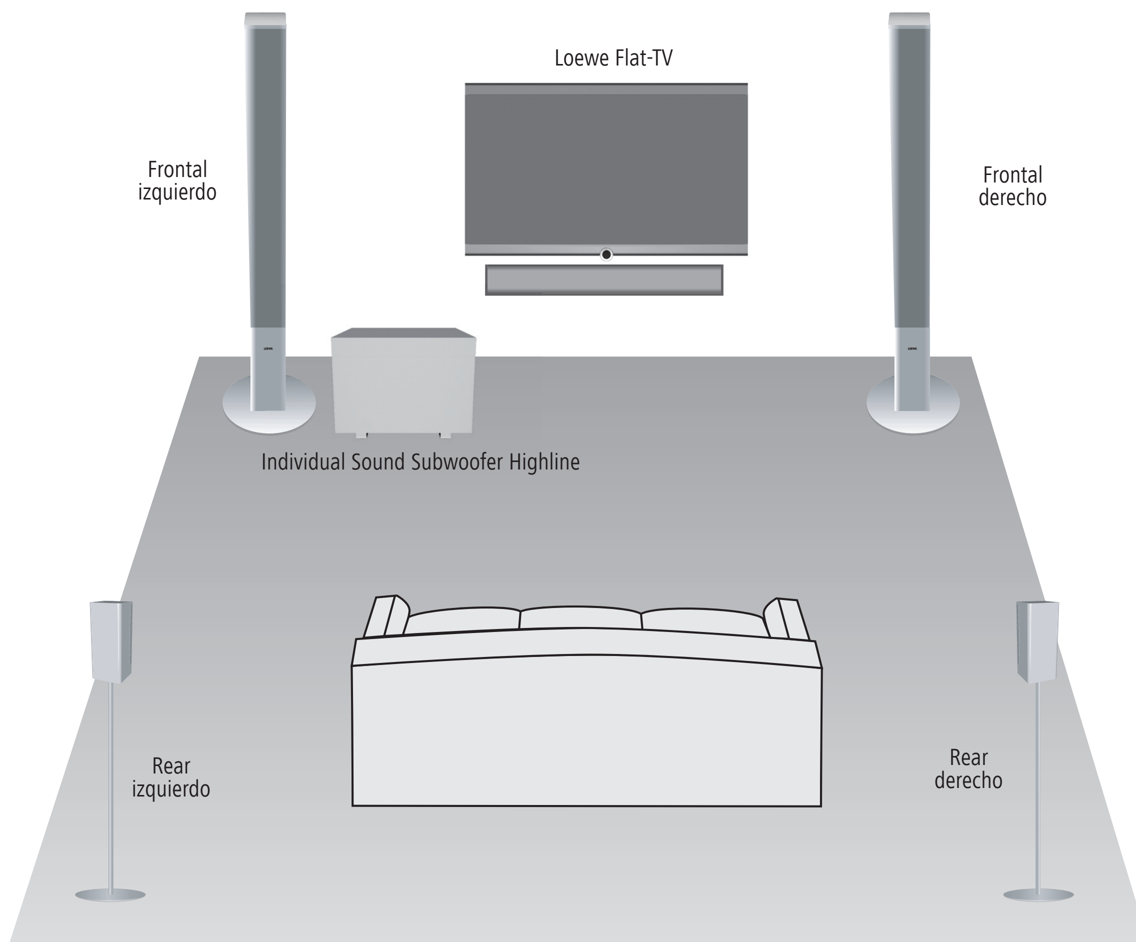
Monte los dos topes elásticos suministrados en la parte de abajo de la cara posterior del subwoofer, para que el suministro de aire no se vea interrumpido en caso de que el aparato se mueva hacia la pared sin que se dé cuenta el usuario.



Español

Colocación

Propuesta de colocación para una solución (a partir de L2700)



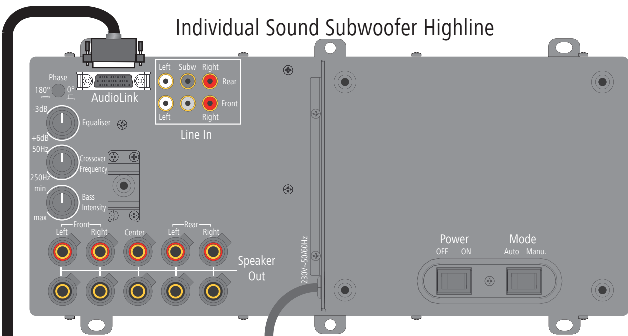
Español

Cableado de televisor de Loewe (a partir de L2700) – Individual Sound Subwoofer Highline

➠ El televisor ha de estar equipado con un módulo AC3. En caso de que éste no venga incluido de fábrica, adquiera en su distribuidor un kit de ampliación Loewe AC3 adecuado.

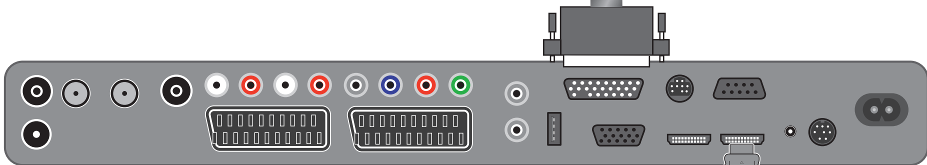
Retire la tapa de la cara posterior del Subwoofer para facilitar el acceso a los elementos de ajuste y a las interfaces.





Cable Link de audio

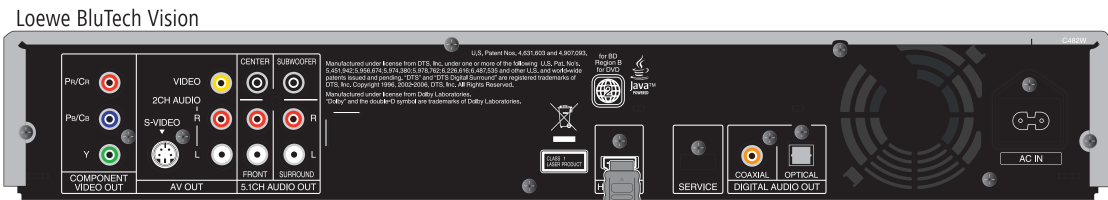
Monte el cable Link de audio con el conector de 25 polos en el televisor y en el Subwoofer.



Loewe Flat-TV

Cable HDMI

Loewe BluTech Vision



Español

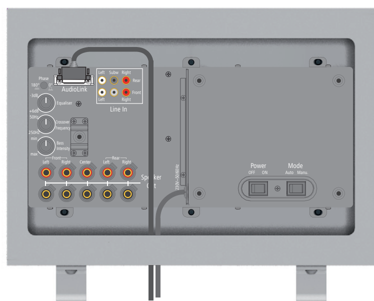
Conexión

Conexión de los altavoces al Subwoofer

Conecte el cable de altavoz al altavoz siguiendo las instrucciones de instalación. Uno de los dos conductores del cable de altavoz suele tener una marca negra. Conecte el conductor de la marca negra con el borne negro del Subwoofer ⑦ (consulte el esquema de conexiones en la ilustración de la derecha) y con el borne negro del altavoz.
Para ello, gire el cierre de rosca de cada uno de los bornes del Subwoofer en el sentido contrario a las agujas del reloj (aprox. 5 giros). Introduzca el extremo del alambre en el borne (lateralmente arriba a la derecha) y cierre el borne girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
Conecte los conductores que no están marcados con los bornes rojos.

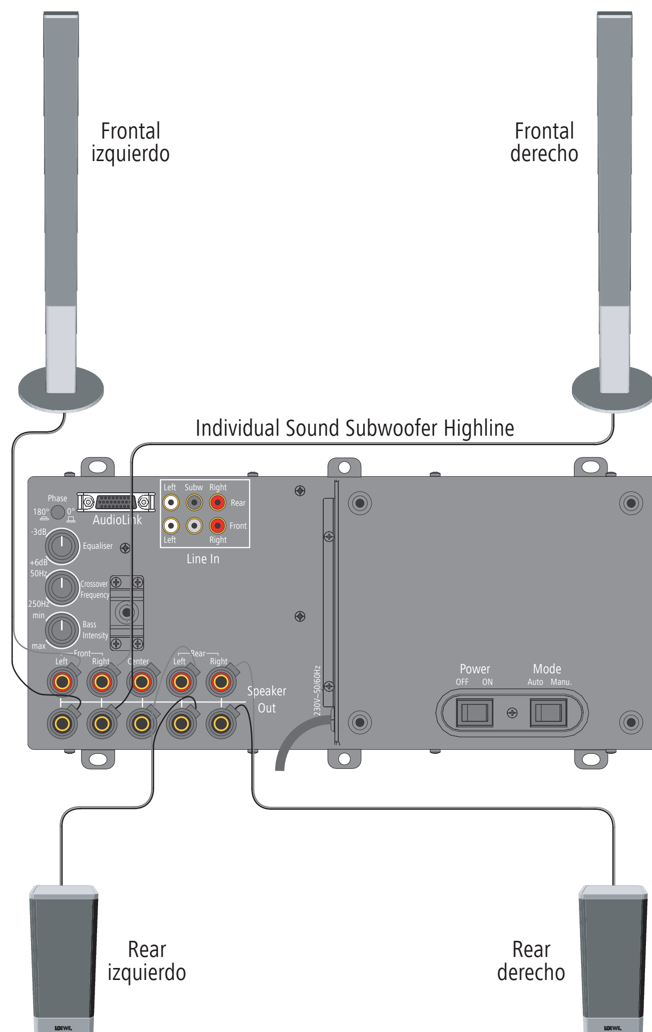
Colocar los cables

Oriente los cables hacia abajo, haciéndolos pasar por la ranura de la carcasa del Subwoofer. Ate los cables con el velcro suministrado.
Con un tubo de tela (disponible como pieza accesoria) podrá sacar los cables del Subwoofer de forma ordenada.



Conexión del Subwoofer a la red eléctrica

Enchufe el cable de red del Subwoofer a una toma de corriente alterna de 230 V.



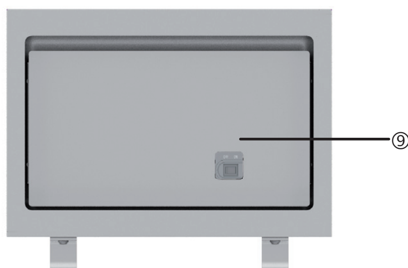
Español

Puesta en funcionamiento y ajuste

Antes de proceder a la puesta en funcionamiento y realizar los ajustes, asegúrese de que todos los cables están correctamente conectados.

Apagar/encender el Subwoofer

Seleccionando la posición **ON** con el interruptor **Power** ⑨ se conecta el suministro de energía (corriente de 230V/50Hz) del Individual Sound Subwoofer Highline. Para desconectar por completo el Subwoofer, ponga el interruptor en **OFF**.



Funcionamiento automático o manual

Si el Subwoofer se ha conectado tal como se describe en la página 8 y el interruptor **Mode** ⑩ se encuentra en **Auto** , no será necesario encender y apagar el Subwoofer por separado. Después de encender el Subwoofer por primera vez, éste se encenderá y apagará siempre con el televisor Loewe.
En caso de que el Subwoofer esté conectado a otros aparatos distintos del televisor de pantalla plana de Loewe, seleccione con el interruptor **Mode** ⑩ la posición **Manu**. De esta forma, el Subwoofer tendrá que conectarse / desconectarse de forma manual con el interruptor **Power** ⑨.

Ajustes en el televisor Loewe

Registre los nuevos aparatos tal como se describe en el manual de instrucciones de su televisor Loewe, en "Funcionamiento de otros aparatos".

Conmutador de fase/Intensidad de graves

Con el conmutador de fase **Phase** ③ y el regulador de intensidad de graves **Bass-Intensity** ⑥ puede optimizar la reproducción de los graves.

Le recomendamos que proceda de la siguiente manera:
- Si el Subwoofer se encuentra en un ángulo de la habitación, ajuste la intensidad de graves en **min**.
- Si el Subwoofer se encuentra en una pared, coloque el regulador de intensidad de graves en una posición intermedia.
- Si el Subwoofer se colocó libremente en la habitación, ajuste el regulador de intensidad de graves en **max**.
- Inicie una reproducción de DVD, por ejemplo, y seleccione un título que contenga graves.
- Siéntese y escuche mientras otra persona acciona el conmutador de fase.
- Determine qué posición del conmutador le ofrece la mejor reproducción de graves.
- En caso necesario, puede ajustar la intensidad de graves como desee.

Ajuste de la frecuencia límite

El regulador **Crossover Frequency** ⑤ le permite ajustar la frecuencia límite para la reproducción de graves entre 50 Hz y 250 Hz , según los altavoces que tenga conectados. En el caso de sistemas de audio de Loewe, el regulador debe ajustarse a 250 Hz, ya que la frecuencia límite se ajusta en las fuentes de audio de Loewe TV.

Ajustar ecualizador

El mando giratorio **Equalizer** ④ ofrece la posibilidad de subir o bajar determinadas gamas de frecuencia para ajustar la reproducción de bajos.

Cubierta del Subwoofer

Una vez que haya realizado los ajustes descritos en "Puesta en funcionamiento y ajuste", vuelva a colocar la cubierta en la parte trasera del Subwoofer.

Datos técnicos

Subwoofer

Dimensiones del Subwoofer en cm (An x Al x P)	43 x 34,5 x 43
Peso del Subwoofer en kg	27
Salidas digitales	6 canales
Principio	una vía, activo 250 mm; dos via, pasiva 250 mm
Tensión de red	220 – 240 Volt; 50/60 Hz
Consumo máx. de potencia	900 Watt
Consumo de potencia nominal	75 Watt
Consumo de potencia en modo de espera (standby)	0 Watt
Intensidad de graves	±12 dB
Gama de transmisión del Subwoofer 300 W	27 Hz – 300 Hz - 6dB
Gama de transmisión del canales 5 x 100 W	5 Hz – 50 kHz - 3dB
Conmutador de fase	Si
Interruptor de red	Si
Interruptor modo de funcionamiento	Si
Systemlink	Audio Link D-Sub de 25 polos
Line In	Casquillo RCA 6x: FL, Center, FR, RL, Subw, RR

Pie de imprenta

Loewe Opta AG es una sociedad anónima según las leyes alemanas con sede en Kronach.

Industriestraße 11, 96317 Kronach (Alemania)
Teléfono: + 49 (0)9261 / 99-0
Fax: + 49 (0)9261 / 99-500
Email: ccc@loewe.de

Registro mercantil: Juzgado Municipal de Coburg, nº HRB 42243
Nº de identificación fiscal: DE 193216550
Nº de registro RAEE: DE 41359413

Fecha de redacción 08.08. 1. edición

Español

Hartelijk welkom

Wij danken u

dat u voor een Loewe-product heeft gekozen. Wij zijn blij u tot onze klanten te mogen rekenen.

De naam Loewe staat voor producten die zowel technisch als qua design en gebruiksvriendelijkheid aan zeer hoge eisen voldoen. Dit geldt zowel voor tv als voor dvd, video, audio en accessoires.

Techniek en design mogen daarbij geen doel op zich zijn, maar moeten onze klanten een optimaal kijk- en luisterplezier verschaffen.

Wij lieten ons voor het design ook niet leiden door modetrends, die snel overwaaien. U hebt zich immers een kwaliteitstoestel aangeschaft, waar u niet vlug op uitgekeken wilt zijn.

De Individual Sound Subwoofer Highline is afgestemd op Loewe Flat-tv-toestellen en Individual Sound-luidsprekersystemen.

Het luidsprekersysteem is individueel uitbreidbaar van een eenvoudige stereocombinatie over een variant met vier satellietluidsprekers tot een uiterst hoogwaardige oplossing met vier staande luidsprekers. Daarbij behoort ook steeds de subwoofer met ingebouwde versterker.

Daardoor kunnen ze media in Dolby Digital-bioscoopkwaliteit of in stereo weergeven.

Als uw tv-toestel (vanaf chassis L2700) is uitgerust met een digitale tuner (DVB), wordt het ontvangen digitale Surround-signaal gedecodeerd en via de Individual Sound-installatie weergegeven.

De Individual Sound-luidsprekerinstallatie wordt automatisch met het Loewe Flat-tv-toestel in- en uitgeschakeld.

De instellingen voor Dolby Digital kunt gemakkelijk uitvoeren via de menu's van het Loewe Flat-tv-toestel.

U kunt dit luidsprekersysteem ook met een externe decoder gebruiken. In dat geval gaan de Loewe-systeemvoordelen (bijv. automatisch in-/uitschakelen) verloren. De bediening gebeurt dan via uw decoder (AV-receiver).

Inhoud van de levering

Individual Sound Subwoofer Highline, Bestelnr. 68206B00

- Individual Sound Subwoofer Highline
- Audio-Link-kabel (6 m)
- 2 flexibele buffers
- 1 klittenband
- Gebruiksaanwijzing

Accessoires

Audio-Link-kabel (1,5 m)	**Bestelnr. 89952.001**
Audio-Link-kabel (10 m)	**Bestelnr. 89952.003**
Zespol. cinch-kabel (6 m)	**Bestelnr. 90421.931**
Textielslang, zwart (1,8 m)	**Bestelnr. 31947.004**
Textielslang, zilver (1,8 m)	**Bestelnr. 31947.005**

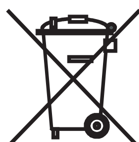
Hartelijk welkom

Afvalverwijdering

Doos en ander verpakkingsmateriaal

U hebt gekozen voor een technisch hoogwaardig en duurzaam product. Voor het als afval verwerken van de verpakking betaalden wij een afvalverwerkingsbijdrage, zoals voorgeschreven door de nationale wetgeving. Desondanks adviseren wij u de originele doos en het overige verpakkingsmateriaal goed te bewaren, zodat u de apparatuur indien nodig optimaal beschermd kunt transporteren.

Het toestel



Let op: De EU-richtlijn 2002/96/EG regelt de correcte terugname, behandeling en verwerking van gebruikte elektronische toestellen.
Oude elektronische toestellen moeten dan ook afzonderlijk als afval worden verwerkt. Gelieve dit toestel bij het gewone huisvuil te zetten! U kunt afgedankte toestellen gratis afgeven op speciaal daarvoor ingerichte terugnameplaatsen, of in een speciaalzaak, wanneer u een gelijkaardig nieuw toestel koopt. Verdere bijzonderheden over de terugname (ook voor niet-EUlanden) vindt u bij uw plaatselijke overheid.

Reinigen

Reinig uw Individual Sound-luidsprekersysteem uitsluitend met een lichtjes bevochtigde, zachte en schone doek (gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen).

Veiligheidsvoorschriften

Met het oog op uw eigen veiligheid en om schade aan uw installatie te voorkomen, is het van belang dat u de onderstaande veiligheidsinstructies leest en in acht neemt:

- Uw Individual Sound-luidsprekersysteem is uitsluitend bestemd voor de weergave van geluidssignalen.
- U dient uw installatie (Individual Sound-luidsprekersysteem, tv-toestel en eventuele andere aangesloten componenten) beslist uit te schakelen alvorens andere apparatuur of luidsprekers aan te sluiten of te verwijderen.
- Laat het Individual Sound Lautsprecher-systeem nooit onbewaakt achter terwijl het ingeschakeld is. Schakel de netschakelaar bij langere afwezigheid uit of trek de stekker uit het stopcontact.

Bescherm uw Individual Sound-luidsprekersysteem tegen ...

- water en vocht
- schokken en mechanische belasting
- magnetische en elektrische velden
- hogere elektrische vermogens dan aangegeven
- kou, hitte, direct zonlicht en grote temperatuurschommelingen
- stof
- ventilatiebelemmerende afdekkingen – met name aan de achterkant
- ingrepen aan de binnenkant van het apparaat

Zet geen met vloeistof gevulde gebruiksvoorwerpen of brandende kaarsen op het tv-toestel.

Uw Individual Sound-luidsprekersysteem werd uitsluitend gebouwd voor privégebruik in een huiselijke kring. De garantie is beperkt tot dit reglementaire gebruik.

WAARSCHUWING: OM HET RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN UIT TE SLUITEN, MAG U DE AFDEKKING VAN DE VERSTERKER NOOIT VERWIJDEREN. IN HET APPARAAT ZITTEN GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER MOETEN WORDEN ONDERHOUDEN. ALLE REPARATIES DIENEN DOOR BEVOEGDE LOEWE-REPARATEURS UITGEVOERD TE WORDEN.

Als u uw Individual Sound-luidsprekersysteem vanuit een koude omgeving overbrengt naar een warme omgeving, wacht dan in verband met mogelijke condensvorming nog ca. een uur met het inschakelen van het toestel. Schakel het pas in wanneer het de kamertemperatuur heeft bereikt. Zo voorkomt u ernstige schade aan de componenten.

Individual Sound-luidsprekersysteem installeren

Basisinformatie

Let op: HET ALUMINIUM OPPERVLAK VAN DE INDIVIDUAL SOUND SUBWOOFER HIGHLINE IS ZEER GEVOELIG VOOR KRASSEN EN SCHOKKEN. VERMIJD IEDER CONTACT MET SCHERPKANTIGE VOORWERPEN. PLAATS GEEN VAZEN, KAARSEN OF ANDERE VOORWERPEN OP DE SUBWOOFER.

- Plaats de subwoofer, de staande luidsprekers en de satellietluidsprekers met hun staander op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Plaats de subwoofer en de luidsprekers niet in de buurt van warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Bij opstelling tegen een wand, in een kast of gesloten boekenrek: houd rondom de subwoofer ca. 10 cm vrij zodat de lucht er ongehinderd omheen kan circuleren en er zich geen warmte of geluidsdruk kan opstapelen.
- Trek bij onweer de netstekker uit het stopcontact. Overspanningen door blikseminslag kunnen het toestel zowel via de antenne-installatie als via het stroomnet beschadigen.
- Ook als u langere tijd afwezig bent, mag u de netstekker niet in het stopcontact laten zitten.
- De netstekker moet gemakkelijk toegankelijk zijn, zodat het apparaat te allen tijde van het net kan worden losgekoppeld.
- Leg de luidsprekerkabels en het netsnoer zo dat ze niet beschadigd kunnen raken. Het netsnoer mag niet worden geknikt of over scherpe randen worden gelegd, er mag niet op worden gestaan en het mag niet worden blootgesteld aan chemicaliën; dat laatste geldt voor de volledig installatie. Een netsnoer met beschadigde isolatie kan stroomschokken veroorzaken en is brandgevaarlijk. Daarom moet een dergelijk beschadigd snoer door gekwalificeerd onderhoudspersoneel worden vervangen alvorens het toestel opnieuw mag worden gebruikt.
- Als u de netstekker uit het stopcontact trekt, doe dat dan niet door aan de kabel te trekken. Anders kan het snoer in de netstekker beschadigd raken en kan er kortsluiting ontstaan wanneer de stekker weer in het stopcontact wordt gestoken.
- De luidsprekers genereren magnetische strooivelden, die werkzaam zijn in de omgeving van de behuizing. Wij raden u aan een minimumafstand van > 0,5m in acht te nemen ten opzichte van magnetisch gevoelige voorwerpen/toestellen, zoals bijv. CRT-TV-toestellen, magnetische gegevensdragers enz.

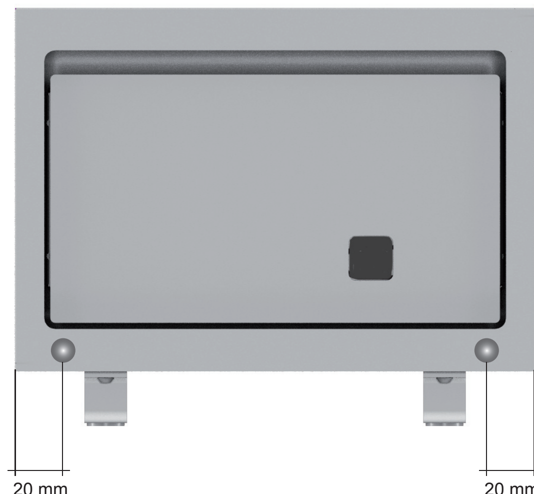
Subwoofer

De subwoofer kunt u op een willekeurige plaats op de grond plaatsen. Wij bevelen het voorste gedeelte van de kamer aan, maar wel zo, dat de bassen vrij naar opzij en naar beneden kunnen afstralen.



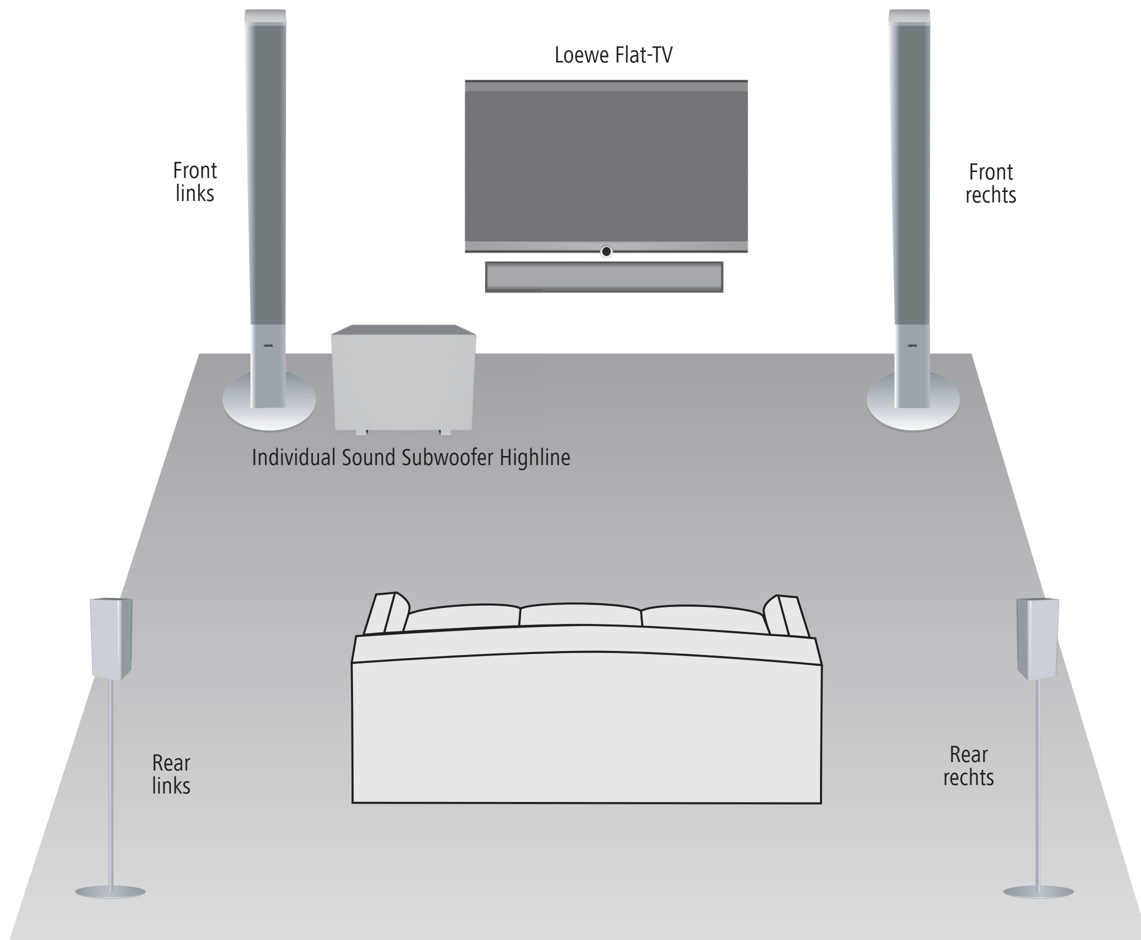
Let op: de luchttoevoer op de achterkant van de subwoofer mag in geen geval worden belemmerd. Houd voldoende afstand (> 10 cm) tot de vloer en de wand.

Monteer de beide meegeleverde flexibele buffers aan de onderkant van de achterzijde van de subwoofer, zodat de luchttoevoer bij een onopzettelijke verschuiven tegen de muur, niet kan worden onderbroken.



Nederlands

Voorstel voor opstelling (vanaf L2700)



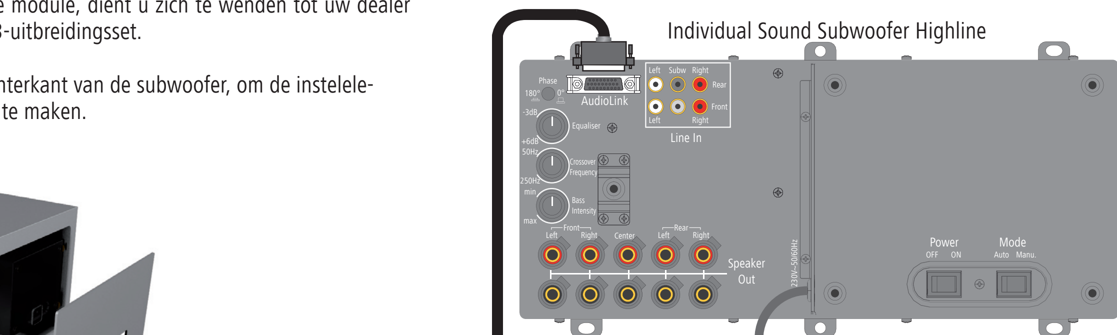
Bekabeling Loewe Flat-TV (vanaf L2700) – Individual Sound Subwoofer Highline

➠ Het tv-toestel moet met een AC3-module uitgerust zijn. Als het niet standaard is uitgerust met een dergelijke module, dient u zich te wenden tot uw dealer voor een passende Loewe AC3-uitbreidingsset.

Verwijder de afdekking op de achterkant van de subwoofer, om de instelelementen en interfaces bereikbaar te maken.



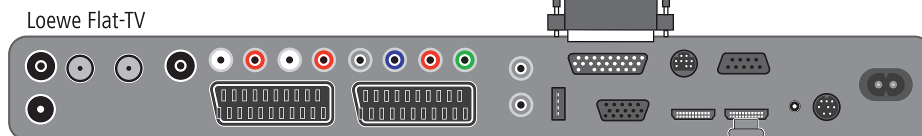
Individual Sound Subwoofer Highline



Audio-Link-kabel

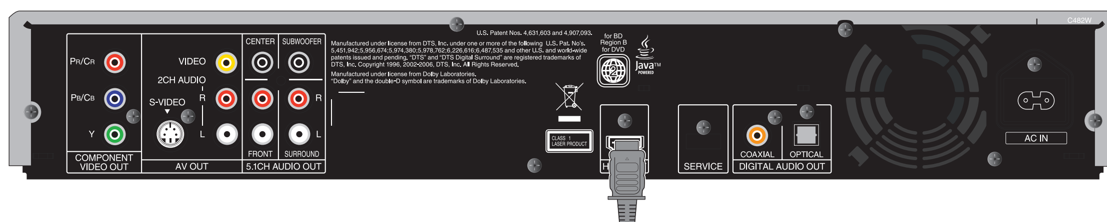
Bevestig de Audio-Link-kabel met de 25-polige stekker aan het tv-toestel en aan de subwoofer.

Loewe Flat-TV



HDMI-kabel

Loewe BluTech Vision



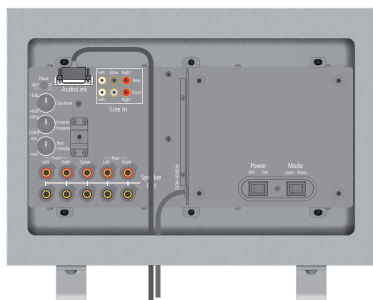
Aansluiten

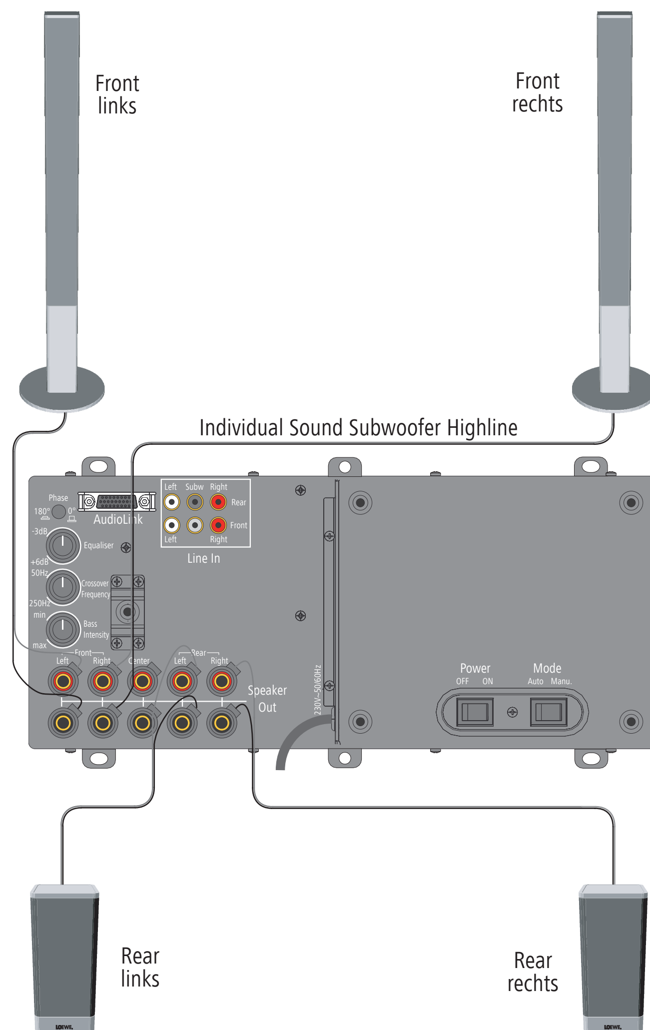
De luidsprekers op de subwoofer aansluiten

Sluit de luidsprekerkabel aan op de luidspreker zoals beschreven in de installatiehandleiding. Eén van beide draden van de luidsprekerkabel is zoals gebruikelijk gemarkeerd met een zwart lijntje. Verbind deze zwart gemarkeerde draad met de zwarte schroefklem van de subwoofer ⑦ (aansluitschema zie afbeelding rechts) en de zwarte klem van de luidspreker.
Draai daarvoor de schroefsluiting van de betreffende klem op de subwoofer ongeveer 5 slagen naar links (in tegenwijzerzin). Steek het draaduiteinde in de schroefklem (opzij rechtsboven) en draai de schroefklem naar rechts (in wijzerzin) dicht.
De niet gemarkeerde draden verbindt u met de rode klemdraadhouders.

Kabels leggen

Leid alle kabels naar beneden door de gleuf in de behuizing van de subwoofer.
Bundel de kabels met de bijgeleverde klittenband.
Met een als accessoire verkrijgbare textielslang kunt u de kabels netjes uit de subwoofer naar buiten leiden.





De subwoofer op het stroomnet aansluiten

Steek de netstekker van de subwoofer in een stopcontact van 230 V AC.

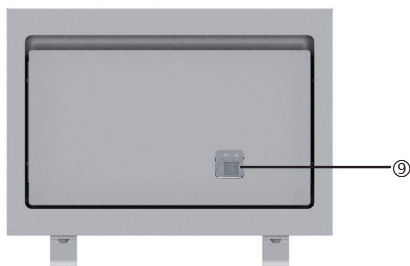
Nederlands

Inbedrijfstelling en instelling

Alvorens u van start gaat met de ingebruikname en bediening, dient u na te gaan of alle kabels correct werden aangesloten.

Subwoofer in-/uitschakelen

Met de **Power**-schakelaar ⑨ schakelt u de voeding (netspanning 230V/50Hz) voor de Individual Sound Subwoofer Highline in de stand **ON** in. Om de subwoofer volledig uit te schakelen, zet u de schakelaar in de stand **OFF**.



Automatische of manuele modus

Wanneer de subwoofer werd aangesloten zoals beschreven op pagina 8 en de **Mode**-schakelaar ⑩ in de stand **Auto** staat, hoeft u de subwoofer niet meer afzonderlijk in en uit te schakelen. Nadat de subwoofer voor de eerste keer werd ingeschakeld, wordt hij altijd samen met het Loewe-tv-toestel automatisch in- en uitgeschakeld.
Wanneer de subwoofer in combinatie met andere toestellen dan de Loewe Flat-TV wordt gebruikt, moet de **Mode**-schakelaar ⑩ in de stand **Manu**. worden gezet. De subwoofer moet dan manueel met de **Power**-schakelaar ⑨ in-/uitgeschakeld worden.

Instellingen op het Loewe-tv-toestel

Meld de nieuwe apparaten aan zoals beschreven in de handleiding van uw Loewe-tv-toestel onder “Gebruik van extra apparatuur“.

Faseomschakelaar/basintensiteit

Met de faseomschakelaar **Phase** ③ en de regelaar **Bass Intensity** ⑥ kunt u de basweergave optimaliseren.

Wij raden u aan als volgt te werk te gaan:
- Wanneer de subwoofer in de hoek van de kamer staat, zet u de basintensiteitsregelaar op **min**.
- Wanneer de subwoofer tegen een muur staat, zet u de basintensiteitsregelaar in de middelste stand.
- Wanneer de subwoofer vrij in de kamer staat, zet u de basintensiteitsregelaar op **max**.
- Start bijv. een DVD-weergave en selecteer een titel met basgedeelten.
- Laat de faseomschakelaar door een tweede persoon bedienen terwijl u op uw plaats zit en luistert.
- Bepaal zelf welke schakelaarstand in uw geval de betere basweergave oplevert.
- Stel de basintensiteit eventueel naar gelang van uw wensen in.

Grensfrequentie instellen

Met de regelaar **Crossover Frequency** ⑤ hebt u de mogelijkheid de grensfrequentie voor de basweergave in te stellen tussen 50 Hz en 250 Hz, naargelang van de aangesloten luidsprekers. Voor Loewe Audio-systemem moet de regelaar op 250 Hz worden ingesteld, aangezien de grensfrequentie in de Loewe-audiobronnen (tv-toestel) wordt ingesteld.

Equalizer instellen

Met de draaiknop **Equalizer** ④ hebt u de mogelijkheid bepaalde frequentiebereiken voor de basweergave te verhogen of te verlagen.

Afdekking van de subwoofer

Nadat u de instellingen onder “Inbedrijfstelling en instelling“ hebt uitgevoerd, brengt u de afdekking opnieuw aan op de achterkant van de subwoofer.

Technische gegevens

Subwoofer

Afmetingen subwoofer in cm (B x H x D)	43 x 34,5 x 43
Gewicht Subwoofer in kg	27
Digitale eindtrappen	6 kanalen
Principe	1-wegsbas, actief 250 mm; 2-wegsbas passief 250 mm
Netspanning	220 – 240 Volt; 50/60 Hz
Maximale krachtontneming	900 Watt
Nominale krachtontneming	75 Watt
Krachtontneming in stand-by	0 Watt
Basintensiteit	±12 dB
Transmissiebereik subwoofer 300W	27 Hz – 300 Hz - 6dB
Transmissiebereik kanalen 5 x 100 W	5 Hz – 50 kHz - 3dB
Faseschakelaar	ja
Netschakelaar	ja
Modusschakelaar	ja
Systeemlink	Audio Link 25-pol D-Sub
Line In	RCA-ingang 6x: FL, Center, FR, RL, Subw, RR

Impressum

De Loewe Opta AG is een naamloze vennootschap volgens het Duitse recht met een hoofdkantoor in Kronach.

Industriestraße 11, 96317 Kronach, Duitsland
Tel.: +49 (0)9261 / 99-0
Fax: +49 (0)9261 / 99-500
E-mail: ccc@loewe.de

Handelsregister: Kantongerecht Coburg, nr. HRB 42243
BTW-nummer: DE 193216550
WEEE-registratienummer: DE 41359413

Redactiedatum 08.08. 1e druk

Nederlands

Hjertelig velkommen

Mange tak,

fordi De besluttede Dem for et Loewe-produkt. Vi er glade for at have fået Dem som kunde.

Vi forbinder Loewe med de højeste krav til teknik, design og brugervenlighed. Det gælder for både tv, DVD, video, audio og tilbehør.

Derfor er hverken teknik eller design et mål i sig selv, men skal medvirke til at give vores kunder den bedst mulige visuelle og lydmæssige nydelse.

I designet har vi ikke ladet os friste af kortsigtede, moderne trends. Så i sidste ende har De anskaffet et apparat i høj kvalitet, som De ikke bliver træt af at se på i morgen eller i overmorgen.

Individual Sound Subwoofer Highlineen er afstemt til Loewe fladskærms-tv'er og til Individual Sound / Individual Sound højttalersystemer.

Højttalersystemet kan dermed udbygges individuelt fra en enkel stereokombination over en variant med fire satellithøjttalere til den største løsning med fire gulvhøjttalere. Dertil hører altid en subwoofer med indbygget forstærker.

De kan derfor afspille medier i Dolby Digital biografkvalitet eller i stereo.

Er tv'et (fra chassis L2700) udstyret med en digital tuner (DVB), afkodes det modtagne digitale surround-signal og gengives via Individual Sound-anlægget.

Individual Sound højttaleranlægget tændes og slukkes automatisk sammen med Loewe fladskærms-tv'et.

Indstillingerne for Dolby Digital foretages komfortabelt via menuerne i Loewe fladskærms-tv'et.

De kan også benytte dette højttalersystem med en ekstern dekoder. Derved går Loewe-systemfordelene (f.eks. automatisk tænd/sluk) dog tabt. Betjeningen sker da på dekoderen (AV-modtager).

Leveringsomfang

Individual Sound Subwoofer Highline, Best.-nr. 68206B00

- Individual Sound Subwoofer Highline
- Audio Link-kabel (6 m)
- 2 Elastikbuffere
- 1 velcrobånd
- Betjeningsvejledning

Tilbehør

Audio Link-kabel (1,5 m)	**Best.-nr. 89952.001**
Audio Link-kabel (10 m)	**Best.-nr. 89952.003**
Sekspolet cinch-kabel (6 m)	**Best.-nr. 90421.931**
Tekstilslange, sort (1,8 m)	**Best.-nr. 31947.004**
Tekstilslange, sølv (1,8 m)	**Best.-nr. 31947.005**

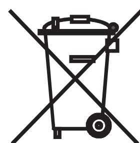
Hjertelig velkommen

Disposal

Papkasse og emballage

Du har valgt et holdbart og teknisk sofi stikeret produkt. I henhold til de nationale forskrifter for bortskaffelse af emballage, betaler vi autoriserede genbrugsfi rmaer, som indsamler emballage fra forhandlerne. Vi anbefaler dog, at du beholder den originale papkasse og resten af emballagen, så enheden om nødvendigt kan transporteres så sikkert som muligt.

Enheden



Vigtigt: EU-direktivet 2002/96/EF indeholder et regelsæt om korrekt tilbagelevering, håndtering og genbrug af brugte elektroniske apparater.
Gamle elektroniske apparater skal i henhold til dette bortskaffes separat. Dette sæt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Du kan gratis afl evere det gamle sæt på genbrugsstationer eller hos forhandleren, hvis du køber et tilsvarende nyt sæt. Du kan få fl ere detaljer om tilbagelevering (også for lande uden for EU) hos de lokale myndigheder.

Rengøring

Rengør kun Deres Individual Sound højttalersystem med en fugtig, blød og ren klud (uden nogen form for kraftigt rengøringsmiddel).

Sikkerhed

Læs og overhold følgende sikkerhedsanvisninger af hensyn til Deres egen sikkerhed og for at undgå unødvendige skader på apparatet:

- Deres Individual Sound højttalersystem er udelukkende beregnet til gengivelse af lydsignaler.
- Sluk altid for anlægget (Individual Sound højttalersystemet, tv'et og evt. yderligere tilsluttede komponenter), før andre apparater eller højttalere tilsluttes eller afkobles.
- Lad ikke Individual Sound højttalersystemet være i brug uden tilsyn. Sluk på stikkontakten før længere tids fravær, eller træk stikket ud af kontakten.

Beskyt Individual Sound højttalersystemet mod ...

- fugt
- stød og mekaniske belastninger
- magnetiske og elektriske felter
- højere elektriske effekter end angivet
- kulde, varme, direkte sollys og store
- temperatursvingninger
- støv
- ventilationshæmmende afdækning - især af bagsiden
- indgreb indvendigt i apparatet

Stil ingen væskefyldte genstande eller brændende stearinlys på apparatet.

Individual Sound højttalersystemet er udelukkende produceret til brug i private hjem. Garantien omfatter udelukkende denne bestemmelsesmæssige brug.

ADVARSEL: UNDGÅ RISIKO FOR ELEKTRISK STØD: FJERN IKKE FORSTÆRKERENS AFDÆKNING. I KABINETTET FINDES INGEN DELE, DER KAN REPARERES AF FORBRUGEREN. LAD ALLE REPARATIONER UDFØRE AF LOEWE-FORHANDLEREN.

Hvis Individual Sound højttalersystemet er bragt fra kulden ind i varme omgivelser, skal det stå i ca. en time på grund af mulig dannelse af kondensvand. Tænd først for det, når det har nået stuetemperatur. Således undgår De alvorlige skader på komponenterne.

Dansk

Opstilling af Individual Sound højttalersystemet

Grundlæggende

OBS: ALUMINIUMOVERFLADEN PÅ SUBWOOFER‘en TIL ER MEGET FØLSOM OVERFOR KRADSEN OG STØD. UNDGÅ ENHVER KONTAKT MED GENSTANDE MED SKARPE KANTER. STIL INGEN VASER, LYS ELLER ANDRE GENSTANDE PÅ SUBWOOFER‘en.

- Placer subwoofer, gulv- og satellithøjttalere med sokkel på et stabilt, jævnt underlag.
- Subwoofer og højttalere må ikke opstilles i nærheden af kraftige varmekilder eller i direkte sollys.
- Ved opstilling mod en væg, i et skab eller i en lukket reol: Sørg for mindst 10 cm plads omkring subwooferen, så luften kan cirkulere uhindret, og der ikke opstår overophedning eller indeslutning af lydtrykket.
- Træk netstikket ud ved tordenvejr. Overspænding som følge af lynnedslag kan beskadige apparatet både via antenneanlægget og strømnettet.
- Ved længere tids fravær fra hjemmet bør antenne- og netstikket også trækkes ud.
- Netstikket skal være nemt tilgængeligt, så apparatet til enhver tid kan kobles fra nettet.
- Før højttaler- og netkablerne således, at de ikke bliver beskadiget. Netkablet må ikke knækkes eller lægges over skarpe kanter, ikke betrædes og ikke udsættes for kemikalier. Det sidste gælder for hele anlægget. Et netkabel med beskadiget isolering kan medføre elektrisk stød og brandfare og skal derfor altid udskiftes af uddannet servicepersonale, før apparatet anvendes igen.
- Træk ikke i kablet men i stikproppen, når De trækker netstikket ud. Kablet i netstikket kan beskadiges og forårsage en kortslutning, når det stikkes i igen.
- Højttalerne udsender magnetfelter, der påvirker kabinetternes omgivelser. Vi anbefaler en minimumsfstand på > 0,5m til magnetisk følsomme apparater som f.eks. CRT-tv-apparater, magnetiske datamedier osv.

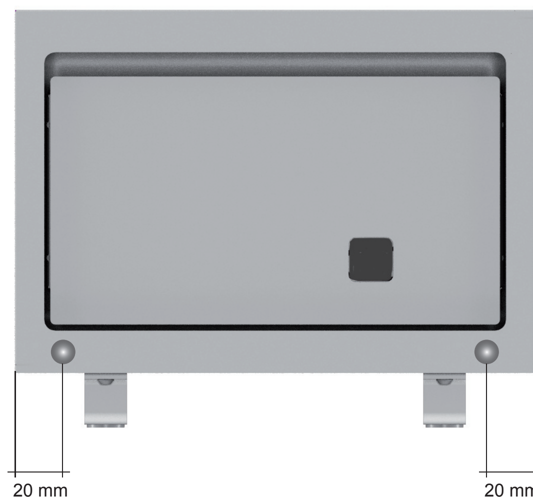
Subwoofer

Subwooferen kan placeres et valgfrit sted på gulvet. Vi anbefaler en plads fremme, men således at bashøjttalerne frit kan udsende lyd til siden og nedad.



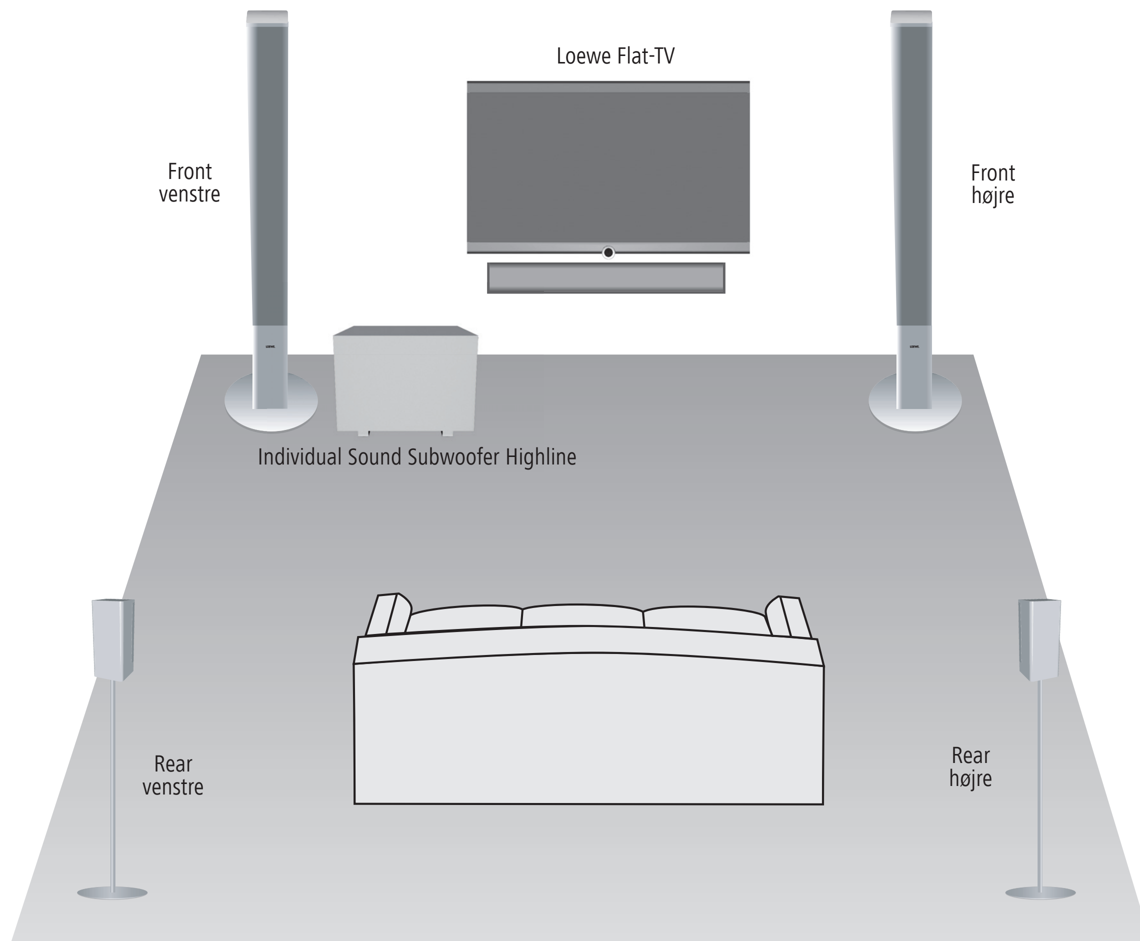
NB: Lufttilførslen til subwooferens bagside må under ingen omstændigheder hindres. Sørg for tilstrækkelig afstand (> 10 cm) til gulv eller væg.

Montér de to medleverede elastikbuffere nederst på subwooferens bagside, så lufttilførslen ikke kan afbrydes, hvis subwooferen utilsigtet skrider ind mod væggen.



Opstilling

Forslag til opstilling (fra L2700)

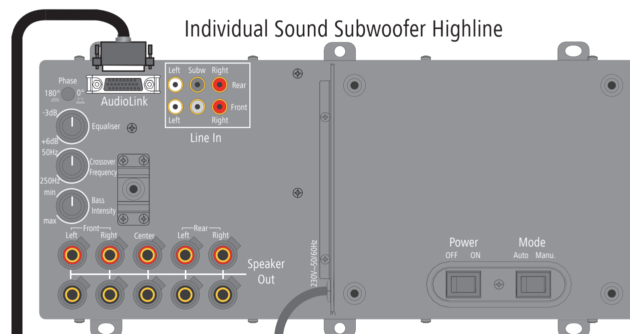


Kabling Loewe fl adskærms-TV (fra L2700) – Individual Sound Subwoofer Highline

➠ Tv-apparatet skal være udstyret med et AC3-modul. Hvis dette ikke er leveret fra fabrikken, henvend Dem venligst til Deres forhandler og spørg efter et passende Loewe AC3- udstyrssæt.

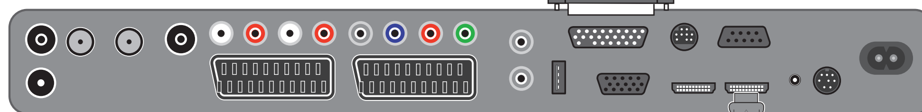
Fjern afdækningen på subwooferens bagside for at skaffe adgang til indstillings¬elementer og grænseflader.





— Audio Link-kabel

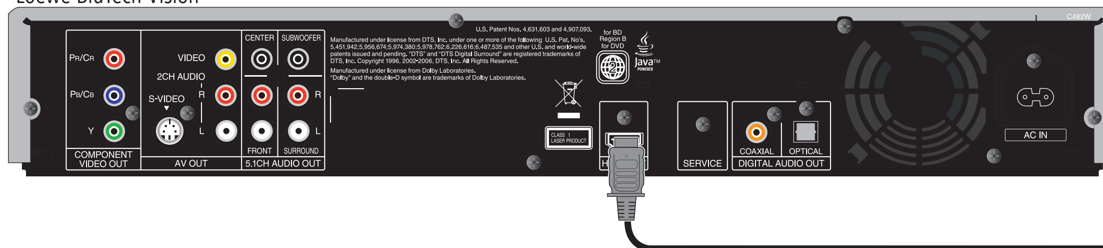
Montér Audio Link-kablet med det 25-polede stik til tv-apparatet og til subwooferen.



Loewe Flat-TV

HDMI-kabel

Loewe BluTech Vision



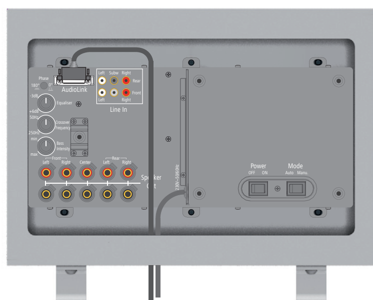
Tilslutning

Tilslutning af højttalerne til subwooferen

Tilslut højttalerkablet til højttaleren iht. installationsvejledningen. En af de to ledere i højttalerkablet er normalt markeret med sort. Forbind lederen, der er markeret med sort, med den sorte skrueklemme på subwooferen ⑦ (se tilslutningskema på illustration til højre) og den sorte klemme på højttaleren.
Skru skruelukningen for den pågældende klemme på subwooferen ca. fem omgange opad mod uret. Før lederenden ind i skrueklemmen (foroven i højre side), og spænd skrueklemmen til med uret.
Den tråd, der ikke er markeret, forbindes med de røde klemmer.

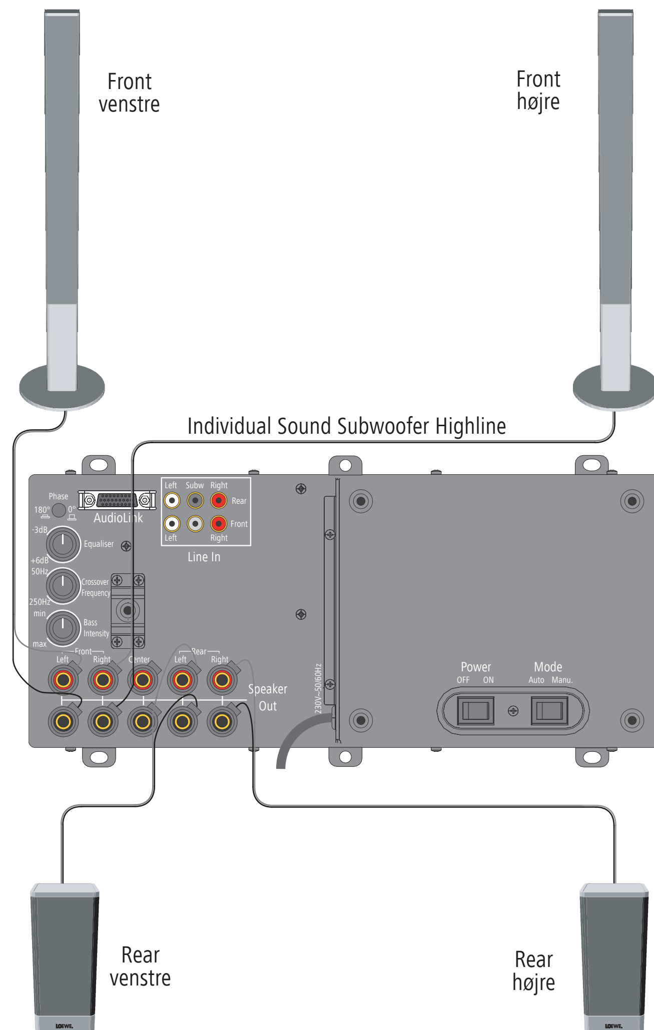
Føring af kabler

Før alle kabler nedad gennem slidsen i subwooferens kabinet. Hold kablerne samlet med det medfølgende velcrobånd.
Ved af hjælp af en tekstilslange, der fås som tilbehør, kan De føre kablerne ud af subwooferen i samlet orden.



Tilslutning af subwooferen til strømnettet

Slut sobwooferens netstik til en stikdåse med 230 V vekselspænding.



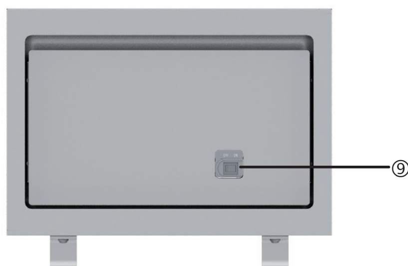
Dansk

Ibrugtagning og indstilling

Kontroller, at alle kabler er korrekt tilsluttet, før De starter med ibrugtagning og indstilling.

Tænde og slukke for subwoofer

Med **Power**-kontakten ⑨ tilkobles strømforsyningen (230 V/50 Hz lysnet) til Individual Sound Subwoofer Highlineen i positionen **ON**. Subwooferen frakobles helt, når kontakten stilles på **OFF**.



Automatisk eller manuel drift

Hvis subwooferen er tilsluttet som beskrevet på side 8, og Mode-kontakten ⑩ er i positionen **Auto**, behøver De ikke længere at tænde og slukke subwooferen separat. Når subwooferen er tændt første gang, tændes og slukkes den automatisk sammen med Loewe tv'et.
Hvis subwooferen bruges med andre apparater end Loewe fladskærms-tv, skal Mode-kontakten ⑩ stilles i positionen **Manu**. Subwooferen skal så tændes og slukkes manuelt med **Power**-kontakten ⑨.

Indstillinger på Loewe tv-apparatet

Registrer de nye apparater som beskrevet i betjeningsvejledningen til Deres Loewe tv-apparat under "Betjening af yderligere apparater".

Faseomskifter/basstyrke

Med faseomskifteren **Phase** ③ og regulatoren **Bass-Intensity** ⑥ har De mulighed for at optimere basgengivelsen.

Vi anbefaler følgende fremgangsmåde:
- Hvis subwooferen står i hjørnet af rummet, stil da basstyrkeregulatoren på **min**.
- Hvis subwooferen står langs en væg, stil da basstyrkeregulatoren i midterpositionen.
- Hvis subwooferen står frit i rummet, stil da basstyrkeregulatoren på **max**.
- Start f.eks. en DVD-afspilning og vælg en titel med et basspor.
- Lad en anden person betjene faseomskrifteren, mens De sidder på Deres plads og lytter.
- Afgør selv hvilken indstilling, der i Deres tilfælde giver den bedste basgengivelse.
- Indstil ligeledes basstyrken efter Deres eget ønske.

Indstilling af grænsefrekvens

Med regulatoren **Crossover Frequency** ⑤ har De mulighed for at indstille grænsefrekvensen for basgengivelsen, alt efter hvilke højttalere De har tilsluttet, mellem 50 Hz og 250 Hz. For Loewe audiosystemer skal regulatoren indstilles på 250 Hz, da grænsefrekvensen indstilles i Loewe-audiokilderne (tv-apparatet).

Indstilling af equalizeren

Med drejeknappen **Equalizer** ④ har De mulighed for at indstille en sænkning af bestemte frekvensområder for basgengivelsen.

Afdækning af subwooferen

Efter De har foretaget indstillingerne som beskrevet under "Ibrugtagning og indstilling", sættes afdækningen tilbage på subwooferens bagside.

Tekniske data

Subwoofer

Subwooferens mål i cm (B x H x D)	43 x 34,5 x 43
Subwooferens vægt i kg	27
Digitale grænseværdier	6 kanaler
Primær	1-vejs bas, aktiv 250 mm; 2-vejs bas, passiv 250 mm
Netspænding	220 – 240 Volt; 50/60 Hz
Maks. effektforbrug	900 Watt
Nominelt effektforbrug	75 Watt
Effektforbrug i stand-by	0 Watt
Basstyrke	±12 dB
Transmissionsområde subwooferens 300 W	27 Hz – 300 Hz - 6dB
Transmissionsområde kanaler 5 x 100 W	5 Hz – 50 kHz - 3dB
Faseomskifter	ja
Netkontakt	ja
Driftstype-kontakt	ja
Systemlink	Audio Link 25-pol D-Sub
Line In	RCA-bøsning 6x: FL, Center, FR, RL, Subw, RR

Kolofon

Loewe Opta GmbH er et aktieselskab i henhold til tysk lovgivning med hovedsæde i Kronach.

Industriestraße 11, 96317 Kronach
Telefon: + 49 (0)9261 / 99-0
Fax: + 49 (0)9261 / 99-500
E-mail: ccc@loewe.de

Selskabsregistrering: Amtsgericht Coburg, nr. HRB 42243
SE-nr. (USt-IdNr.): DE 193216550
WEEE-registreringsnummer: DE 41359413

Redigeringsdato: 08.08, 1. oplag

Design og tekniske data kan ændres uden forudgående varsel.

Dansk

Tervetuliaissanat

Suurkiitos siitä,

että päätit ostaa Loewe-tuotteen. Olemme iloisia saadessamme sinut asiakkaaksemme.

Loewe merkitsee teknisesti parasta laatua, upeata ulkomuotoa ja käyttäjäystävällisyyttä. Nämä ominaisuudet ovat yhtä lailla televisioissamme, DVD-soittimissamme, video-, äänentoisto- kuin lisälaitteissammekin.

Emme kuitenkaan pidä tekniikkaa ja ulkomuotoa itsetarkoituksena, vaan tarkoituksenamme on antaa asiakkaidemme silmille ja korville mahdollisimman suuri nautinto.

Laitteidemme ulkomuotoon eivät myöskään vaikuta lyhytaikaiset muotivirtaukset, vaan tarkoituksenamme on valmistaa korkealaatuisia tuotteita, joita asiakkaamme haluavat katsella myös huomenna ja ylihuomenna.

Individual Sound Subwoofer Highline sopii Loewen litteisiin televisioihin sekä Individual Sound -kaiutinjärjestelmiin.

Kaiutinjärjestelmä voidaan koota yksilöllisesti yksinkertaisesta stereo-yhdistelmästä neljällä satelliittikaiuttimella varustettuun vaihtoehtoon tai neljällä pystysuoraan asennettavalla kaiuttimella varustettuun tehoratkaisuun asti. Kuhunkin vaihtoehtoon kuuluu sisäänrakennetulla vahvistimella varustettu subwooferi.

Niillä voi toistaa elokuvateatterin tunnelman luovalla dolby digital -äänellä tai stereona.

Jos televisiolaitteesi (rungosta L2700 lähtien) on varustettu digitaalisella virittimellä (DVB), vastaanotettu digitaalinen Surround-signaali dekoodataan ja toistetaan Individual Sound -laitteella.

Individual Sound -kaiutinjärjestelmä kytkeytyy automaattisesti Loewen litteän television kanssa päälle ja pois.

Dolby digital -äänen asetusohjeet saa kätevästi Loewen litteän television valikoista.

Tätä kaiutinjärjestelmää voidaan ohjata myös ulkoisesta dekooderista. Tällöin ei kuitenkaan voida hyödyntää Loewen järjestelmän suomia etuja (esim. automaattinen päälle- ja poiskytkeytyminen). Laitteistoa ohjataan tällöin dekooderista käsin (AV-vastaanotin).

Toimitukseen kuuluvat laitteet

Individual Sound Subwoofer Highline, Tilausnumero 68206B00

- Individual Sound Subwoofer Highline
- Audio Link -kaapeli (6 m)
- 2 joustavaa iskunvaimenninta
- 1 tarranauha
- Käyttöohje

Lisätarvikkeet

Audio Link -kaapeli (1,5 m)	**Tilausnumero 89952.001**
Audio Link -kaapeli (10 m)	**Tilausnumero 89952.003**
6-napainen RCA-kaapeli -kaapeli (6 m)	**Tilausnumero 90421.931**
Kangasletku, musta (1,8 m)	**Tilausnumero 31947.004**
Kangasletku, hopea (1,8 m)	**Tilausnumero 31947.005**

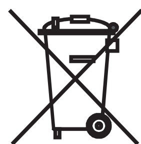
Terveuliaissanat

Käytöstä poistaminen

Pakkaustarvikkeet ja -laatikko

Olet hankkinut teknisesti erittäin korkealaatuisen ja pitkäikäisen tuotteen. Pakkauksen jätehuolto on järjestetty kansallisten määräysten mukaisesti maksamalla valtuutetuille jätehuollosta vastaaville korvaus pakkausmateriaalin noutamisesta jälleenmyyjiltä. Suosittelemme kuitenkin alkuperäispakkauksen säilyttämistä tulevia kuljetustarpeita silmällä pitäen, mikä takaa sen, että laite voidaan kuljettaa parhaalla mahdollisella tavalla suojattuna.

Laite



Huomio: EU-direktiivissä 2002/96/EY on annettu ohjeet käytettyjen elektroniikkalaitteiden keräämisestä, käsittelystä ja kierrätyksestä. Käytettyjen elektroniikkalaitteiden jätehuolto on näin ollen järjestettävä erillään muusta jätteestä. Älä laita tätä laitetta tavallisen kotitalousjätteen joukkoon!
Voit viedä käytetyn laitteen maksutta elektroniikkaromulle osoitettuun keräyspaikkaan tai alan liikkeeseen ostaessasi uuden vastaavan laitteen. Lisätietoja elektroniikkatuotteiden keräyksestä (koskien myös muita kuin EU-maita) on saatavissa asuinpaikkakuntanne hallintoelimiltä.

Puhdistus

Puhdista Individual Sound –kaiutinjärjestelmä ainoastaaan kostealla, pehmeällä ja puhtaalla liinalla (ilman voimakkaita puhdistusaineita).

Turvallisuusohjeet

Laitteiston käyttöturvallisuuden takaamiseksi ja vaurioiden välttämiseksi käyttäjän tulee lukea seuraavat turvallisuusohjeet:

- Individual Sound -kaiutinjärjestelmä on tarkoitettu ainoastaan äänisignaalien toistoon.
- Laitteisto (Individual Sound -kaiutinjärjestelmä, televisio ja muut laitteistoon mahdollisesti kytketyt komponentit) tulee ehdottomasti kytkeä pois päältä, ennen kuin siihen kytketään muita laitteita tai kaiuttimia.
- Älä anna Individual Sound -kaiutinjärjestelmän käydä ilman valvontaa. Jos laite on pidemmän aikaa käyttämättä, kytke virta virtakytkimestä pois tai irrota virtapistoke.

Suojaa Individual Sound -kaiuttimet seuraavilta:

- kosteus ja märkyys
- iskut ja mekaaninen rasitus
- magneettiset ja sähköiset kentät
- määritettyjä suuremmat sähköiset tehot
- kylmyys, kuumuus, suora auringonvalo ja voimakkaat lämpötilan vaihtelut
- pöly
- tuuletusaukkojen peittäminen, erityisesti takaosassa
- laitteiston sisälle kohdistuvat toimenpiteet

Älä aseta nesteillä täytettyjä esineitä tai palavia kynttilöitä laitteen päälle.

Individual Sound -kaiutinjärjestelmä on suunniteltu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön. Takuu kattaa vain määräysten mukaisen käytön.

VAROITUS: SÄHKÖISKUN VAARAN VÄLTTÄMISEKSI ÄLÄ IRROTA VAHVISTIMEN SUOJUSTA. KORJAUSTOIMET TULEE SUORITTAA AINOASTAAN VALTUUTETUSSA LOEWE-HUOLLOSSA.OTA YHTEYTTÄ LOEWE-KAUPPIAASEESI HUOLTO- JA KORJAUSASIOISSA.

Kun tuot Individual Sound -kaiutinjärjestelmän kylmästä lämpimään, anna sen olla mahdollisesti syntyneen kondenssiveden vuoksi noin tunnin verran käyttämättä. Järjestelmä kytketään vasta sitten päälle, kun se on saavuttanut huoneenlämpötilan. Näin vältytään komponenttien vaurioitumiselta.

Suomi

Individual Sound -kaiuttinjärjestelmän pystytys

Perusperiaatteet

Huom.: INDIVIDUAL SOUND SUBWOOFER HIGHLINE ALUMIINIPINTA ON HERKKÄ NAARMUUNTUMAAN JA ISKUILLE. VARO KOSKEMASTA SIIHEN TERÄVÄREUNAISILLA ESINEILLÄ. ÄLÄ ASETA MALJAKOITA; KYNTTILÖITÄ TAI MUITA ESINEITÄ SUBWOOFERIN PÄÄLLE.

- Subwooferi, pystysuora kaiutin ja telineellä varustettu satelliittikaiutin asetetaan tasaiselle alustalle.
- Subwooferia ja kaiuttimia ei saa asentaa voimakkaiden lämmönlähteiden lähelle eikä suoraan auringonvaloon.
- Asennettaessa seinään, kaappiin tai suljettuun hyllyyn: Jätä noin 10 cm tyhjää tilaa subwooferin ympärille, jotta ilma pääsee kiertämään vapaasti ja jotta lämmön ja äänen aiheuttama paine ei pakkaudu.
- Vedä virtapistoke irti ukkosenilmalla. Salamaniskun aiheuttama ylijännite saattaisi vaurioittaa laitetta sekä antennin että virtaverkon kautta.
- Antennin pistoke sekä virtapistoke tulee vetää irti myös silloin, kun järjestelmää ei käytetä pitkään aikaan.
- Virtapistokkeen on oltava helposti saatavilla, jotta laite voidaan irrottaa virtaverkosta milloin tahansa.
- Vedä kaiuttimien johdot ja virtajohto siten, että ne eivät voi vaurioitua. Virtajohtoa ei saa taittaa eikä vetää terävien kulmien ympäri, sitä ei saa tallata eikä asettaa alttiiksi kemikaaleille; viimeisin kielto koskee koko laitteistoa. Eristykseltään vaurioitunut virtajohto saattaa aiheuttaa sähköiskun ja palovaaran ja on siten ehdottomasti vaihdettava uuteen, ennen kuin laitteen käyttöä jatketaan. Anna pätevän huoltohenkilökunnan suorittaa työ.
- Kun irrotat virtajohtoa, vedä pistokkeen kotelosta; älä johdosta. Virtapistokkeessa olevat johtimet saattaisivat muutoin vaurioitua ja pistokkeen pistorasiaan kytkeminen voisi aiheuttaa oikosulun.
- Kaiuttimet tuottavat magneettisen kentän, joka vaikuttaa kotelon ulkopuolellakin. On suositeltavaa jättää > 0,5 metrin vähimmäisetäisyys magneettikentille herkkiin laitteisiin kuten esim. CRT-televisioihin, magneettisiin tallentimiin jne.

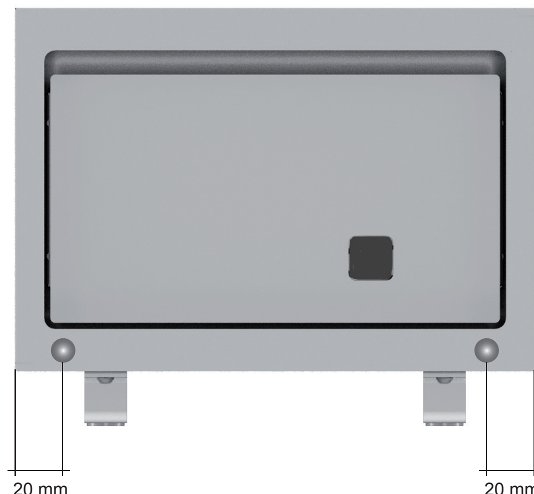
Subwooferi

Subwooferi voidaan asettaa mihin tahansa kohtaan lattialle.Suosittelemme huoneen etuosaa, mutta siten, että bassoäänet pääsevät kuulumaan vapaasti sivuille ja alas.

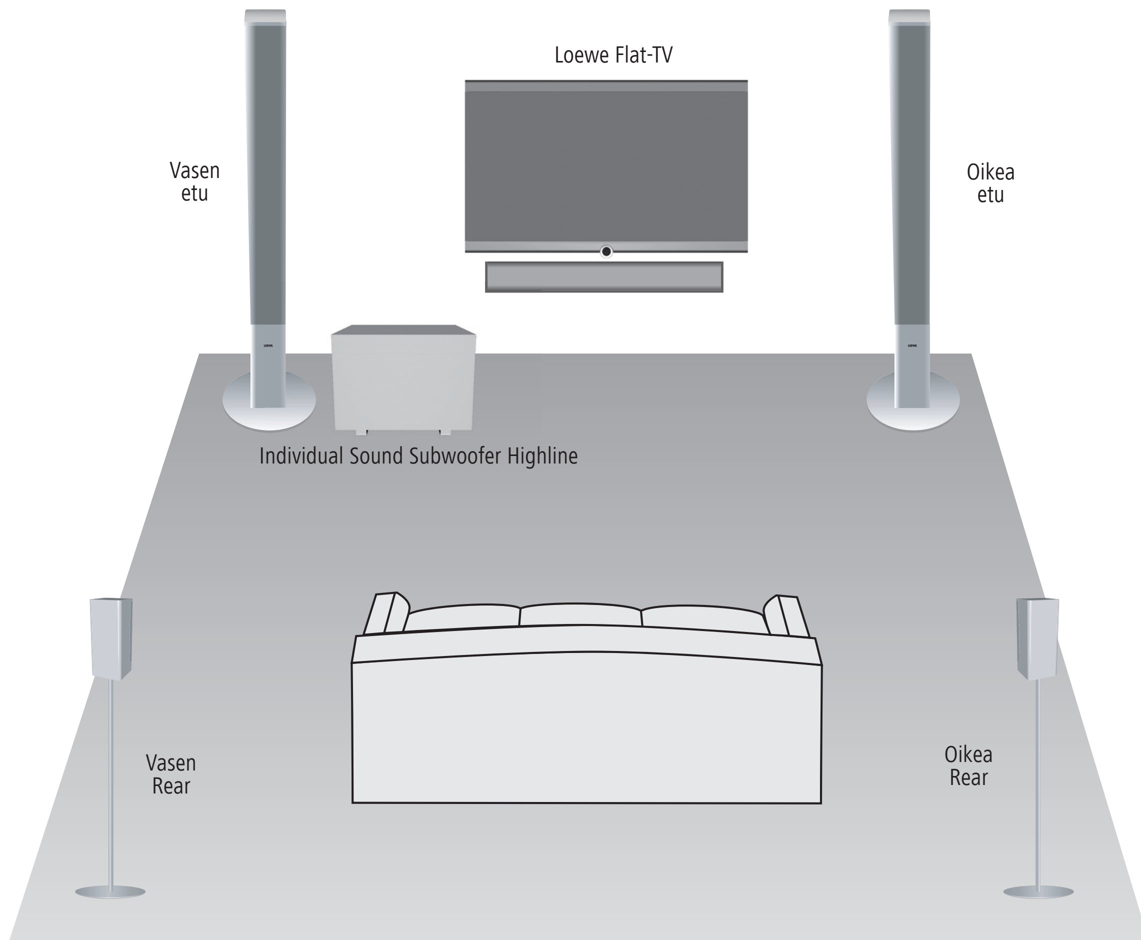


Huomio: Subwooferin takapuolella olevaa ilma-aukkoa ei saa missään nimessä tukkia. Huolehdi siitä, että lattiaan tai seinään jää riittävästi tyhjää tilaa (> 10 cm).

Asenna toimituksen mukana tulevat joustavat iskunvaimentimen subwooferin takaosan alareunaan, jotta ilmantulo ei esty silloinkaan, jos laite liikkuu vahingossa paikaltaan.



Sijoitteluehdotus ääntä varten (mallista L2700 alkaen)



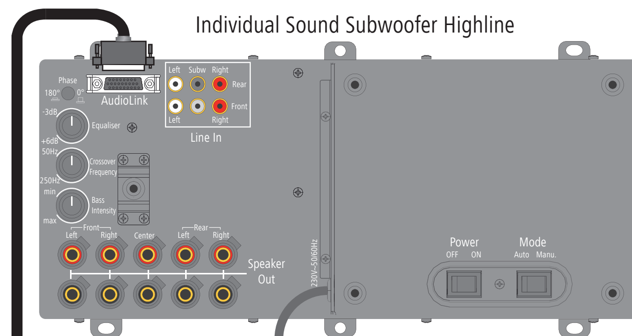
Loewe litteän television (mallista L2700 alkaen) – Individual Sound Subwoofer Highline

➠ Television on oltava varustettu AC3-moduulilla. Jos näin ei ole, käänny jälleenmyyjäsi puoleen ja tiedustele laitteeseesi sopivaa Loewe AC3 -lisälaitetta.

Irrota subwooferin takapinnalla oleva suojus, jotta pääset käsiksi säätölaitteisiin ja liitäntöihin.

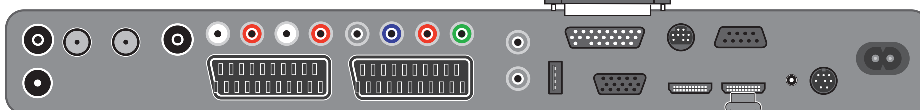


Individual Sound Subwoofer Highline



—Audio-Link-kaapeli

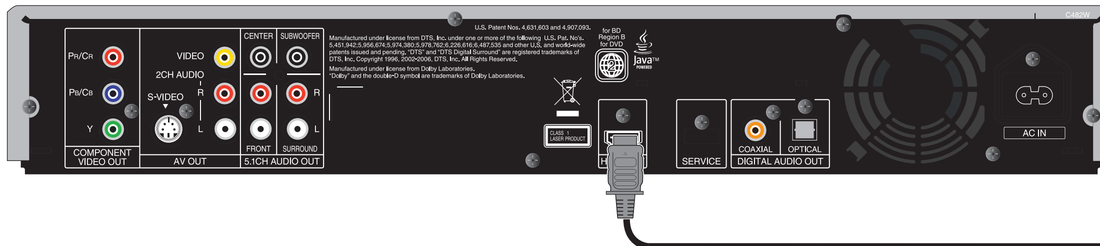
Asenna Audio Link -kaapeli 25-napaisella pistokkeella televisiolaitteeseen ja subwooferiin.



Loewe Flat-TV

HDMI-kaapeli

Loewe BluTech Vision



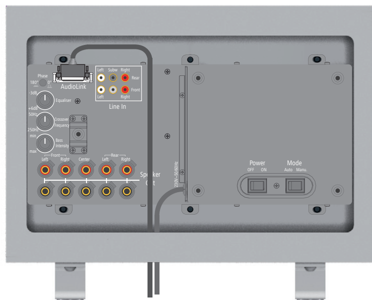
Kytkeminen

Kaiuttimien kytkeminen subwooferiin

Liitä kaiutinkaapeli vastaavan asennusohjeen mukaisesti kaiuttimeen. Toinen kaiuttimen kaapelin kahdesta johtimesta on yleensä merkitty mustalla. Kytke tämä mustalla merkitty johdin subwooferin mustaan liitäntään ⑦ (katso kytkentä alla olevasta kaaviosta) ja kaiuttimen mustaan liitäntään.
Sitä varten käännä subwooferin liitäntöjen ruuviliitintä n. 5 kierrosta vastapäivään. Työnnä johtimen pää ruuviliittimestä (sivulla yläoikealla) sisään ja käännä ruuviliitintä myötäpäivään.
Johtimet, joita ei ole merkitty, kytketään punaisiin liitäntöihin.

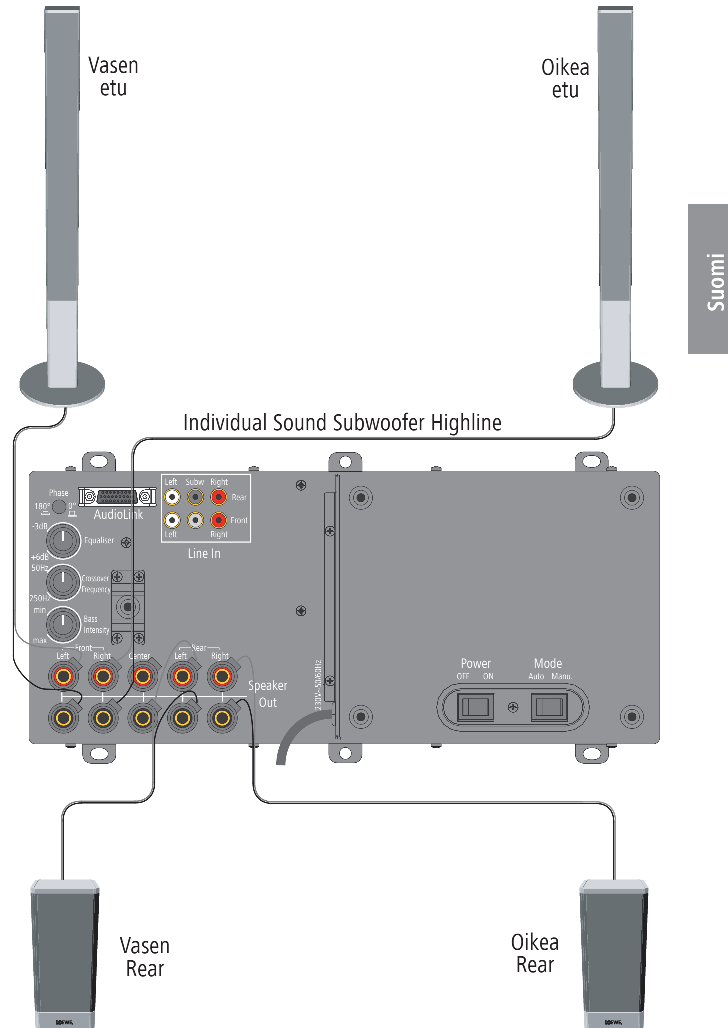
Kaapelin vetäminen

Työnnä kaikki kaapelit alas subwooferin kotelossa olevan raon läpi. Sido kaapelit mukana toimitettavalla tarranauhalla.
Lisävarusteena toimitettavalla kangasletkulla saat kaapelit siististi ulos subwooferista.



Subwooferin kytkeminen verkkovirtaan

Työnnä subwooferin pistoke 230 voltin vaihtovirralla toimivaan pistorasiaan.



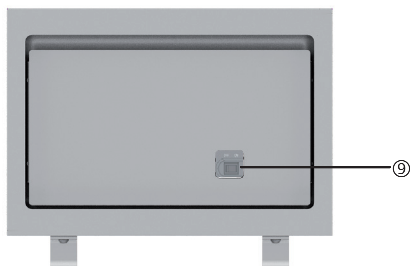
Suomi

Käyttöönotto ja säätö

Varmista, että kaikki johdot on kytketty oikein, ennen kuin otat laitteiston käyttöön ja ryhdyt säätämään sitä.

Subwooferin kytkeminen päälle ja pois

Power-katkaisimella ⑨ kytketään Individual Sound Subwoofer Highlinein virransyöttö (verkkovirta 230 V / 50 Hz) päälle **ON**-asentoon. Virta kytketään pois päältä viemällä katkaisin asentoon **OFF**.



Automaattinen tai manuaalinen käyttö

Jos subwoofer on kytketty sivulla 8 kuvatulla tavalla ja **Mode**-katkaisin on asennossa ⑩ on asennossa **Auto**, ei subwooferia tarvitse kytkeä erikseen päälle tai pois päältä. Kun subwoofer on kytketty ensimmäisen kerran päälle, se kytkeytyy automaattisesti päälle ja pois yhdessä Loewe-television kanssa.
Jos subwooferia käytetään muun laitteen kuin Loewen litteän television kanssa, vie **Mode**-katkaisin ⑩ asentoon **Manu**. Subwoofer on tällöin kytkettävä manuaalisesti **Power**-katkaisimella ⑨ päälle ja pois.

Loewe-television asetukset

Uusista laitteista tulee tehdä ilmoitus Loewe-television käyttöohjeiden ”Lisälaitteiden käyttö” -kappaleen ohjeiden mukaan.

Vaihekytkin ja bassoäänten voimakkuus

Bassoäänten voimakkuutta toiston aikana voidaan säätää vaihekytkimellä **Phase** ③ ja säätimellä **Bass-Intensity** ⑥.

Suosittelemme seuraavia asetuksia:
- Kun subwooferi on sijoitettu huoneen kulmaan, basson voimakkuussäädin (Bass-Intensity) tulee asettaa asentoon **min**.
- Kun subwooferi on sijoitettu seinän viereen, basson voimakkuussäädin tulee asettaa keskiasentoon.
- Kun subwooferi on sijoitettu huoneen keskelle, tulee basson voimakkuussäädin asettaa asentoon **max**.
- Käynnistä esim. DVD-levyn toisto ja valitse jokin otsikko, jossa on voimakkaita basso-osuuksia.
- Anna toisen henkilön käyttää vaihekytkintä samalla kun istut itse paikoillasi ja kuuntelet.
- Päätä itse, missä kytkimen asennossa bassoäänet kuulostavat parhailta.
- Säädä bassoäänten voimakkuutta mielesi mukaan.

Rajataajuuden asetus

Crossover Frequency -säätimellä ⑤ voit säätää bassontoiston rajataajuuden 50–250 Hz:n alueelle liitettyjen kaiuttimien mukaan. Loewe-audiojärjestelmien osalta säädin on säädettävä 250 Hz:iin, sillä rajataajuus asetetaan Loewe-audiolähteissä (television asetukset).

Taajuuskorjaimen säätäminen

Taajuuskorjaimen säätäminen ④ voit laskea tai nostaa tiettyjä taajuusalueita bassoäänten toistoa varten.

Subwooferin suojus

Kun kappaleessa ”Käyttöönotto ja käyttö” mainitut säädöt on suoritettu, tulee suojus asettaa takaisin paikoilleen subwooferin takapintaan.

Tekniset tiedot

Subwoofer

Subwooferin mitat, cm (L x K x S)	43 x 34,5 x 43
Subwooferin paino, kg	27
Digitaaliset pääteasteet	6 kanavaa
Periaatteena	1-tie-basso, aktiivinen 250 mm; 2-tie-basso, passiivi 250 mm
Verkkojännite	220 – 240 Volt; 50/60 Hz
Maks. ottoteho	900 Watt
Nimellinen ottoteho	75 Watt
Ottoteho valmiustilassa	0 Watt
Basson voimakkuus	±12 dB
Subwooferin toiston taajuusalue	27 Hz – 300 Hz - 6dB
Kanavaa 5 x 100 W toiston taajuusalue	5 Hz – 50 kHz - 3dB
Vaihekytkin	kyllä
Virtakatkaisin	kyllä
Käyttötapakytkin	kyllä
Järjestelmän linkki	Audio Link 25-napainen D-Sub
Line In	RCA- Holkki 6x: FL, Center, FR, RL, Subw, RR

Julkaisutiedot

Loewe Opta GmbH on Saksan lainsäädännön mukainen osakeyhtiö, jonka päätoimipaikka sijaitsee Kronachissa.

Industriestraße 11, 96317 Kronach, SAKSA
Puhelin: + 49 (0)9261 / 99-0
Faksi: + 49 (0)9261 / 99-500
Sähköposti: ccc@loewe.de

Kaupparekisteri: Coburgin käräjäoikeus, nro HRB 42243
Arvonlisäveronumero: DE 193216550
WEEE-rekisterinumero: DE 41359413

Päivitetty 08/2008. 1. painos

Ulkomuodon ja teknisten tietojen muuttuminen on mahdollista ilman etukäteen annettavaa ilmoitusta.

Suomi

Hjärtligt välkommen

Tack så mycket

för att du har valt en Loewe-produkt. Vi gläder oss åt att du blivit kund hos oss.

Med Loewe förknippar vi högsta anspråk på teknik, design och användarvänlighet. Detta gäller i samma höga grad för TV, DVD, Video, Ljud och Tillbehör.

Härvid skall varken teknik eller design uppfylla ett självändamål, utan förmedla våra kunder högsta tänkbara njutning vid tittande och lyssning.

Även avseende designen har vi ej tagit hänsyn till kortsiktiga modetrender. Ty slutligen har du köpt en högkvalitativ apparat, som du varken imorgon eller övermorgon ska tröttna att titta på.

Individual Sound-Subwoofern är anpassad till Loewe Flat-TV-apparater och Individual Sound/Individual Sound-högtalarsystem.

Högtalarsystemet är härvid individuellt utbyggbart från en enkel stereokombination över en variant med fyra satellithögtalare upp till den högvärdigaste lösningen med fyra stativhögtalare. Subbashögtalaren med integrerad förstärkare ingår alltid.

Du kan därför även spela medier i Dolby Digital biokvalitet eller i Stereo.

Om din TV-apparat (fr.o.m. chassi L2700) har en digital tuner (DVB), avkodas den mottagna digitala Surround-signalen och återges via Individual Sound-anläggningen.

Individual Sound-högtalaranläggningen sätts på och stängs av automatiskt med Loewe Flat-TV-apparat.

inställningarna för Dolby Digital gör du bekvämt via menyerna i Loewe Flat-TV-apparat.

Du kan även driva detta högtalarsystem på en extern avkodare. Då missar du dock Loewe Systemfördelar (t.ex. att det sätts på och stängs av automatiskt). Manövreringen hämtar du då från din avkodare (AV-mottagare).

Svenska

Leveransens omfång

Individual Sound Subwoofer Highline, Best. nr. 68206B00

- Individual Sound Subwoofer Highline
- Audio-Link-kabel (6 m)
- 2 elastiska buffertar
- 1 kardborrband
- Bruksanvisning

Tillbehör

Audio-Link-kabel (1,5 m)	**Best. nr. 89952.001**
Audio-Link-kabel (10 m)	**Best. nr. 89952.003**
Sexpolig cinch-kabel (6 m)	**Best. nr. 90421.931**
Vävslang, svart (1,8 m)	**Best. nr. 31947.004**
Vävslang, silver (1,8 m)	**Best. nr. 31947.005**

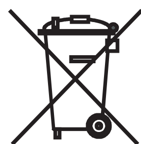
Hjärtligt välkommen

Avfallshantering

Pappkartong och emballage

Du har bestämt dig för en hållbar och tekniskt sofi stikerad produkt. I överensstämmelse med nationella föreskrifter avseende avfallshantering av förpackningsmaterial, betalar vi en avgift till auktoriserade återvinningsföretag, som samlar upp förpackningsmaterial från återförsäljare. Vi rekommenderar däremot att behålla original pappkartongen och resten av förpackningsmaterialet, så att apparaten vid behov, kan transporteras på säkrast möjliga sätt.

Apparaten



Viktigt: EU-direktivet 2002/96/EG reglerar korrekt återtagning, hantering och återvinning av använda elektroniska utrustningar.
Gamla elektroniska utrustningar måste därför avfallshanteras separat. Kasta aldrig bort apparaten i normala hushållssopor. Du kan lämna in din gamla apparat gratis hos motsvarande uppsamlingsställen eller hos din återförsäljare, om du köper en liknande ny produkt. Andra detaljer avseende återtagning (även för icke EU-länder) kan fås hos den lokala myndigheten.

Rengöring

Rengör ditt Individual Sound högtalarsystem endast med en fuktig, mjuk och ren trasa (utan något aggressivt rengöringsmedel).

För din säkerhet

För din egen säkerhet och för att undvika onödiga skador på apparaten, ombedes du att läsa och beakta följande säkerhetshänvisningar:

- Ditt Individual Sound-högtalarsystem är uteslutande avsett för återgivning av ljudsignaler.
- Stäng alltid av din anläggning (Individual sound-högtalarsystem, TV-apparat och eventuella andra anslutna komponenter), innan du ansluter eller kopplar bort andra apparater eller högtalare.
- Låt inte Individual Sound-högtalarsystemet gå obevakat. Slå av strömbrytaren om du är borta länge eller dra ut stickkontakten.

Skydda ditt Individual Sound-högtalarsystem mot...

- Väta och fukt
- stötar och mekaniska belastningar
- magnetiska och elektriska fält
- högre elektriska effekter än de som angivits
- kyla, hetta, direkt solstrålning och starka
- temperaturvariationer
- damm
- ventilationshämmande övertäckning – särskilt på baksidan
- ingrepp i apparatens inre

Ställ inga med vätska fyllda föremål eller brinnande ljus på apparaten.

Ditt Individual Sound-högtalarsystem är uteslutande konstruerat för privat användning i hemmamiljö. Garantin gäller endast denna ändamålsenliga användning.

VARNING: FÖR ATT UTESLUTA RISKEN FÖR EN ELEKTRISK STÖT, BÖR DU INTE TA BORT FÖRSTÄRKARENS SKYDD. INUTI BEFINNER SIG INGA DELAR, SOM KAN REPARERAS AV ANVÄNDAREN. LÅT REPARATIONSARBETEN ENDAST UTFÖRAS AV LOEWE ÅTERFÖRSÄLJARE.

Om ditt Individual sound-högtalarsystem Har förflyttats från kylan in i en varm omgivning, måste den förbli frånkopplad ca en timme på grund av att kondensfuktighet kan bildas. Koppla först till det, när det har uppnått rumstemperatur. Så undviker du allvarliga skador på komponenterna.

Placera Individual Sound-högtalarsystemet

Generellt

Varning: ALUMINIUMYTAN PÅ INDIVIDUAL SOUND SUBWOOFER HIGHLINE ÄR MYCKET REP- OCH STÖTKÄNSLIG. UNDVIK ALL KONTAKT MED FÖREMÅL MED VASSA KANTER. STÄLL INGA VASER, LJUS ELLER ANDRA FÖREMÅL PÅ SUBWOOFERN.

- Ställ subbashögtalare, stativbox- och satellithögtalare med stativ på ett stabilt, plant underlag.
- Ställ inte upp subbashögtalare och högtalare i närheten av starka värmekällor eller i direkt solljus.
- Vid placering vid en vägg, i ett skåp eller på en sluten hylla: Lämna ca 10 cm utrymme runt om subwoofern, så att luften kan cirkulera obehindrat och ingen ljudtrycks- och värmestockning uppstår.
- Vid åskväder skall elkabeln dras ur. Överspänningar på grund av blixtinslag kan skada apparaten såväl över antennanläggningen som över elnätet.
- Även vid längre frånvaro bör antenn- och nätstickkontakten vara utdragna.
- Nätstickkontakten måste vara lätt åtkomlig, så att apparaten kan skiljas från nätet när som helst.
- Förlägg högtalar- och elkablarna så, att de ej kan skadas. Elkabeln får ej knäckas eller förläggas över skarpa kanter, ej heller trampas på eller utsättas för kemikalier; sistnämnda gäller för hela anläggningen. En elkabel med skadad isolation kan leda till elektriska stötar och innebär brandfara och måste därför ovillkorligen bytas ut av kvalificerad servicepersonal innan apparaten används igen.
- När stickkontakten dras av, dra ej i kabeln, utan i själva stickkontakten. Ledningarna i stickkontakten kan skadas och förorsaka kortslutning vid nästa inkoppling.
- Högtalarna framställer magnetiska ströfält, som verkar runtom höljet. Vi rekommenderar ett minimalavstånd på > 0,5m till magnetiskt känsliga apparater, som t.ex. B. CRT-TV-apparater, magnetiska datamedier osv.

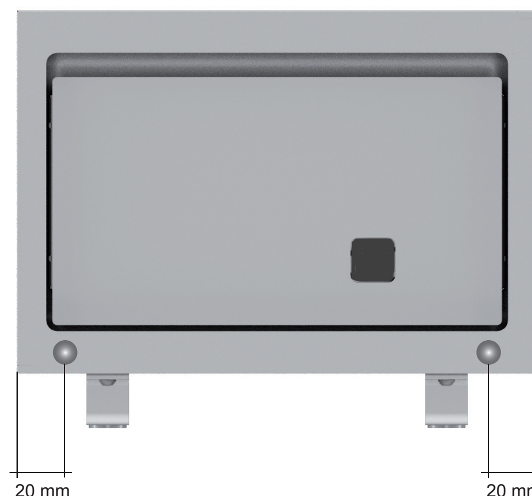
Subbashögtalare

Subbashögtalaren kan ställas på valfritt ställe på golvet. Vi rekommenderar den främre delen av rummet, men så att basarna kan stråla fritt på sidorna och nedåt.



Observera: Lufttillförseln på subbashögtalarens baksida får under inga omständigheter blockeras. Sörj för tillräcklig avstånd (> 10 cm) till golv resp. vägg.

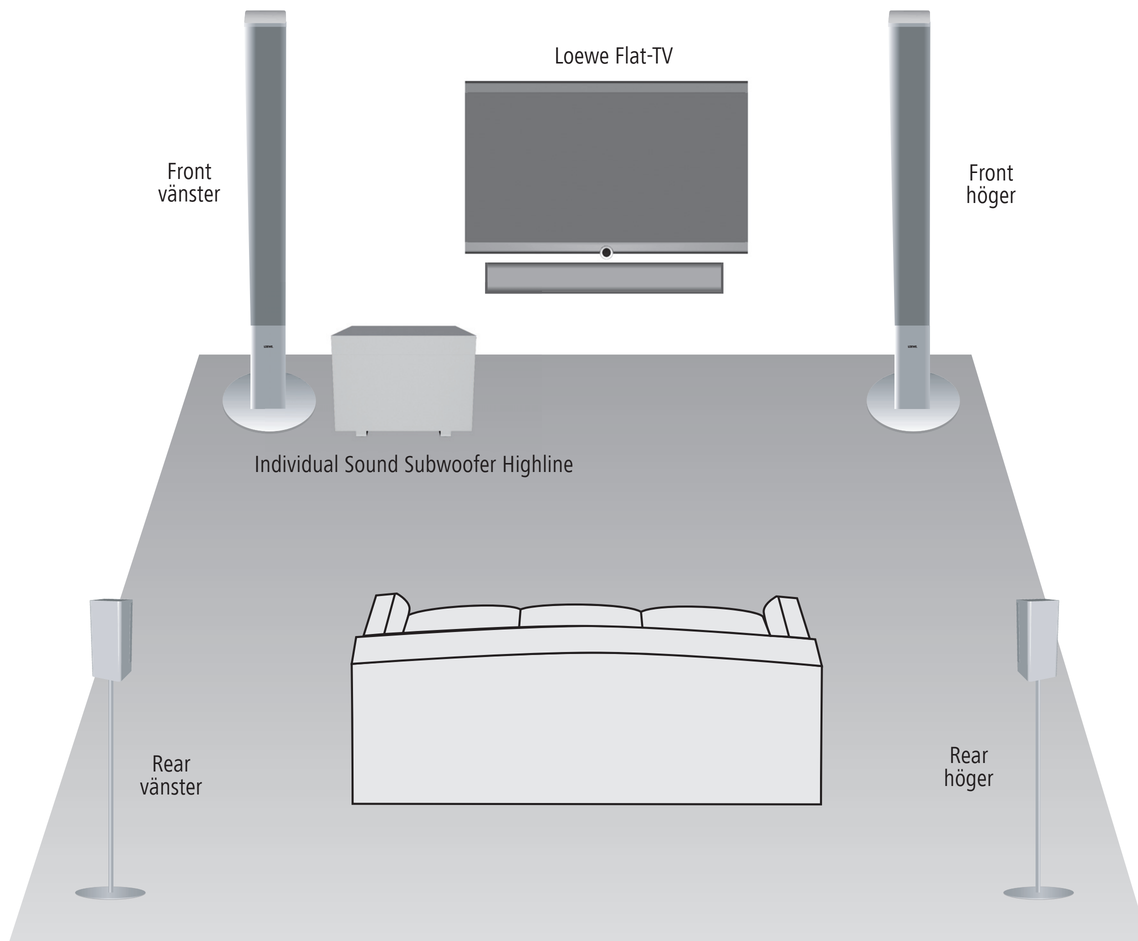
Montera de båda medföljande elastiska buffertena undertill på baksidan av din Subwoofer, så att lufttillförslen inte avbryts vid oavsiktlig omplacering/glidning utmed väggen.



Svenska

Uppställning

Förslag för uppställningslösning (från L2700)



Svenska

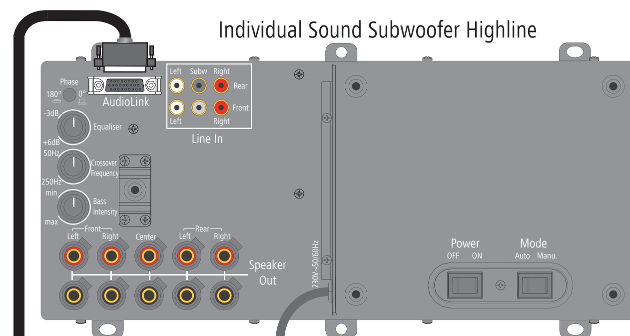
Kabeldragning Loewe Flat-TV (från L2700) – Individual Sound Subwoofer Highline

➠ TV-apparaten måste vara utrustad med en AC3-modul. Om en sådan inte har integrerats på fabriken, kontakta din försäljare och fråga efter en passande Loewe AC3-modul som kan byggas in i din TV-apparat.

Ta bort skyddet på baksidan av subwoofern för att göra inställningselementen och gränssnitten tillgängliga.

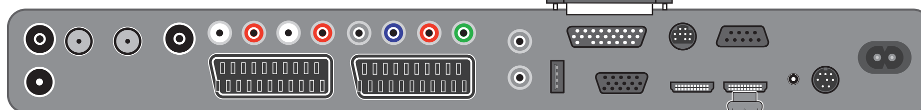


Individual Sound Subwoofer Highline



Audio-Link-kabel

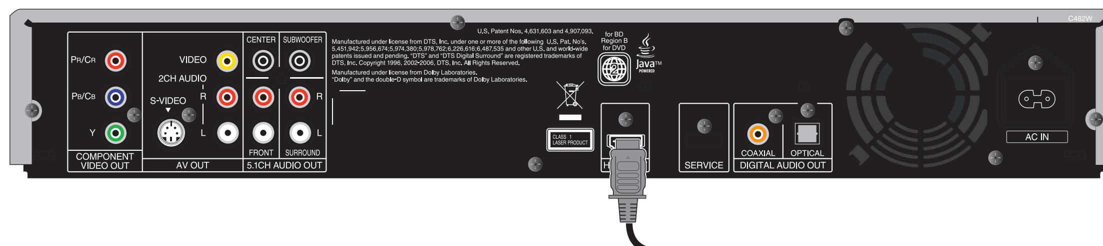
Montera Audio-Link-kabeln med den 25-poliga kontakten på TV-apparaten och subwoofern.



Loewe Flat-TV

HDMI-kabel

Loewe BluTech Vision



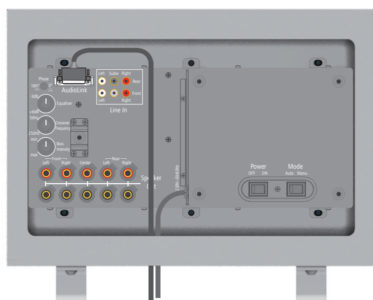
Anslutning

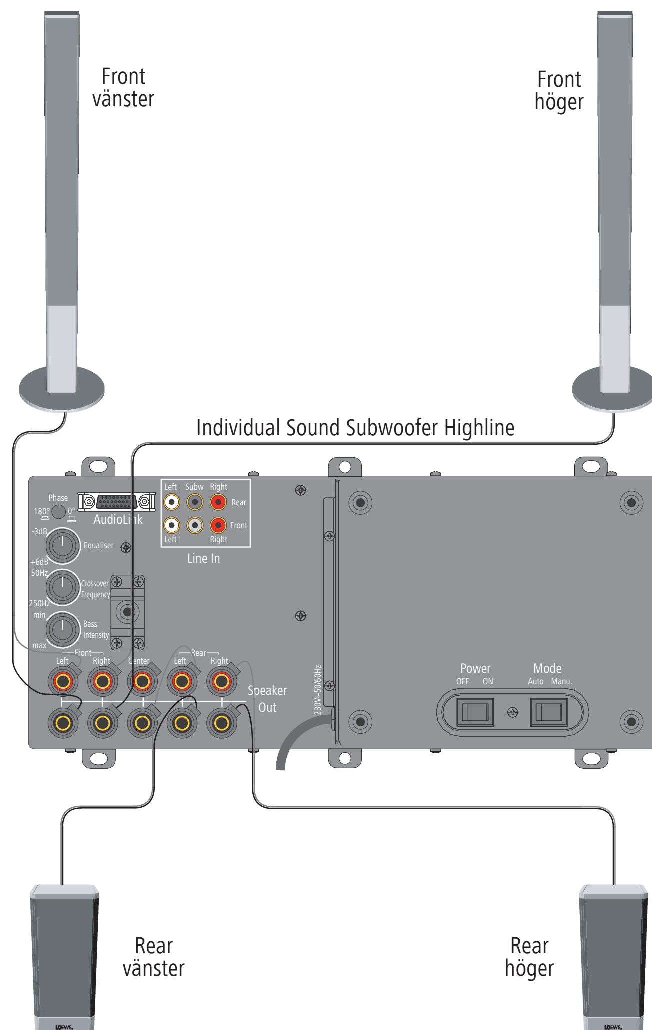
Anslutning av högtalarna till subbashögtalaren

Anslut högtalarkabeln till högtalaren enligt installationsanvisningen. En av de båda ledarna i högtalarkabeln är vanligtvis svart. Anslut den svarta ledaren till den svarta skruvklämman på subwoofern ⑦ (kopplingsschema finns i figuren till höger) och den svarta klämman på högtalaren.
Skruva upp skruvlocket på den aktuella klämman på subwoofern moturs ca 5 varv. För in trådänden i skruvklämman (på sidan uppe till höger) och skruva skruvklämman medurs.
De ej markerade ledarna förbinds med de röda plintarna.

Kabeldragning

För alla kablar nedåt genom öppningen i subwooferns hus. Bunta ihop kablarna med det medföljande kardborrbandet.
Med en vävslang som kan köpas som tillbehör kan du föra ut kablarna ordnat ur subwoofern.





Anslutning av subbashögtalaren till elnätet

Stick in subbashögtalarens nätstickkontakt i ett stickuttag med 230 V växel-spänning.

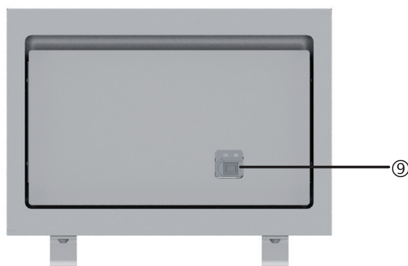
Svenska

Idrifttagande och inställning

Innan drifttagning och inställning påbörjas, måste du förvissa dig om, att alla kablar är korrekt anslutna.

Till/frånkoppling av subbashögtalaren

Med **Power**-knappen ⑨ sätter du energiförsörjningen (Nät 230V/50Hz) för Individual Sound-Subwoofern på läge **ON**. För att stänga av subwoofern helt ställer du knappen på **OFF**.



Automatisk eller manuell drift

Om subwoofern är ansluten som beskrivet på sidan 8 och **Mode**-knappen ⑩ är i läge **Auto**, så behöver du inte längre sätta på och stänga av subwoofern separat. Efter att du har satt på subwoofern för första gången sätts den på och stängs av tillsammans med Loewe TV-apparat.
Om subwoofern används med en annan apparat än Loewe Flat-TV, så ska **Mode**-knappen ⑩ ställas i läge **Manu**. Subwoofern måste då sättas på/stängas av manuellt med **Power**-knappen ⑨.

Inställningar på Loewe TV-apparaten

Anmäl nu de nya apparaterna som beskrivs i bruksanvisningen för Loewe TV-apparaten under "Drift av ytterligare apparater".

Fasomkopplare/Basintensitet

Med fasomkopplaren **Phase** ③ och reglaget **Bass-Intensity** ⑥ har man möjlighet att optimera basåtergivningen.

Vi rekommenderar att göra som följer:
- Om subbashögtalaren står i rummets hörn, ställs basintesitetsreglaget på **min**.
- Om subbashögtalaren står vid en vägg, ställs basintensitetsreglaget i mellanläge.
- Om subbashögtalaren står fritt i rummet, ställs basintesitetsreglaget på **max**.
- Starta t.ex. en DVD-återgivning och välj en titel med basandelar.
- Låt en andra person manövrera fasomkopplaren, medan du själv sitter på din plats och lyssnar.
- Avgör själv, vilket brytarläge som i ditt fall ger den bästa basåtergivningen.
- Ställ ev. in basintensiteten enligt egna önskemål.

Inställning av gränsfrekvens

Med reglaget **Crossover Frequency** ⑤ har du möjlighet att ställa in gränsfrekvensen mellan 50 Hz och 250 Hz för basåtergivningen beroende på vilka högtalare som du anslutit. För Loewe Ljudsystem skall reglaget ställas in på 250 Hz, då gränsfrekvensen ställs in i Loewe-ljudkällorna (TV).

Ställa in equalizer

Med tryckknappen **Equalizer** ④ kan du ställa in en sänkning eller höjning av vissa frekvensområden för basåtergivningen.

Stängning av subbashögtalaren

När alla inställningar enligt "Idrifttagande och inställning" gjorts, sätts locket på subbashögtalarens baksida åter på.

Tekniska data

Subbashögtalare

Dimensioner subbashögtalare i cm (W x H x D)	43 x 34,5 x 43
Vikt subbashögtalare i kg	27
Digitala slutsteg	6 kanaler
Princip	1 vägs bas, aktiv 250 mm; 2 vägs bas, pasivo 250 mm
Nätspänning	220 – 240 Volt; 50/60 Hz
Max. effektförbrukning	900 Watt
Nominell effektförbrukning	75 Watt
Effektförbrukning vid standby	0 Watt
Basintensitet	±12 dB
Överföringsområde subbashögtalare	27 Hz – 300 Hz - 6dB
Överföringsområde kanaler 5 x 100 W	5 Hz – 50 kHz - 3dB
Fasbrytare	ja
Nätbrytare	ja
Funktionslägesknapp	ja
Systemlänk	Audio Link 25-pol D-Sub
Line In	RCA-uttag 6x: FL, Center, FR, RL, Subw, RR

Impressum

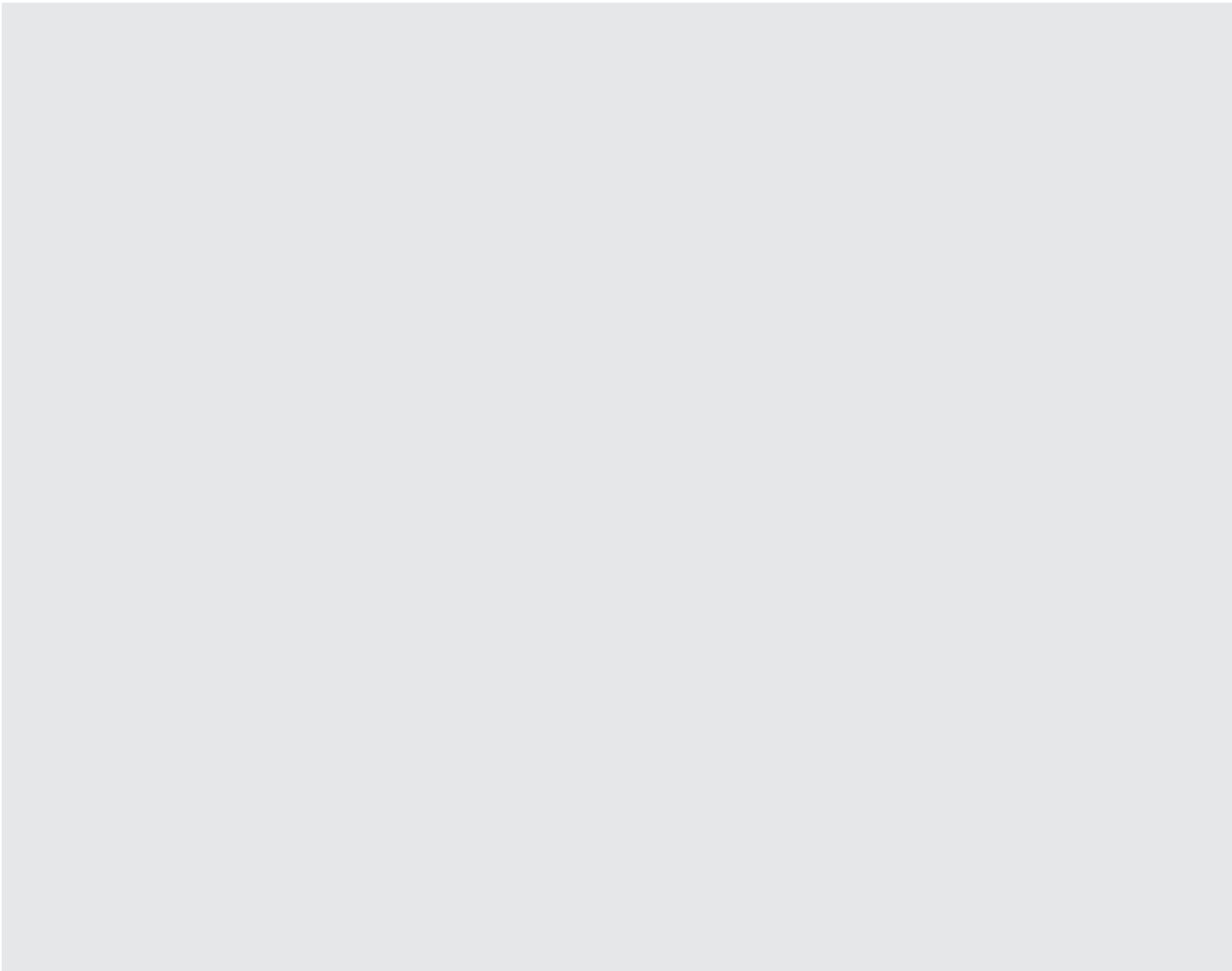
Loewe Opta GmbH är ett aktiebolag enligt tysk lagstiftning med huvudkontor i Kronach.

Industriestraße 11, 96317 Kronach
Telefon: + 49 (0)9261 / 99-0
Fax: + 49 (0)9261 / 99-500
Email: ccc@loewe.de

Handelsregister: Amtsgericht Coburg, Nr. HRB 42243
ID-nummer för omsättningsskatt: DE 193216550
WEEE-registreringsnummer: DE 41359413

Redaktionsdatum 08.08. 1.upplagan

Svenska



LOEWE.